

NOS SPÉCIAUX

Husqvarna 455 Rancher
55,5 cm³



449,99 \$
Prix suggéré 499,99 \$

Husqvarna 450e
50,2 cm³



499,99 \$
Prix suggéré 559,99 \$



Anatole Gagnon & Fils inc.
Depuis 1972
Tél.: 449-4000
Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi
de 8h à 17h30
364, boul. Desjardins, Maniwaki

La vie est plus radieuse avec l'Assurance maladies graves Sun Life, c'est clair.

La journée s'annonce excellente pour en apprendre plus, alors parlons-en.

André Benoit
andre.benoit@sunlife.com

Claude Benoit
claudio.benoit@sunlife.com

Services d'assurances
André & Claude Benoit inc.
819 441-3000
Télec. 819 441-3336
187 Commerciale,
Maniwaki, Qc J9E 1P1



Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurances et rentes collectives, Services d'assurances André & Claude Benoit inc., cabinet de services financiers - distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Distribution Financière Sun Life (Canada) inc. - Représentant en épargne collective, *Placements Financière Sun Life (Canada) inc., cabinet de courtage en épargne collective, †Filiales de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie

www.lagatineau.com
La Gatineau

NOUVEAU MÉDECIN
AU CENTRE HOSPITALIER
DE MANIWAKI
PAGE 35



UN PROJET LONGUEMENT MÛRI
PARTENARIAT
CHGA-FM - LA GATINEAU

PAGE 6



PAGE 8

Aéroport :
paré pour le décollage!



PAGE 18

R. Hamel et Fils vend ses opérations de livraison



Bienvenue à Maniwaki Béatrice !

PAGE 4

La Shop 449-SHOP (7467) détails en magasin

VISA MasterCard Interac

ACER AMD dual-core
HD LED 4 GO, 640GO
HDMI, win 7
préparation inclus

17.3" **189 \$**

26" **299 \$**

206 Notre-Dame **499 \$**

Soyez prêt pour l'école
TV ACL HD DVD



Profitez de la vie
BRAULT & MARTINEAU

l'événement annuel

SON et IMAGE

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:
Si votre solde quotidien moyen est de: 100\$ 500\$ 1000\$
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de: 1,60\$ 8,01\$ 16,03\$

Offre en vigueur du lundi 26 septembre au dimanche 2 octobre 2011. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de Liquidation Brault & Martineau et aux Galeries du sommeil. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 499\$ avant taxes pour les appareils électroniques sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

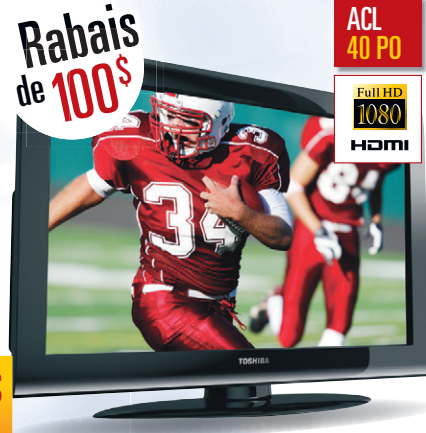


ACL 32 PO
HDMI

200
TÉLÉVISEURS 32 PO SEULEMENT
VALABLE AUJOURD'HUI SEULEMENT!

TOSHIBA
TÉLÉVISEUR À ÉCRAN ACL DE 32 PO
Résolution 720p, 1 entrée USB, 2 entrées HDMI arrière, 1 entrée PC (VGA) arrière
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

Rabais de **130\$**
249\$
Limite de 1 par famille



Rabais de **100\$**

ACL 40 PO
Full HD 1080
HDMI

ACL/DEL 42 PO
Full HD 1080
HDMI 240Hz
Wi-Fi
dlna

TOSHIBA
TÉLÉVISEUR À ÉCRAN ACL DE 40 PO
2 entrées HDMI, 1 entrée USB et 1 entrée PC
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

958\$/mois ou **479\$**



Rabais de **99\$**

TOSHIBA Pioneer
ENSEMBLE DE CINÉMA MAISON AVEC TÉLÉVISEUR À ÉCRAN ACL/DEL DE 42 PO
Puissance de sortie totale de 1100 watts, lecteur Blu-ray, prêt à la technologie 3D, DLNA, visionneur de JPEG, lecture vidéo DivX
Utilise des lunettes 3D polarisées économiques, la technologie RealD® 3D, Net TV permettant de découvrir les possibilités vidéo sur Internet, YouTube, NetFlix et d'autres services vidéo, 4 ports HDMI
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

3998\$/mois ou **1999\$**
L'ensemble



SHARP
AQUOS

TÉLÉVISEUR À ÉCRAN ACL/DEL DE 60 PO
4 entrées HDMI, 2 entrées USB, commande IP permettant à un ordinateur ou un autre appareil de gérer les fonctions de base du téléviseur par Internet
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

3398\$/mois ou **1699\$**

Rabais de **450\$**



ACL/DEL 60 PO

PLASMA 51 PO
Full HD 1080
HDMI 600Hz

GRATUITS!
2 paires de lunettes 3D SAMSUNG et 4 films Blu-ray de Shrek en 3D à l'achat de ce téléviseur.
*Détails en magasin.

SAMSUNG
TÉLÉVISEUR À ÉCRAN PLASMA DE 51 PO
Prêt 3D, 1 entrée Ethernet (prêt Wi-Fi), 4 entrées HDMI, 2 entrées USB, support pivotant, compatibilité avec l'application Remote d'Apple et Android
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

Rabais de **200\$**

1798\$/mois ou **899\$**

VOUS POUVEZ PAYER EN **50**

VERSEMENTS SANS INTÉRÊT* JUSQU'EN NOVEMBRE 2015
SUR LES APPAREILS ÉLECTRONIQUES*

LIVRAISON GRATUITE**
7 JOURS SUR 7, MÊME LE DIMANCHE!
**DANS UN RAYON DE 200 KM. DÉTAILS EN MAGASIN.

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI 9 H À 21 H • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H

GATINEAU 819 561-5007 • 1 877 755-2555
braultetmartineau.com

Suivez-nous sur **twitter** au @BM_Promotions

Accord D Desjardins Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

AMERICAN EXPRESS MasterCard VISA Paiement Direct



LA LIQUIDATION

TOUT

POUR VOUS

DODGE GRAND CARAVAN SE 2011 à partir de **19 995\$**
 LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS

Détails chez le concessionnaire



DODGE GRAND CARAVAN CREW 2011 MONTREÉ**

DODGE JOURNEY SE 2011 à partir de **19 995\$**
 LE MULTI-SEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS

Détails chez le concessionnaire



DODGE RAM SXT 4X4 2011 à partir de **23 995\$**
 LE CAMION AYANT CONNU LA PLUS FORTE CROISSANCE SUR LE MARCHÉ

Détails chez le concessionnaire



JEEP PATRIOT SPORT 2011 à partir de **15 995\$**
 LE 4X4 LE PLUS ÉCONOMIQUE SUR LE MARCHÉ

Détails chez le concessionnaire



JEEP COMPASS 2011 à partir de **16 995\$**
 LE 4X4 LE PLUS ÉCONOMIQUE SUR LE MARCHÉ

Détails chez le concessionnaire



Couvrez la chance de gagner un voyage pour 2 personnes en République Dominicaine avec tout achat d'un véhicule neuf 2011. Jusqu'au 30 septembre 2011



Brian Rail
Dir. commercial



Michel Marinier
Représentant



Manon Fortin
Représentante



Nyx Pilon
Représentant

Venez rencontrer nos vendeurs!
« Le #1 du service ! »

L'équipe **Gendron Maniwaki** #1
 259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611
 HEURES D'AFFAIRES: Lundi au vendredi de 8h à 17h
 Ouvert le jeudi de 18h à 20h

PLUS DE PUISSANCE. MOINS D'ESSENCE. UNE VALEUR SÛRE.
 14 MODÈLES QUI CONSOMMENT 8,1 L / 100 KM (35 MPG) OU MOINS.



Du Burundi à Maniwaki : bienvenue Béatrice

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Elle a quitté le Burundi en 1996 à cause de la guerre civile. Une guerre qui fait toujours rage aujourd'hui. «J'ai entendu récemment qu'une soixantaine de personnes avaient été tuées.» Pourtant, Béatrice Gakobwa garde un sourire éclatant, une mine de jeune fille et parle de tout cela sans apitoiement.

Béatrice s'est d'abord réfugiée en Tanzanie, où elle a passé 11 ans : «Dans le camp où nous vivions avec ma famille, la vie n'était pas bonne, se souvient-elle. Nous n'avions pas de projets, les enfants ne pouvaient pas aller à l'école comme il faut. Donc on s'est dit, il faut qu'on prépare leur avenir.»

25 avril 2007, une date qui reste ancrée dans sa mémoire. C'est ce jour-là que Béatrice, son mari et ses 7 enfants, ont mis pour la première fois le pied sur le sol canadien, après un an de démarches pour obtenir le statut de réfugiés.

La famille a vécu quatre ans à Gatineau. «J'ai fait des études pour avoir mon baccalauréat en techniques du travail social, explique cette femme aujourd'hui âgée de 40 ans. Mon conjoint a obtenu son DEP en

entretien général d'immeubles.»

Après avoir consulté les sites Internet des institutions, les offres d'emploi au Québec, Béatrice a appris que le Pavillon du parc de Maniwaki cherchait une travailleuse sociale. Son titre : agente d'intégration en service social. «J'ai donné mon CV, explique-t-elle. J'ai passé une entrevue et j'ai été choisie. J'ai donc emménagé à Maniwaki. J'aimerais que ma famille, qui est restée à Gatineau, vienne ici. Cela demande un appartement plus grand et un travail pour mon conjoint.»

Arrivée le 24 août, Béatrice semble très bien adaptée à son nouvel environnement. «Nous avons la volonté d'aller dans une région plus calme, commente-t-elle. Je n'aime pas la ville.» Mélanie Marchand, agente d'accueil, d'intégration et de rétention, au Carrefour jeunesse emploi, est là pour l'aider à s'intégrer, avec les membres du réseau de Complicité emploi : «Je vais lui faire visiter la région, lui envoyer un mail, comme à tous les nouveaux arrivants, chaque fois qu'il y a des activités. Ce n'est pas évident lorsqu'on est seule.»

Manque de main-d'œuvre qualifiée

Les dispositifs Complicité emploi et Place aux jeunes, du Carrefour jeunesse emploi,

ont notamment pour mission d'attirer des travailleurs immigrants qualifiés, afin de combler les postes vacants, de les aider dans leur recherche d'emploi et d'inciter les employeurs à recruter cette main-d'œuvre. «Il y a des difficultés pour trouver des travailleurs qualifiés correspondant à des postes spécifiques, comme par exemple biologistes, médecins, enseignants, ingénieurs», précise Mélanie Marchand.

Deux autres employés du Pavillon du parc, sur une vingtaine, sont d'origine étrangère. L'un vient du Burundi également, l'autre du Congo. «Nous les choisissons pour leurs qualifications, comme toutes autres personnes, précise Pascale Coggins, chef de réadaptation secteur Vallée-de-la-Gatineau. Notre clientèle souffre de déficience intellectuelle. Béatrice avait de l'expérience dans ce domaine.»

Si elle n'a pas bénéficié de discrimination positive, de l'avis général le fait que

Béatrice vient d'un autre pays est une richesse pour l'entreprise. «Sa façon de voir les choses est différente, commente Martin St-Amour, coordonnateur secteurs des Collines, Pontiac, Vallée-de-la-Gatineau. Par exemple, dans son pays, l'esprit communautaire est très présent, alors Béatrice a l'esprit d'équipe ancré en elle. Cela amène de belles discussions sur les façons de travailler.»



De gauche à droite : Martin St-Amour, coordonnateur secteurs des Collines, Pontiac, Vallée-de-la-Gatineau au Pavillon du parc ; Béatrice Gakobwa, agente d'intégration en service social ; Pascale Coggins, chef de réadaptation secteur Vallée-de-la-Gatineau ; Mélanie Marchand, agente d'accueil, d'intégration et de rétention, au Carrefour jeunesse emploi.

Huit projets Volet II sont sélectionnés

GRACEFIELD - Pas moins de huit projets, de type Volet II, du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier (PMVRMF) ont été sélectionnés et retenus par voie de résolution du conseil régional des maires le mardi 20 septembre dernier à Gracefield.

Ces projets sont Sentiers de vélo de montagne de la municipalité de Lac Sainte-Marie, 50 000 \$; l'aménagement de trois chalets locatifs au lac Pythonga de l'Association de la réserve Pontiac inc., 46 749 \$; le transfert d'une portion de sentier de motoneige dans la Vallée-de-la-Gatineau par l'Association régionale des motoneigistes de la Haute-Gatineau (Ours blancs), 101 497 \$; l'aménagement de trois portions de sentier et ajout de ponceaux sur le sentier du club

par le Club Quad Vallée-de-la-Gatineau, 69 188 \$; la mise à niveau de deux portions de sentiers de motoneige par l'Association des motoneigistes de l'Outaouais, 12 040 \$; En canot, j'explore la nature ! au parc du Mont Cayamant par la municipalité de Cayamant, 19 314 \$; la potentialité de bleuets dans la Vallée-de-la-Gatineau par le Centre de recherche et de développement technologique agricole de l'Outaouais (CREDETAO), 20 000 \$; le projet intensification de l'aménagement des forêts privées de l'Outaouais, 47 394 \$.

L'enveloppe régionale 2011-2012, d'un montant de 1 122 000 \$, est gérée par la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉ-O) et dévolue aux quatre MRC de l'Outaouais. La quote-part de cette

enveloppe régionale pour la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau équivaut à 356 814 \$ à laquelle il faut ajouter les frais de gestion s'élevant à 3 % qui représentent une somme de 10 704 \$ de même que le solde résiduel antérieur déjà connu de 20 072 \$.

L'appel de projets a pris fin le 19 août dernier. Les objectifs du programme 2011-2012 sont de contribuer à la production de matière ligneuse afin de bâtir le capital forestier des régions, de contribuer à la réalisation de projets conformément à l'entente de mise en oeuvre du Plan régional de développement intégré des ressources du territoire de l'Outaouais de même que des projets visant la protection, la mise en valeur et le développement des ressources en milieu forestier, des projets structurants en milieu

forestier et des projets multi-ressources.

La sélection

Les projets sélectionnés émanent d'une analyse menée par les membres du Comité de développement, de la diversification et de la ruralité de la MRC-VG sur lequel siègent MM. Roch Carpentier, maire de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, préfet suppléant de la MRC, Pierre Chartrand, maire de Cayamant, Robert Coulombe, maire de Maniwaki, Marc Dupuis, directeur général du Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau, Ota Hora, maire de Kazabazua, Yvon Quévillon, maire de Grand-Remous, Pierre Renaud, maire de Denholm et le préfet Pierre Rondeau. Y siègent également, les agents de développement rural Mélanie Boulet, Claire Lapointe et Éric Lebon.

Enfant-Retour Québec et PJC s'unissent dimanche

LA GATINEAU - Pour la deuxième année consécutive, Enfant-Retour Québec, le Groupe Jean Coutu et les différents corps policiers du Québec sont heureux de s'associer pour présenter la Journée provinciale d'identification des enfants qui se tiendra le dimanche 2 octobre, de 10h à 15h, dans plus de 175 succursales du Groupe Jean Coutu.

À cette occasion, les familles sont invitées à se rendre à l'une des succursales

participantes où elles seront accueillies par une équipe de policiers et de bénévoles qui leur remettront gratuitement le carnet d'identité de chacun de leur enfant, incluant sa photo numérique et ses empreintes digitales, en plus de leur prodiguer de précieux conseils de sécurité.

Enfant-Retour Québec profite de cette journée exceptionnelle pour s'associer à la Gendarmerie royale du Canada, à la Sûreté

de Québec, au Service de police de la ville de Montréal et de Québec et à tous les corps municipaux du Québec.

Le carnet d'identité remis lors de cette importante journée est conçu spécialement pour aider les parents et les policiers en cas de retard inhabituel ou de disparition d'un enfant. Il n'est efficace que s'il contient une photo récente, une description physique complète de l'enfant et une liste de personnes à

contacter en cas d'urgence. De plus, les parents devraient garder le carnet avec eux en tout temps, afin d'avoir l'information à la portée de la main en cas de disparition. Fondé en 1985, Enfant-Retour Québec est un organisme sans but lucratif qui s'est taillé une solide réputation en menant une lutte acharnée contre les enlèvements et les agressions d'enfants et en se dévouant sans relâche à la recherche des enfants disparus.

La **Gatineau**

Maintenant au 135-B, route 105, Maniwaki

819-449-1725

Courriel publicité : publicite@lagatineau.com

Courriel rédaction : redaction@lagatineau.com

Courriel direction : direction@lagatineau.com

135-B, route 105, Maniwaki
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 819-449-1725
Téléc.: 819-449-5108
Abonnement :
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- **À la réception** : Sophie Cyr
- **À la publicité** : Pierre Vallée; projets spéciaux: François Clément
- **À la rédaction** : Jean Lacaille, directeur de l'information, Sylvie Dejoux, journaliste et Rodrigue Lafrenière, pigiste
- **À l'infographie et au graphisme** : Martin Aubin, Stéphane Bogé et Étienne Desforges
- **À la comptabilité** : Sonia Guénette
- **Sous la direction de** Denise Carrière

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.
Dépôt légal :
Bibliothèque Nationale du Québec.
 Tirage : 12 500 copies.

RÉSEAU  SÉLECT

 hebdo
QUÉBEC

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131
Toronto : 416-362-4488

 OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoit, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

Un bon véhicule usagé NOUS EN AVONS!

CHOIX

Bon prix
Bonne garantie

2003 F250 XI

11 995\$ 1598CU
 4 portes - boîte 8' - V8
 138 000 km

2004 F150 4X4 XLT

15 995\$ 1564CU
 4 portes - boîte 5 1/2'
 136 000 km

2004 F150 4X4 XL

9 995\$ 1589CU
 cabine double - boîte 8'
 226 400 km

2004 F250 4X4 XLT

15 995\$ 1616CU
 cabine double - boîte 8' - diesel
 205 000 km

2006 Ford F-150 XLT

13 995\$ 1631CU
 4 portes - V-8 - automatique
 142 994 km

2005 Dodge Dakota

11 995\$ 1609CU
 cabine double - 4X4 - V8 - 4,7 L.
 116 000 km

2005 Dodge Ram 1500

13 995\$ 4490
 4 portes - boîte 8' - V8 - 4X4
 139 000 km

2005 Ford explorer Ltd

13 995\$ 4475
 4X4 - édition limitée - V8
 121 000 km

2011 Focus SES

16 995\$ 2050
 Automatique - toute équipée
 30 700 km

2008 Ford Escape XLT

15 995\$ 4531
 V6 - toit ouvrant - 4 portes
 68 800 km

2008 Sportage LX KIA

14 995\$ 1606CU
 4X4 - V6 - auto.
 72 200 km

2008 Chev Aveo

8 995\$ 1181AU
 Berline - 4 cyl - automatique
 86 000 km

2008 Sylverado 1500

17 995\$ 1612CU
 4 portes - boîte 6 1/2' - V8
 130 200 km

2009 Ford Ranger sport

15 995\$ 4476
 4X4 - 6 cyl - manuelle
 52 500 km

2008 F250 XLT

28 995\$ 0543CU
 4 portes - boîte 8' - V8 - 4X4 - diesel
 95 000 km

2004 Ford Taurus SE

4 995\$ 1182AU
 4 portes - V6 - Automatique
 101 324 km

2009 Ford F-150

35 995\$ 1639CU
 GPS - V8 - 4 portes
 71 623 km

2008 Ford Ranger Sport

12 995\$ 1634CU
 4 portes - V6 - Super cab
 121 913

2008 Honda Pilot SE

24 995\$ 1629CU
 4 WD - automatique V-6
 64 169 km

2007 Focus SE

9 995\$ 2053
 Automatique - berline - 4 portes
 85 000 km

2008 Explorer

21 995\$ 1636CU
 Système Sync - Mags chromé - V8
 118 898 km

2011 Ford Fusion SE

18 995\$ 2058
 4 cyl - traction avant - 4 portes
 27 000 km

2007 Ford Focus SES

8 995\$ 2033
 toit ouvrant - 4 cyl - 5 vitesses
 71 500 km

2010 Mazda 3

14 995\$ 2054
 4 cyl. - manuelle - très propre
 47 000 km

2011 Mustang

31 995\$ 2026
 Decapotable - V6 - auto.
 21 000 km

2011 Mustang

31 995\$ 1174AU
 Decapotable - V6 - Auto.
 26 000 km



GÉRARD HUBERT



HUBERT
 MANIWAKI / MONT-LAURIER
 Auto

Maniwaki: 819 449-2266
 Fax: 819 449-6217
 Mont-Laurier: 819 440-2266
 Fax: 819 440-2074
www.hubertauto.com

**GAGNEZ
 VOTRE ACHAT**
 Jusqu'à concurrence de
50 000\$



La Gatineau et CHGA-FM deviennent partenaires

SALLE DES NOUVELLES - Le journal La Gatineau et CHGA-FM ont décidé de s'unir afin d'offrir à la population de la Vallée-de-la-Gatineau une information locale et régionale actuelle et qui tienne compte de la réalité rurale dans laquelle nous vivons. Il s'agit du premier partenariat communautaire privé (PCP) dans l'histoire de la Vallée-de-la-Gatineau.

«Il y a longtemps que nous cherchions un moyen de regrouper nos énergies afin de stimuler le monde rural, et de lui offrir ce qu'il y a de mieux en information.

Maintenant que, chacune de notre côté, nos projets de relocalisation sont finalisés, nous sommes heureuses d'annoncer cette entente qui vise un partenariat permanent entre nos deux véhicules d'information et de divertissement», indiquent les directrices générales Denise Carrière, de La Gatineau, et Lise Morissette de CHGA-FM.

Un premier PCP

Dans un premier temps, ce partenariat communautaire-privé (PCP), va se

traduire par la rencontre, sur les ondes de CHGA-FM, du matinier Gaétan Bussièrès de CHGA-FM et du journaliste Jean Lacaille, de La Gatineau.

Chaque jeudi matin, dès 7h45, Gaétan Bussièrès, le morning man qui a le plus de longévité à l'antenne d'une radio au Québec, naviguera «SUR LA UNE». Pendant une dizaine de minutes, le journaliste Jean Lacaille et le morning man Gaétan Bussièrès analyseront la une de l'édition de la semaine de La Gatineau. On commentera également certains dossiers ruraux actuels. Il sera aussi question de dossiers régionaux (Vallée-de-la-Gatineau et Outaouais) et on effleurera certainement certains dossiers nationaux (du Québec et du Canada). Les sujets de l'actualité seront analysés dans tous les domaines, tant politique, économique que social ou culturel.

«CHGA-FM et La Gatineau sont complémentaires. Nous désirons que nos auditeurs puissent profiter du maximum de l'information qui les concerne directement», précise Gaétan Bussièrès.

Le bloc «Sur la Une», présenté en grande heure d'écoute, vise essentiellement à véhiculer l'actualité de façon à ce que la population soit très bien informée des dossiers qui

se développent dans la région et qui sont susceptibles de changer la donne dans tous les domaines de l'actualité régionale.

«Nous tenons à préciser que ce partenariat a été conçu en fonction d'un respect mutuel des partenaires et dans le but ultime de refléter l'action qui se déroule dans le milieu. Nous sommes très heureux de cette entente mutuelle qui fait de nous des partenaires de première ligne en information dans la Vallée-de-la-Gatineau», concluent Mmes Denise Carrière et Lise Morissette.



Mmes Lise Morissette et Denise Carrière, respectivement directrices générales de CHGA-FM et La Gatineau, ont convenu d'un partenariat qui mènera, dans un premier temps, à la production du bloc d'information «Sur la Une» qui sera animé par Gaétan Bussièrès et commenté par le journaliste Jean Lacaille.



Deux passionnés de l'information, Gaétan Bussièrès et Jean Lacaille en promettent tout une à la population de la région. Leur verve et leur enthousiasme, ainsi que leur connaissance profonde des dossiers de la région, permettront certainement de présenter une émission pleine de rebondissements.

Les secrets de *La Crémaillère* enfin dévoilés!



Chèvre chaud à la Florentine

Cette semaine, je vous présente cette recette servie en entrée qui saura ravir vos invités.

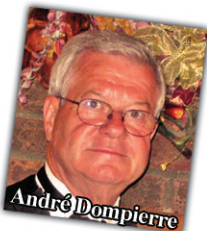


Ingrédients

- Environ 80 feuilles d'épinards (bébés)
- Fromage de chèvre non affiné (en bûche)
- 4 tronçons d'environ 1 ½ pouces
- Ail, beurre «Selection»
- Miel «Selection»
- Cerneaux de noix de Grenoble (3 ou 4 par chèvre)
- Huile d'olive extra vierge «Irresistibles» (Pressée à froid)
- Vinaigre balsamique de Modène «Irresistibles»
- Tranche de croûton maison et branches de thym frais Marvini

Étapes

- 1 Faire blanchir quelques secondes les épinards. Les égoutter et les déposer en forme de nids (4) sur une plaque en métal allant au four sous la grille (broil). Sur les épinards ajouter un petit peu d'ail écrasé et une noix de beurre.
- 2 Y déposer un tronçon de fromage de chèvre (d'environ 1 ½ pouces). Recouvrir les épinards apparents de lisières de papier d'aluminium (afin que les épinards ne brûlent pas) et faire griller au four jusqu'à ce que le fromage soit doré.
- 3 Déposer le tout sur une assiette de service, recouvrir le fromage de noix de Grenoble et arroser d'une bonne quantité de miel liquide.
- 4 Déposer tout autour du vinaigre balsamique et de l'huile d'olive pure.
- 5 Servir avec des croûtons, des branches de thym frais et de la petite laitue mesclun.



Je vous conseille un Sauvignon blanc, qui offre des saveurs de fruits élégantes et bien équilibrées avec une riche finale.



Retrouvez ces ingrédients chez votre épiciériste

metro

Marché Lapointe

100, rue Beaulieu, Maniwaki, 819-449-1699

Andrée et André Dompierre et André Lapointe vous offrent une première recette

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Les secrets culinaires d'André et Andrée Dompierre de la Maison La Crémaillère de Messines seront de moins en moins bien gardés alors qu'ils seront dévoilés, par le biais d'une chronique mensuelle, présentée par Metro André Lapointe de Maniwaki, dont la première est publiée cette semaine dans la même page que ce reportage.

«Il s'agit de l'association des trois «André». Ce sont les meilleurs dans leur domaine. Je suis particulièrement fier de promouvoir cette chronique mensuelle de mes amis Andrée et André Dompierre. Je les connais bien puisque j'ai été un de leurs nombreux clients pendant plusieurs années», indique André Lapointe.

«Et vous pourrez vous procurer tous les aliments et ingrédients de nos recettes chez Metro André Lapointe. Nous aurons encore l'occasion de renouer avec nos clients et il nous fait grandement plaisir d'offrir, à toute la population de la

Vallée-de-la-Gatineau, les recettes qui ont fait la renommée de notre auberge pendant près de 20 ans. Nous vous les offrons avec tout notre coeur et nous espérons que les amateurs de bonne cuisine sauront les utiliser comme il se doit», indiquent Andrée et André Dompierre.

Andrée et André Dompierre sont en train de vous concocter des recettes fabuleuses que vous pourrez découper chaque semaine afin de les conserver dans votre propre livre de recettes à la maison. Toutes ces recettes ont été très populaires auprès de la clientèle de la Maison La Crémaillère.

Andrée et André Dompierre vous souhaitent un bon appétit tout en vous conviant, une fois par mois, à une recette qui saura réveiller vos papilles gustatives.



La promotion des trois «André»... André et Andrée Dompierre et André Lapointe du Marché Metro André Lapointe de Maniwaki.

Les portes de la Maison amitié sont grandes ouvertes

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Une quarantaine de personnes ont répondu à l'invitation du centre de jour de la Maison amitié de la Haute-Gatineau, qui organisait une journée portes-ouvertes jeudi 22 septembre. Parmi elles, une femme qui fréquente ce lieu depuis plusieurs années : «Je viens ici pour parler, je me suis fait des amis, explique-t-elle. J'ai beaucoup aimé certaines visites, comme celles du Centre d'interprétation

du cerf de Virginie et du musée d'Ottawa.»

Depuis 20 ans, Paul Lacaille est le coordonnateur du centre de jour L'Entre-lien, situé au 125 de la rue Laurier. Il veille à mettre en place un programme d'activités riche et varié, toutes gratuites. «Nous proposons notamment de l'artisanat, du tricot, des visites extérieures, explique-t-il. Il y a des cours de français, maths, anglais. Nos partenaires organisent des ateliers, comme par exemple Halte-Femmes ou la Clinique

en santé mentale.»

Le centre est ouvert à tout le monde. Seule condition, avoir plus de 18 ans. Au-delà d'un simple passe-temps, les personnes viennent chercher ici des amitiés et parfois rompre leur solitude.

Transition

La Maison amitié de la Haute-Gatineau est aussi un organisme en santé mentale, qui comprend un centre d'hébergement, au 108 de la rue Christ-Roi. «Nous pouvons accueillir 9 personnes, précise le directeur Paul Rochon. Elles nous sont référées par

les travailleurs sociaux, à leur sortie de l'hôpital.»

Ici, elles trouvent un refuge pour une transition avant le retour à la maison. «Lorsque nous les accueillons, ces personnes sont encore trop fragiles pour rentrer chez elles, poursuit Paul Rochon. Nous les gardons avec nous jusqu'à ce qu'elles aillent bien.»

Renseignements sur le centre de jour et les activités qu'il propose au 819-449-4750.



Le centre de jour de la Maison amitié organisait une journée portes-ouvertes, pour faire découvrir l'institution et les activités qu'elle propose.



Parmi les activités de la Maison amitié, du tricot. Le travail réalisé est ensuite vendu.

La culture à volonté de vendredi à dimanche

LA GATINEAU – Les 30 septembre, 1er et 2 octobre se tiendra la 15e édition des Journées de la culture sous le thème «Culture à volonté». Trois municipalités sur dix-sept dans la Vallée-de-la-Gatineau la souligneront de façon toute particulière.

À Blue Sea, l'Association du parc régional du Mont Morissette prépare un grand rassemblement festif avec la participation d'artistes locaux, d'élus et de citoyens.

Deux activités sont prévues à Grand-Remous. Tout d'abord, une rencontre avec un auteur et un artiste peintre de la région, puis une rencontre avec une écrivaine de même qu'une exposition.

Soirée culturelle

La bibliothèque J.R. L'Heureux à Maniwaki invite la population de la région à sa 3e soirée culturelle, ouverte à tous et gratuite, dans la salle Vallée du Château

Logue. Au programme : 19 h, Jean Poirier raconte Vigneault, son histoire, ses mots, ses chansons ; 20 h, dévoilement des gagnants du concours de poésie avec remise des prix par l'auteur Georges Lafontaine ; 20 h 30, animation musicale par Jean Poirier et Guy Perreault ; 21 h 30, goûter. Le public pourra aussi admirer les photos des gagnants du concours «Ma région à mon image».

Vendredi 30, de 12 h à 16 h, vernissage de l'exposition «Des mains qui travaillent bien», par l'artiste enseignante Sylvie Grégoire, au CSSS édifice de la Fondation, 149 rue principale nord. Une exposition qui sera visible jusqu'en avril.

Plus de 2 000 activités gratuites seront présentées dans 345 municipalités du Québec. Que vous soyez amateurs de musique, passionnés d'arts visuels, ou que vous ayez envie d'expérimenter le chant, la danse ou la joaillerie, ou de mieux

connaître l'histoire de votre quartier, de votre municipalité, il y a des activités pour

tous les goûts et pour toutes les bourses... puisque tout est gratuit !



Immo Outaouais
Agence immobilière

Mugnette Céré
Courtier Immobilier Agréé
(819) 441-8171
(819) 449-1244

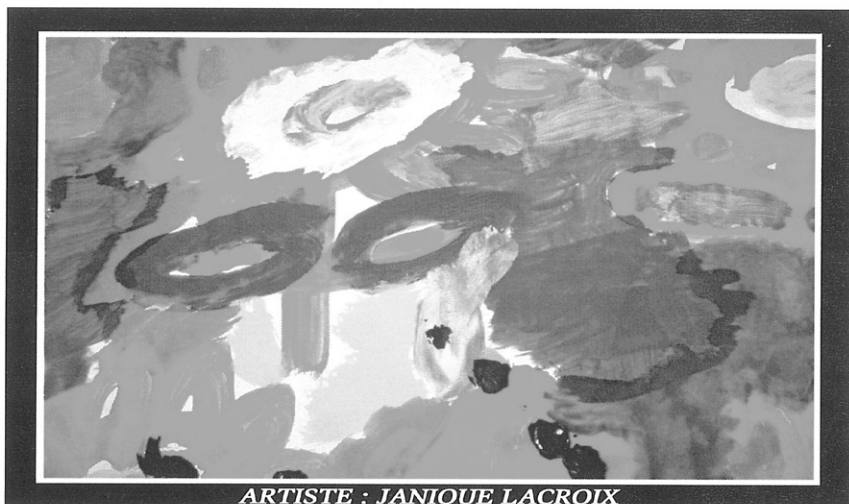
Site Web : www.immo-outaouais.com
Courriel : mugnettecere@videotron.ca



Le seul courtier agréé en Haute-Gatineau !

<p>76 900\$ SIA: 8618205 NOUVELLE INSCRIPTION</p>  <p>10, Ch. de l'Entrée N. - Messines</p>	<p>170 000\$ SIA: 8617155 NOUVELLE INSCRIPTION</p>  <p>18, Ch. de l'Érablière - Cayamant</p>
<p>94 500\$ SIA: 8618753 NOUVELLE INSCRIPTION</p>  <p>74, Ch. Bitobi - Maniwaki</p>	<p>90 000\$ SIA: 8613006</p>  <p>40, Rue Masebo - Egan-Sud</p>
<p>PRIX RÉDUIT 82 500 \$ SIA: 8458535</p>  <p>254, Rue Scott - Maniwaki</p>	<p>PRIX RÉDUIT 99 900 \$ SIA: 8564031</p>  <p>485, Rue de la Montagne - Maniwaki</p>
<p>SIA: 8588642</p>  <p>134-136 Principale Nord, Maniwaki</p>	<p>SIA: 8576018</p>  <p>22, de la Madeleine - Déléage</p>

Choisissez la qualité, choisissez Mugnette Céré !



ARTISTE : JANIQUE LACROIX

Les belles fleurs de Janique

Parmi les activités prévues dans le cadre des Journées de la culture, il y a notamment le vernissage de l'exposition «Des mains qui travaillent bien», par l'artiste enseignante Sylvie Grégoire.

La nouvelle piste de l'aéroport parée au décollage

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Certains la qualifient de «petit bijou pour la région». La piste d'atterrissage de l'aéroport de Maniwaki, nouvellement-rénovée, a été inaugurée vendredi 23 septembre. Une inauguration en présence du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Laurent Lessard ; du sénateur Patrick Brazeau ; de la députée de Gatineau et adjointe parlementaire au Premier ministre, Stéphanie Vallée ; du président du conseil d'administration de la Régie intermunicipale de l'aéroport de Maniwaki, Jacques Cadieux.

Des maires et personnalités de la région avaient également été invités à l'événement.

Plus de 3 millions de dollars

Les travaux de rénovation se sont

déroulés de l'automne 2010 à juillet 2011. Une aide conjointe des gouvernements du Canada et du Québec de 2 426 872 dollars a été accordée à la Régie intermunicipale de l'aéroport de Maniwaki pour ce projet. Avec la contribution de celle-ci, soit 1 213 437 dollars, l'investissement total s'élève à plus de 3,6 millions de dollars.

L'aide du gouvernement du Canada, 1 213 436 dollars, provient du Fonds de stimulation de l'infrastructure. Celle du gouvernement du Québec, 1 213 436 dollars, découle du Plan québécois des infrastructures.

La superficie de la piste de l'aéroport est de 88 372 mètres carrés. Les travaux comprenaient sa reconstruction sur 35 000 pieds carrés, le reprofilage des fossés longeant la piste, l'amélioration du drainage et de l'éclairage.

Une fierté

«Le gouvernement du Canada est fier

de participer au développement d'infrastructures municipales contribuant au développement économique et touristique des régions», a commenté le sénateur Patrick Brazeau.

Le ministre Laurent Lessard a déclaré que cette piste «est un outil de développement économique important, qui contribue à l'accessibilité du territoire. Il n'y a rien de pire qu'une région à laquelle on ne peut pas avoir accès. Imaginez l'inverse, que nous la fermions au lieu de la prolonger, les gens refuseraient cela».

Stéphanie Vallée a rappelé que peu de temps après son élection, le directeur de l'aéroport, Henri Côté, est venu la voir car la piste était pas loin d'être fermée : «Notre piste est aussi un soutien pour la Sopfeu, qui emploie beaucoup de personnes. Elle est importante pour la Coopérative aérienne. Il faut maintenir cette infrastructure et assurer sa pérennité. Il est majeur d'avoir des projets structurants qui participent au développement économique de la région.»

Jacques Cadieux a remercié les conseils municipaux de la MRC «pour les 18 résolutions qui ont permis cela».

Développer

La piste de l'aéroport de Maniwaki sert à l'aviation en général : pour la Sopfeu, la Coopérative aérienne, des touristes venant notamment des États-Unis ou de l'Ontario, des personnes en transit.

«C'est une piste stratégique, qui peut accueillir plusieurs types d'appareils, commente Henri Côté. Notamment l'avion ambulance du gouvernement du Québec, qui est déjà venu 4 fois depuis que je suis ici, soit 12 ans. Nous avons un contrat d'approvisionnement en pétrole pour les appareils gouvernementaux.»

Le but est de développer l'utilisation de la piste et d'en faire un atout majeur pour le développement de la région. «Pourquoi pas y greffer un centre de recherche et de

développement, poursuit Henri Côté. Que des industries et activités récréotouristiques s'installent dans un parc à proximité de l'aéroport. Cette piste, c'est une porte ouverte sur les grands centres. Beaucoup de régions nous l'envient.



Le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Laurent Lessard.



La députée de Gatineau et adjointe parlementaire au Premier ministre, Stéphanie Vallée.



Des maires et personnalités de la région avaient également été invités à l'événement.



Le président du conseil d'administration de la Régie intermunicipale de l'aéroport de Maniwaki, Jacques Cadieux.



Le sénateur Patrick Brazeau.

SOUVENIRS INOUBLIABLES

ENSEMBLE DE PHOTOS INCLUANT:

1: 10" x 13"

1: 8" x 10"

1: 5" x 7"

2: 3 1/2 x 5"

18: PORTE-FEUILLE

POUR SEULEMENT

\$3.95

PAYABLE À LA LIVRAISON



BÉBÉS - ENFANTS - ADULTES - FAMILLES

AUX GALERIES MANIWAKI

LES 30 SEPT. ET 1^{ER} OCT

VENDREDI 10 HR. À 20 HR.
SAMEDI DE 10 HR. À 15 HR.

SANS RENDEZ-VOUS

FRAIS DE POSES DE \$1.95 PAYABLES LORS DE LA SÉANCE. \$2.00 PAR SUJET ADDITIONNEL POUR GROUPES. CHOIX D'ARRIÈRE-PLAN DISPONIBLE. DES PORTRAITS ADDITIONNELS PEUVENT ÊTRE OBTENUS À UN PRIX TRÈS COMPÉTITIF. UNE OFFRE SPÉCIALE PAR FAMILLE.

Un don de vie le mardi 18 octobre

LA GATINEAU - Le mardi 18 octobre prochain, Héma-Québec et ses partenaires seront de passage à Maniwaki et invitent la population à participer en grand nombre à la collecte de sang organisée par les Caisses populaires de la région et les nombreux bénévoles, en collaboration avec la Ville de Maniwaki et ses pompiers et la Sûreté du Québec sous la présidence d'honneur de M. Paul Meloche.

La collecte se déroulera à l'Auberge du Draveur à Maniwaki. Les donateurs sont attendus entre 13h15 et 20h et l'objectif est de 150 donneurs. Les besoins de sang sont constants. Au Québec, à toutes les 80 secondes, une personne a besoin de sang.

Pour répondre à cette réalité, au moins 1 000 dons de sang par jour doivent être acheminés aux centres hospitaliers du Québec.

Le maintien de la réserve de sang des Québécois à un niveau suffisant dépend entièrement de la générosité des gens soucieux de partager la très grande richesse qu'est la santé. Toute personne âgée de 18 ans et plus, répondant aux critères d'admissibilité d'Héma-Québec, peut contribuer à cette ressource collective et ainsi aider jusqu'à quatre personnes. Pour vérifier son admissibilité au don de sang, on peut téléphoner au 1-800-847-2525.

**FAITES VITE,
LE PRIX
EMPLOYÉS
SE TERMINE
LE 30 SEPTEMBRE.**



PRIX EMPLOYÉS



**JOIGNEZ-VOUS À PLUS DE 275 000 CANADIENS QUI
ONT PARTAGÉ NOTRE PASSION ET PARTAGÉ NOS PRIX.^Δ**
 * TOTAL DES VENTES DEPUIS 2005 JUSQU'À CE JOUR, EN REGARD DES CAMPAGNES PUBLICITAIRES PRIX EMPLOYÉS.

JUSQU'À

12 000 \$^{††} + 1 000 \$^Ω

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX
 (MONTANT INDIQUÉ POUR LE SUPER DUTY F-250 XLT 4x4 2011
 À CABINE DOUBLE ÉQUIPÉ D'UN MOTEUR DIESEL.)

COSTCO WHOLESALE LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES
 OBTIENNENT
 DE RABAIS ADDITIONNEL APPLICABLE AUX F-250 ET F-150



F-150 XLT 4x4 2011 à cabine double

VOTRE PRIX EMPLOYÉS
28 682 \$^{}** ou Louez à partir de **380 \$[†]** ou **408 \$^Ω** par mois.
 Incluant **10 167 \$** en rajustements PRIX EMPLOYÉS F-150 XLT 4x4 2011 SuperCrew
Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus.

Taux de location de 6,99 %.
 Acompte de 3 995 \$.
 Terme de 36 mois.

- Contrôle de stabilité antiretournement avec fonction de stabilisation de la remorque
- Jantes de 17 po en aluminium usiné • Climatisation



**10,5L/100 km sur route
15,0L/100 km en ville[±]**



RANGER 2011

« ...REND DES SERVICES
 INESTIMABLES À
 DES PRIX RIDICULES. »

— Michel Crépeault,
 L'Annuel de l'automobile 2011

RANGER 2011

4x2 SPORT à cabine double

VOTRE PRIX EMPLOYÉS

14 798 \$^{} ou 7 110 \$^{††}**

Incluant rajustements PRIX EMPLOYÉS...6 651 \$

Frais de transport inclus

RANGER 2011

4x4 SPORT à cabine double

JUSQU'À

7 110 \$^{††}

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX



**9,8L/100 km sur route
13,5L/100 km en ville[±]**



Abonnement prépayé de 6 mois offert pour le F-150.



www.undurdedur.com
 Voyez pourquoi nos camions n'ont rien à envier à la concurrence.



Montez à bord.

quebecford.ca

C'est votre dernière chance d'obtenir le PRIX EMPLOYÉS. Passez chez votre concessionnaire Ford dès aujourd'hui.

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés. Δ L'offre PRIX EMPLOYÉS ne s'applique qu'aux véhicules neufs. L'offre PRIX EMPLOYÉS ne s'applique qu'aux véhicules neufs. Le véhicule ne peut être commandé à l'usine (applicable seulement à la Focus 2012) ou livré chez votre concessionnaire Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres, aux consommateurs têtes par Ford Canada, et qui sont en vigueur au moment de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le PRIX EMPLOYÉS s'applique au programme de financement, au programme de primes pour parcs commerciaux ou aux programmes de fidélité Plans AYZDF - Codes de consommation de carburant estimatives pour le F-150 XLT 4x4 2011 équipé d'un moteur V6 de 5,0 L et la Ranger 4x2 Sport 2011 équipé d'un moteur V6 de 4,0 L et d'une boîte manuelle 5 vitesses. Les cotés de consommation de carburant sont établis selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions d'usage, du type de conduite, du véhicule et des habitudes de conduite. † Louez l'un des véhicules neufs suivants: F-150 XLT 4x4 2011 à cabine double / F-150 XLT 4x4 2011 SuperCrew d'une valeur de 28 682 \$ / 31 176 \$ au taux d'intérêt annuel de 6,99 % pour un terme de 36 mois moyennant une mensualité exigible de 380 \$ / 408 \$. L'obligation locale totale est de 17 675 \$ / 18 683 \$ et la valeur de rachat optionnelle est de 15 151 \$ / 17 117 \$. Les frais de financement de la location sont de 4 160 \$ / 4 620 \$. Cet exemple est établi en fonction d'une transaction sans reprise avec acompte de 3 995 \$. Limite de 20 000 kilomètres par année; coût de 0,16 \$ pour tout kilomètre supplémentaire en plus des taxes applicables. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Credit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au rachat ou au rachat après la déduction du rabais du concessionnaire. Cette offre inclut les frais de transport (1 450 \$) pour le Ranger 4x2 Sport 2011 à cabine double et les frais de transport et taxe sur l'air climatisé (1 550 \$) pour le F-150 XLT 4x4 2011 à cabine double. †† Obtenez un rajustement de prix total de 7 110 \$ / 12 493 \$, ce qui représente une combinaison de rajustements PRIX EMPLOYÉS de 2 110 \$ / 5 993 \$ et de l'allocation-livraison de 5 000 \$ / 5 500 \$. Ces montants s'appliquent aux véhicules suivants: Ranger 4x4 Sport 2011 à cabine double / Super Duty F-250 XLT 4x4 2011 à cabine double équipée d'un moteur diesel. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres, aux consommateurs têtes par Ford Canada, et qui sont en vigueur au moment de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Les rabais du constructeur ne peuvent être combinés aux programmes de primes pour les parcs commerciaux. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du rabais du concessionnaire. ** Cette offre est en vigueur du 1^{er} septembre au 31 octobre 2011 (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 31 août 2011, ou durant la période de l'offre. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants, est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est admissible par membre admissible de Costco jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Le véhicule ne peut être commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford ou Lincoln participant durant la période de l'offre. Cette offre peut être combinée avec la plupart des autres offres, aux consommateurs têtes par Ford Canada Limitée, soit au moment de la commande à l'usine ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$ CAN. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Offrez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ††† © 2011 SIRIUS Canada Inc. * SIRIUS - le logo du chien SIRIUS, ainsi que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SIRIUS XM Radio Inc. et sont utilisés sous licence. Les véhicules 2011 suivants ne sont pas admissibles à l'abonnement de 6 mois prépayé à la radio satellite SIRIUS: Fiesta S, Fusion S, Mustang V6 coupé, Mustang V6 cabriolet, Taurus SE, Edge SE, Explorer de base, Expedition VSS/MAX VSS (véhicule service spécial - parcs commerciaux seulement), Ranger XL (à l'exception des versions à cabine double), F-150 XL, F-250/F-350/F-450 XL, Série E fourgon utilitaire, fourgon tronqué et châssis nu, ainsi que les véhicules 2012 suivants: Focus S, Focus SE, Focus SEL et Mustang V6.

L'agriculture avec celles et ceux qui en vivent

LA GATINEAU - Le dimanche 11 septembre prochain, de 10h à 16h, la région de l'Outaouais vibrera au rythme de l'événement national des Portes ouvertes de l'Union des producteurs agricoles du Québec (UPA).

C'est avec beaucoup de plaisir et de fierté que cinq entreprises agricoles invitent la population à visiter leurs installations agricoles et d'en apprendre sur le fonctionnement de leur exploitation. Vous découvrirez une variété de productions qui sont présentes sur le territoire : alpagas, aviculture, grands gibiers (sangliers), laitière, petits fruits et

viticulture.

Les entreprises participantes sont Alpagas Illimité de Gatineau, le Domaine Mont-Vézeau de Ripon, la Ferme Aux Saveurs des monts (Gatineau), la Sanglière de l'Outaouais à l'Ange-Gardien et Rusendale Farms à

Bristol.

Il faut souligner la participation d'étudiants de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval. Des agronomes diplômés et expérimentés prêteront aussi leur concours, fruit d'une entente avec

l'Ordre des agronomes du Québec, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Agropur, Bonduelle, les Clubs-conseils en agroenvironnement et plusieurs partenaires locaux seront également au rendez-vous.

Une expérience concluante

LA GATINEAU - L'Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon dresse un bilan positif de sa 2e année d'application du Projet d'aménagement des bandes riveraines sur le territoire.

Après une première année couronnée de succès en 2010, l'organisme et ses partenaires récidivaient et déployaient leurs efforts au niveau de la renaturalisation des bandes riveraines du bassin versant de la rivière Petite Nation pour 2011. Trois aménagistes de bandes riveraines se

trouvaient au cœur des municipalités de Duhamel, Lac-des-Plages, Lac-Simon et Saint-André-Avellin afin d'offrir un service de visites personnalisées et de conseils auprès des riverains souhaitant revitaliser leur rive. Les aménagistes ont réalisé un total de 148 schémas d'aménagements sur le territoire des localités concernées. Les résultats obtenus lors de cette édition du projet surpassent ceux acquis lors de la première édition. De plus, les aménagistes complétaient leur sortie terrain en faisant du porte à porte dans le but de sensibiliser les

riverains à protéger et revégétaliser leur bande riveraine. Par cet exercice, un plus grand nombre de riverains sont maintenant conscientisés à la protection de la rive et par le fait même, à la conservation de leurs lacs.

Rappelons que l'organisme est mandaté par le gouvernement du Québec afin d'instaurer les processus de reconnaissance et de gouvernance participative de la ressource eau à l'échelle des bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon.

Un atelier spécial

LA GATINEAU - L'Association des familles recomposées et monoparentales de l'Outaouais aura un nouvel atelier qui débutera dès octobre prochain.

Ces ateliers de coparentalité ont pour but de développer et consolider les habiletés parentales suite à une réorganisation familiale. Ces ateliers aideront à favoriser l'établissement de liens significatifs et harmonieux entre les parents et leurs enfants à l'intérieur d'une dynamique à redéfinir.

Cette formation comporte 4 modules de 2 heures chacun, à raison d'une fois par semaine, sur 4 semaines. Le premier module portera sur la coparentalité, le deuxième sur l'aliénation parentale, le troisième, sur la négociation et le dernier, sur la famille recomposée. Ces ateliers sont offerts en collaboration avec la firme Y2, consultants psychologues. Les dates sont les 5, 12, 19 et 26 octobre prochains de 19h à 21h au coût de 160 \$ par participant.

Pour s'inscrire ou pour toutes questions sur l'atelier, vous pouvez joindre Marie-Ève Nadon, coordonnatrice, ou Lynne Beauchamp, directrice générale au 819-771-3269.

L'Association est aussi un lieu où partager avec d'autres parents, vos expériences, vos inquiétudes mais aussi vos réussites. Comme parent, vous y trouverez des outils et conseils pour vous aider à cheminer en harmonie sur la route de la monoparentalité ou de la famille recomposée.



Les biscuits Sourire sont partis, mais les sourires demeurent dans notre communauté. Grâce à votre générosité, nous remettrons plus de **1400\$** à la Fondation du Camp Le Terrier. Nous espérons que vous avez bien savouré votre biscuit, et que vous continuez de sourire en sachant que vous avez aidé des gens d'ici. **Merci !**

 **Tim Hortons**
Avec vous, on fait de bien belles choses.

© Tim Hortons, 2010

Spécial chasseur !!!
Suzuki 2003 - 400 Eiger



PRIX SPÉCIAL: 3 495\$
4x4, manuel, excellente condition

Les Sports DAULT FRÈRES
383, boul. Desjardins, Maniwaki
819-449-1001
www.sportsdault.com



Visez juste

Les journaux locaux connaissent une croissance exceptionnelle. Visez juste en plaçant notre journal au cœur de votre stratégie publicitaire.



L'association des journaux locaux du Québec.

La Gatineau www.lagatineau.com

www.lagatineau.com

Salon des Gens d'affaires de la Vallée de la Gatineau.

UNE PRÉSENTATION DE RADIO CHGA ET LE JOURNAL LA GATINEAU!

**Mardi 11 et mercredi 12 octobre 2011 entre 13h00 et 20h00
Pour les Gens d'Affaires et futurs Entrepreneurs!**

Liste des conférenciers:

Ginette Mercier du CEGEP de l'Outaouais sur les Compétences essentielles. – Marlène Thonnard sur le PERO –
Chantal Côté du Cégep de l'Outaouais sur M3l Supervision, gestion des Ressources humaines –
Assurance André et Claude Benoit sur les programmes d'assurance collective – Complicité Emploi, André Durivage pour Diversité –
MRC VG Philippe Beaudoin sur la Récupération – SADC, Pierre Monette, Éléments d'analyses en démarrage d'entreprise –
BDC, Claude Laferrrière, L'efficacité opérationnelle – Banque Nationale Gilles Lévesque pour Transfert d'entreprise.
Merci aux partenaires médias: – Radio CFOR 99.3 - Radio CHGA 97.3 – Journal La Gatineau – Journal Le Choix.

À la salle de l'église
Christ-roi de
Maniwaki.

Coût d'entrée:
Membre: 5.00\$ Non
membre: 7.00\$

29 exposants 12
présentations



Exposants

Banque Nationale Groupe Financier
CHGA FM – Centre d'études collégiales du CEGEP de l'Outaouais –
Journal La Gatineau – Soyez de la Chaîne CSHBO –
DL Informatique – MRCVG – DCI Équipement de Bureau
– Bell – Groupe Gyva Buro Plus –
Centre financier aux entreprises Desjardins –
Machine à coudre Gargantini –
Assurance André et Claude Benoit – Voyage Austral – SADC – BDC
– Piché, Éthier, Lacroix CA Inc. – UQAT – Serco –
Nettoyeur Unique – Studio La Vesprée – Création MJL –
Assurance Séguin et Sunderland – MDEIE – Complicité emploi –
CSST – CLD – Solution E.S.

Le maître d'hôtel reprend du service

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – «Je suis un petit gars d'ici.» Louis Richard est le nouveau maître d'hôtel du Château Logue. Enfin, pas si nouveau que ça puisqu'il y a déjà travaillé et connaît bien cet hôtel-restaurant qu'il considère comme «le joyau de la place».

Louis Richard a grandi à Maniwaki. Après des études en administration-comptabilité au Cégep de Gatineau, il est revenu dans sa ville natale. «J'ai travaillé pendant 26 ans à l'épicerie de mon père, Marché Nelson Richard, rue des Oblats, explique-t-il. Quand il a fermé, j'ai travaillé deux étés au Club de golf Les Trois Clochers, j'avais en charge le restaurant.»

C'est alors que Michel Lacroix, propriétaire du Château Logue, l'a approché pour lui proposer un poste de maître d'hôtel qu'il a occupé jusqu'en mai 2008. «J'ai ensuite pris un congé de trois mois, durant lesquels j'ai travaillé en marketing à l'Auberge du draveur. Après ça, j'ai tenu pendant deux ans un restaurant à Messines,

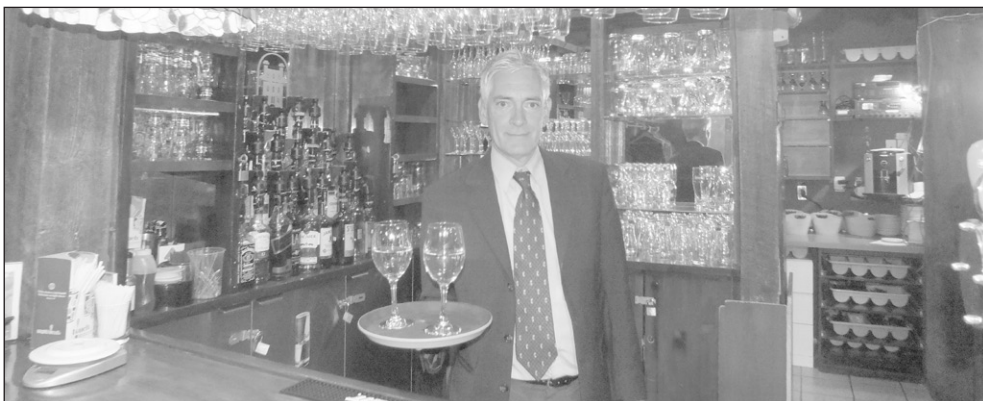
Station Burbidge, avec mon associé Robert Anderson.»

Louis Richard a repris du service au Château Logue le 6 septembre dernier. En parallèle, il est co-concessionnaire avec son associé du Pavillon black rollwly, dans la Forêt de l'aigle.

La raison pour laquelle il est revenu au Château Logue : «Je crois beaucoup en cette institution, j'ai acquis énormément d'expérience les trois années durant lesquelles j'ai travaillé ici. J'aime le service à la clientèle, le contact avec le public. C'est ce que mes parents m'ont transmis.»

Le rôle du maître d'hôtel est de gérer le restaurant, organiser les banquets, s'assurer que le service est parfait. «Qu'il y ait 50 ou 300 personnes, je suis responsable de chaque table servie.»

Louis Richard s'occupe aussi du recrutement et de la formation du personnel. «Une des raisons pour lesquelles j'ai été embauché était de participer à donner un nouveau souffle au Château Logue, explique-t-il. C'est une vieille institution, mais nous avons toujours des choses à développer.»



Depuis le 6 septembre, Louis Richard est maître d'hôtel au Château Logue. Un poste qu'il avait déjà occupé il y a quelques années.

Nouvelle tête au salon de coiffure

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Depuis un mois, le salon de coiffure Chez Figaro a une nouvelle gérante. A 40 ans, Mylène Lacaille a décidé de donner un tournant à sa carrière.

Originaire de Maniwaki, Mylène Lacaille a appris la coiffure à Compétences Outaouais, à Gatineau, lorsqu'elle avait 21 ans. «J'y étais allée comme modèle, explique-t-elle. J'ai aussi été influencée par ma cousine coiffeuse. C'est comme ça que j'ai pris la piqure. J'ai attendu que ma fille ait un an pour suivre le cours.»

Après un an et demi de formation, Mylène Lacaille est revenue à Maniwaki. Première



Mylène Lacaille est la nouvelle gérante du salon de coiffure Chez Figaro.

expérience au Salon Michel, dans lequel elle coiffait les hommes. «J'ai ensuite été approchée par Le Ciseau, commente Mylène. La venue de la Caisse populaire dans les galeries de Maniwaki a fait augmenter la clientèle. J'y suis restée 18 ans.»

Comme l'étape des 40 ans et souvent synonyme de bilan, Mylène a senti un vent de changement souffler sur elle. «On dit souvent que l'on a trois métiers dans une vie, moi je n'en étais qu'à un, se souvient-elle. J'ai même envisagé de quitter la coiffure. Quand j'ai su que le salon Chez Figaro cherchait quelqu'un, je n'ai pas dormi pendant trois semaines pour prendre ma décision. Je n'ai pas laissé qu'un employeur mais aussi des amis.»

A son nouveau poste, Mylène continue de pratiquer la coiffure. Elle gère aussi les produits, les stocks, s'assure du bon fonctionnement du salon. «Des choses que je devais déjà faire chez mes anciens employeurs.»

Karine Bonicalzi, propriétaire du salon, est «très contente de l'avoir parmi nous. Une coiffeuse d'expérience comme ça, c'est un atout majeur pour un nouveau salon de coiffure comme nous. J'avais besoin d'une femme d'expérience, mature, dynamique et professionnelle pour prendre en charge le salon.»

Mylène Lacaille remercie sa clientèle qui l'a suivie, des fidèles qui ne veulent être coiffés que par elle. «C'est en partie pour ça que j'ai été embauchée.»

Formation continue

CÉGEP
DE L'OUTAOUAIS

pour adultes et entreprises

Des
**FORMATIONS
INTENSIVES**
menant à des
**EMPLOIS
PAYANTS!**

**RETOUR
AUX ÉTUDES**

Pour acquérir
De nouvelles
Compétences
2011-2012

Contactez votre agent
au CLE de Maniwaki
819-449-4284

Sylvie Geoffrion
819-441-3785
1 877-536-5265

MON RETOUR AU
CÉGEP



**CONVERSATION
ANGLAISE**

Niveau débutant à
intermédiaire/avancé

**FORMATION
À TEMPS PLEIN**

500 heures débutant
en octobre 2011 et se
terminant en mars 2012

**Contenu
de la formation :**

- Apprendre à communiquer en anglais avec une certaine aisance à partir de mises en situation qui reflètent un contexte social habituel
- Parfaire les structures de complexité moyenne de cette langue
- Consolider les acquis et s'approprier des notions grammaticales plus complexes et un vocabulaire plus précis
- Stimuler la prise de parole en public en anglais

**Conditions
d'admission :**

1. Participants de l'assurance emploi
2. Prestataires de l'aide financière de dernier recours

Aide financière possible avec

Emploi
Québec
Outaouais

Un service

offre aux adultes
et aux entreprises

2011-2012 Programmes intensifs à temps plein



SURVEILLEZ
votre programmation
sur le web

[cegepoutaouais.qc.ca/
formationcontinue](http://cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue)



25^{IÈME} Anniversaire de Mani-Jeunes

Samedi le 1 octobre 2011.

Journée du regroupement des
Maisons des Jeunes du Québec

Portes ouvertes de 14h à 18h.
Retrouvailles
Buffet froid

Concert de Sir Pathétik à 20h.

Auditorium de la CEHG
Billet en vente au coût de 20\$



MANI-JEUNES

Mani-Jeunes
86 rue Roy, Maniwaki
819-449-6609



LES PLUS BAS PRIX DE LA SAISON pour certains articles dans tout le magasin

JOURS Sears*

LES JOURS SEARS SE TERMINENT LE DIMANCHE 2 OCTOBRE 2011

LES 3 DERNIERS JOURS!

JUSQU'À **25% DE RABAIS**

SUR TOUS LES **GROS APPAREILS MÉNAGERS*** DE GRANDES MARQUES NATIONALES À PRIX ORDINAIRES



PLUS À L'ACHAT DE 1500 \$ OU PLUS[†], AVANT LES TAXES, DE GROS APPAREILS MÉNAGERS

CHOISISSEZ L'UNE DES OFFRES SUIVANTES

• **LIVRAISON GRATUITE[‡]**

Obtenez une remise instantanée sur la livraison

• **5X POINTS^{††} DU CLUB SEARS^{MC}**

SUR LES GROS APPAREILS MÉNAGERS DE GRANDES MARQUES NATIONALES

• **10X POINTS^{††} DU CLUB SEARS^{MC}**

SUR LES GROS APPAREILS MÉNAGERS KENMORE^{®/MD}

avec votre carte de crédit Services financiers Sears^{MC} chez Sears
Et, choisissez l'une des 5 options de financement. Sur approbation de votre crédit.



JUSQU'À **60% DE RABAIS**

SUR LES **ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER**** À PRIX ORDINAIRES



4X POINTS^{††} DU CLUB SEARS^{MC}

Avec votre carte de crédit Services financiers Sears^{MC} pour tout achat de 1500 \$ ou plus[†], avant les taxes, d'ensembles matelas-sommier

• **choix de 5 options de financement**

Toutes les offres: sur approbation de votre crédit. Il y a des restrictions. À l'exclusion des achats par téléphone, par catalogue, en ligne et des achats dans les magasins de liquidation. Il y a des restrictions. Renseignez-vous.

Offres en vigueur du vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre 2011, si Sears est ouvert. Renseignez-vous. *Achat minimum requis. L'offre ne s'applique pas aux articles 'Achat spécial', aux frais de paiement différé/paiement par mensualités, de livraison ou d'installation ou au contrat de protection. À l'exclusion des accessoires, des gros appareils ménagers Jenn-Air^{MD} et GE Café et des articles dont le prix se termine par ,88 ou ,97. **L'offre ne s'applique pas aux articles 'excellente qualité, toujours au meilleur prix dont le prix se termine par ,97, aux articles à prix de liquidation, aux articles 'Achat spécial', aux ensembles matelas-sommier non assortis, aux ensembles matelas-sommier Tempur-Pedic^{MD}, aux frais de paiement différé/paiement par mensualités, aux frais de contrat de protection, de livraison ou d'installation. †Les articles admissibles qui font partie d'une même transaction peuvent être combinés jusqu'à un montant total de 1500 \$ ou plus. ††Obtenez 4, 5 ou 10 points pour chaque 1 \$ dépensé chez Sears. Les points sont calculés sur le barème standard de 1 point pour chaque 1 \$ dépensé à chaque transaction. Les points du Club Sears ne s'appliquent ni aux taxes ni aux frais de livraison. ‡Un service de livraison doit être acheté pour recevoir la remise. Il y a des restrictions. Détails en magasin.



*Chaussures
Lapointe*

192, rue Notre-Dame, Maniwaki

819 449-3200

LES PROPRIÉTAIRES DE NOS MAGASINS LOCAUX

sont des professionnels. Ils vous aideront à trouver le produit dans le bon format, avec les bonnes caractéristiques et le bon prix.

Pour trouver ce qu'il vous faut, faites confiance à votre magasin local Sears!

Magasin local
Sears*

André Lapointe fait confiance aux producteurs locaux

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Metro André Lapointe, de Maniwaki, offre une variété de produits maraîchers de producteurs locaux dont ceux de la Ferme Philippe Lafontaine de Délage. Le concept de cette entreprise agroalimentaire de la région est simple : la fraîcheur au jour le jour.

«Le concept de la Ferme Philippe Lafontaine m'a plu. Leurs produits sont en démonstration dans un très beau présentoir, l'oeuvre de l'ébéniste Bernard d'Auteuil de Maniwaki, et le prix de leurs produits est similaire à ceux qui nous sont acheminés par notre chaîne d'alimentation. Metro met l'accent sur l'achat des produits du terroir local. Et les résultats sont concluants. Notre association est bénéfique pour les deux parties. Nous encourageons nos producteurs locaux parce que leurs produits sont excellents et n'ont absolument rien à envier aux produits qui nous parviennent des autres régions du Québec», affirme M. André Lapointe.

«Nos deux serres sont vides. Il s'agit d'un très bon investissement pour nous. Nous avons épuisé notre inventaire de tomates et de courcoubres. En 2012, nous nous

proposons d'introduire, en plus de nos courcoubres et tomates, le piment et les haricots verts. Nous aurons également des courcoubres anglais et libanais en plus de nos tomates locales», indiquent Philippe Lafontaine et Line Hubert de la Ferme Philippe Lafontaine.

«La fraîcheur des produits n'est pas à dédaigner. Elle est recherchée par nos clients. Mais il y a également l'économie que nous réalisons sur le transport de même que l'impact de cette mise en marché locale sur l'environnement. On peut dire que la promotion du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) sur l'importance d'acheter des aliments du Québec est appliquée à la lettre par notre magasin de Maniwaki», ajoute M. André Lapointe.

Divers produits

Metro André Lapointe offre également plusieurs autres produits locaux dont ceux de l'érable de la Sucrierie Beaubel de Montcerf-Lytton. «Leur sirop est excellent et nos clients peuvent compter sur cette entreprise pour les fournir à l'année.»

Les fraises des Jardins Carpentier-Cayen sont également un produit très apprécié par la clientèle. Il en va de même pour la pomme de terre de la Ferme Turcot de St-André-



André Lapointe de Metro Maniwaki est fier de l'entente conclue avec la Ferme Philippe Lafontaine dont les produits maraîchers du jour sont offerts à la clientèle qui en redemande tellement ils sont excellents.

Avellin, dans la région de l'Outaouais.

«Nous offrons également les tomates des Serres de Northfield, anciennement Marvin Pegg. Nous nous intéressons à tous les types de produits. Les producteurs qui voudraient écouler leurs produits en passant par notre marché d'alimentation n'ont qu'à me téléphoner. S'il est possible de le faire, nous

conviendrons d'une entente. La fraîcheur des produits locaux n'a pas son pareil pour le consommateur, surtout pour ce qui concerne les fruits et les légumes. Je suis fier de nos produits locaux et je lève mon chapeau à leurs producteurs qui nous offrent toujours ce qu'ils ont de meilleur. Et le consommateur en redemande. C'est excellent !»

Le MTQ aurait pu faire autrement

JEAN LACAILLE

BLUE SEA - Le ministère des Transports du Québec (MTQ) aurait pu prévoir une voie de circulation aux usagers plutôt que de fermer totalement le chemin Blue Sea pour les travaux de remplacement d'un ponton au

lac Grant près du chemin Cronier dans la municipalité de Messines. C'est l'avis de l'entrepreneur, Mario Tremblay, des Carrières Clément Tremblay et Fils de Blue Sea.

«Il s'agit d'un chemin collecteur important pour toute la population de Blue Sea. Je trouve cette situation déplorable. Je suis convaincu que le MTQ aurait pu agir autre-

ment», précise M. Tremblay.

Aucun autre choix

M. Tremblay s'est informé de cette décision de fermer le chemin à la circulation auprès d'un représentant de la Direction régionale de l'Outaouais du MTQ de même qu'auprès du MTQ à Maniwaki.

«On m'a dit qu'on n'avait pas le choix pour assurer la sécurité des usagers qui empruntent régulièrement le chemin. Je pense, au contraire, même si je ne suis pas un expert, que le MTQ avait le choix. Ce que je déplore dans cette décision est le fait que le MTQ a pu compter sur l'appui des élus de Blue Sea pour fermer le chemin. Ils ont adopté une résolution unanime pour permettre au MTQ de le fermer.»

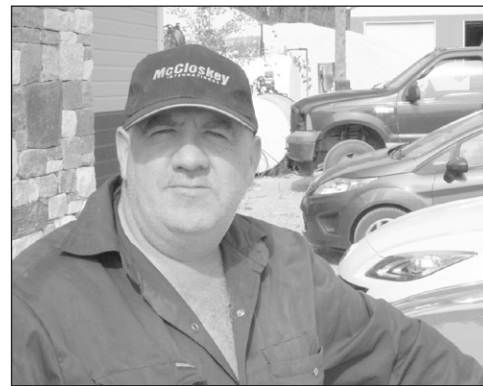
Perte de revenus

La fermeture complète du chemin, en plus de causer des problèmes aux usagers, invités à le détourner par les chemins Bouchette et Potvin par le sud et vers les chemins Saumure et de l'entrée sud de Messines, a entraîné des pertes de revenus pour l'entreprise.

«Nous avons dû abandonner des livraisons de sable prévues à Maniwaki. Je ne veux pas faire un plat avec ça, mais on nous avait promis, il y a deux ans, lors d'un problème similaire, qu'on allait agir autrement. On ne peut

jamais s'entendre. C'est ce que je déplore», ajoute M. Tremblay dont l'entreprise compte une quinzaine d'employés.

Le chemin a été fermé au 20 au 24 septembre dernier, le temps de permettre la réalisation des travaux de remplacement d'un ponton au lac Grant qui fait partie du bassin versant du lac Blue Sea. Les travaux ont été effectués par Michel Lacroix Construction de Maniwaki.



Mario Tremblay, président des Carrières Clément Tremblay de Blue Sea, déplore la fermeture complète du chemin Blue Sea la semaine dernière. Il affirme qu'une voie aurait pu être libérée pour permettre la circulation des usagers.

DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?

Aides auditives

- Test auditif de dépistage sans frais
- Ne nécessite aucune référence médicale

Sur rendez-vous seulement

Maniwaki
186 rue King bureau 107
1 800 567-1580

François Sasseville
et Pascal Bolduc



vosoreilles.com

François Sasseville
Audioprothésiste

REMERCIEMENTS

La Paroisse La Visitation de Gracefield remercie les commanditaires qui ont contribué au succès du tirage annuel tenu lors d'un souper le 10 septembre 2011.

Hors-Bord Lafontaine, La COOP de Gracefield, Ultramar Gérard Boisvenue, La ZEC Pontiac, Metro Berjac, Boucherie Gauthier, La Caisse populaire Desjardins de Gracefield, DM l'ÉQUIPEUR Pronature chasse et pêche, Mario Parker (pain Gadoua), Pièces d'auto Kelly, dépanneur B et G Caron, l'abbé Mario Thibault, Librairie Chalifoux/Gauthier Rivière Rouge. Des remerciements tout particuliers vont à l'abbé Mario Thibault et à son équipe de bénévoles qui ont travaillé à préparer le souper. Merci à tous les commerçants et individus qui ont vendu des billets pour le tirage.

Le conseil de Fabrique

DOSSIER: LAC SAINTE-MARIE : VISION ET PLANIFICATION DE DÉVELOPPEMENT

Lac Sainte-Marie : son agriculture et sa foresterie

PAR JEAN LACAILLE

LAC SAINTE-MARIE - L'agriculture fait partie du paysage de Lac Sainte-Marie (LSM) depuis toujours et constitue un attrait particulier qui plaît aux touristes et villégiateurs.

L'agriculture telle que pratiquée à LSM n'occasionne que peu ou pas de contraintes ou de nuisance.

La zone agricole de LSM s'étend sur une superficie de plus de 5 000 hectares, soit près du quart du territoire de la municipalité. La zone la plus importante, celle localisée dans la partie ouest du territoire, occupe à elle seule près de 70 % de toutes les zones agricoles réunies. Ces terres sont réputées pour être localisées dans un microclimat favorable aux cultures (Urbacom 2002).

Les exploitants

En 2010, LSM compte 8 exploitants de bovins de boucherie et 4 exploitants de chevaux gardés pour l'élevage. Bien que ceux-ci soient enregistrés au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) comme agriculteurs, ils ne pratiquent pas nécessairement l'élevage à des fins commerciales. En 2010, les exploitants de bovins de boucherie élèvent 531 bêtes, alors que les exploitants de chevaux en élèvent 13. Plus particulièrement, la Ferme Sage élève localement un troupeau de près de 200 vaches Angus. Cette ferme vend des vaches et taureaux au Québec, en Ontario et dans les Maritimes, pour la reproduction ainsi que des boeufs de boucherie 100 % Angus. Signalons qu'un exploitant de Denholm élève des bisons et a fait de son

établissement, Ferme Bison d'érable, une entreprise récréotouristique.

Quant à la production végétale, LSM compte 10 exploitants de fourrages récoltés pour une superficie de 436,5 hectares ainsi que 10 fourrages non récoltés (pâturages) pour une superficie de 390,18 hectares. Bien que les érablières soient très nombreuses dans les terrains montagneux de LSM, l'activité acéricole y est peu développée. Beaucoup de peuplements d'érables ayant un potentiel acéricole se trouvent cependant hors de la zone agricole.

D'autre part, selon un représentant du MAPAQ à la direction régionale de l'Outaouais-Laurentides, les éleveurs de LSM ne possèdent pas d'appellation particulière pour leurs produits et ne pratiquent pas l'agrotourisme. Enfin, dans son plan d'actions régionales structurantes et intersectorielles 2009-2010, la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO) prévoit de mettre en oeuvre l'entente spécifique en agroalimentaire. Une telle entente, comme ce fut le cas pour la région de Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, permet aux entreprises agricoles d'obtenir du financement pour certaines de leurs activités. Le soutien financier provenant du MAPAQ et de la CRÉO se concrétise par une adhésion au Programme régional de développement de l'agroalimentaire (PRDA). Ce programme offre un soutien financier aux entreprises agricoles ainsi qu'aux entreprises de transformation agroalimentaire.

Plus spécifiquement, le PRDA comporte quatre volets : Aide au développement et à la consolidation des entreprises en agroalimentaire et à la production de produits de créneaux ; aide à l'innovation, à l'expérimentation et au développement

d'expertises ; soutien à la relève et appui à l'établissement des entreprises agricoles et soutien aux initiatives de mise en valeur du territoire et des activités agricoles. Quelques propriétaires de terres en bordure de la rivière Gatineau envisagent l'introduction de la vigne pour l'implantation éventuelle d'un vignoble.

Il existe sur tout le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau, des efforts de diversification en agriculture, notamment par l'introduction de nouvelles graminées et la culture de petits fruits. L'horticulture est appelée à connaître un certain essor par l'introduction d'un complexe de formation horticole à même le complexe du Mont Sainte-Marie.

La foresterie

L'ensemble des secteurs de conservation et forestiers de LSM s'étend sur 9 600 hectares soit 45,5 % du territoire de la municipalité. Cette zone, située dans la partie est du territoire, se caractérise au nord par la présence d'un secteur de conservation, localisé à proximité du lac Vert, et au sud par un secteur forestier en exploitation. Selon le plan stratégique de développement touristique (Urbacom, 2002), ce site est reconnu dans la région de l'Outaouais comme un lieu unique ayant des attributs naturels exceptionnels, et est appelé à devenir une destination nature de premier plan.

La gestion des terres publiques intramunicipales (TPI) relève de la MRCVG depuis 2002. Les relevés effectués dans le cadre du plan de gestion relatif aux TPI ont fait ressortir l'abondance de la flore et de la faune.

Sur le territoire de LSM, deux unités d'aménagements forestiers sont répertoriés.

Le territoire de LSM compte toutefois une infime partie de la superficie totale de ces unités. De plus, ces dernières sont associées à différents bénéficiaires de contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestiers (CAAF), mais aucun d'entre eux n'est répertorié dans la municipalité. Plus encore, il n'y a pas d'usine de transformation de bois sur le territoire de la municipalité.

Enfin, le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec (MDEIE, 2009) indique que la région de l'Outaouais est la première région au Québec pour la consommation moyenne de feuillus par usine, deuxième pour la production de bois de transformation et pour la consommation de bois rond de feuillus durs, et troisième pour l'importance des produits du bois et du papier. La production et la transformation du bois de type feuillu constitue ainsi un créneau d'excellence de la région selon le programme d'Action concertée de coopération régionale de développement (ACCORD).

Le créneau d'excellente Production et transformation du bois de type feuillu regroupe l'ensemble des entreprises reliées à l'aménagement forestier ainsi que des entreprises de première, deuxième et troisième transformation. L'Outaouais mise sur ce créneau pour se positionner comme chef de file en matière de production et de transformation de produits dérivés du bois de type feuillu (MDEIE, 2009).

À suivre : Le développement industriel
Source : Genivar, février 2011

Posez vos pneus d'hiver en octobre

LA GATINEAU- Et ne les enlevez qu'en avril 2012. Il n'y a vraiment pas de mauvais pneus, seulement des pneus mal adaptés à votre véhicule. C'est pas La Gatineau qui le dit mais bien le CAA-Québec.

Pour choisir les bons pneus d'hiver, il faut d'abord poser des questions et surtout se faire poser des questions par son détaillant de pneus. Vous devez donc vous interroger sur le type de pneus qui convient à votre véhicule et à votre conduite en général.

Voici quelques exemples de questions auxquelles vous devez répondre : Sur quel type de surface circulez-vous le plus souvent l'hiver, la neige ou la glace ? Favorisez-vous les performances sur l'asphalte ou la traction sur une surface glissante ? Pouvez-vous endurer le bruit produit par une semelle au dessin plus agressif ? Avez-vous besoin de pneus à crampons ? Quel est votre style de conduite ? Combien de kilomètres parcourez-vous en hiver et sur quelle surface principalement ? Tirez-vous une remorque pour motoneige ? Quel est

votre budget ?

Faites part de vos questions au vendeur. Celui-ci devrait être en mesure de vous offrir au moins deux pneus de choix. Sachez aussi que le prix est généralement un bon indice de la qualité et du rendement des pneus.

Les dimensions

Il peut être hasardeux d'acheter des pneus sur la recommandation d'un ami. Ils pourraient en effet ne pas convenir à votre véhicule en raison de sa géométrie, de sa suspension ou de son poids. Sur chaque flanc de pneu figure une inscription comme celle-ci : P225/75R1581S. En détail, le P indique qu'il s'agit d'un pneu pour un véhicule de promenade, 225 représente la largeur du pneu en millimètres, 75 indique le rapport hauteur/largeur (la hauteur représente 75 % de la largeur), le R désigne le type de pneu, ici un radial, le 15 présente le diamètre de la roue en pouces et enfin le 81S précise l'indice de charge et le symbole de la cote de vitesse. Vous devez trouver la même inscription sur vos pneus d'hiver que sur vos pneus d'été.

Vous pouvez aussi consulter le manuel du propriétaire pour savoir si d'autres dimensions conviennent à votre véhicule.

S'il est possible de choisir des pneus dont la largeur et le rapport hauteur/largeur sont différents des pneus d'origine, il est fortement suggéré de s'adresser à un professionnel avant d'équiper un véhicule de pneus dont les caractéristiques diffèrent de celles que recommande le constructeur automobile. Il est primordial de consulter l'inscription sur chaque pneu.

Les cotes de vitesse

Les suspensions actuelles font que les constructeurs automobiles attachent de plus en plus d'importance aux cotes de vitesse des pneus, c'est-à-dire la vitesse maximale à laquelle ils peuvent rouler. Cela signifie que vous devriez respecter le plus possible la cote de vitesse que recommande le constructeur de votre auto au moment de l'achat des pneus puisque cette cote a été définie selon des normes bien précises.

Les lamelles

Si le pneu possède de fines lamelles,

assurez-vous que celles-ci se rendent jusqu'au fond de la semelle. Si ce n'est pas le cas, le rendement du pneu diminuera sensiblement lorsque les lamelles n'y seront plus. Il faut savoir que ces lamelles sont particulièrement efficaces sur la chaussée glacée puisqu'elles ont été principalement conçues pour cette condition.

De plus, pour bénéficier d'une bonne traction en toutes circonstances, CAA-Québec vous rappelle que l'épaisseur de la semelle de vos pneus devrait être au minimum d'environ 6/32 de pouce avant d'entreprendre l'hiver. Légalement, avec un véhicule de 3 000 kg, vous pouvez rouler sur des pneus ayant une semelle de 2/32 de pouce d'épaisseur et plus. Toutefois, à moins de 6/32 de pouce d'épaisseur, vos pneus n'auront pas le même mordant sur tous les types de surface. Et plus ils s'useront, le moins ils en auront.

Dans le doute, demandez à votre mécanicien de procéder à une vérification afin de vous assurer de rouler en toute sécurité durant l'hiver.



R. Hamel et Fils vend ses activités de distribution

JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Afin de taire la machine à rumeurs qui s'est emballée la semaine dernière, M. Raynald Hamel, président de



R. Hamel et Fils inc. conserve les bâtiments de la rue Saint-Jean à Maniwaki.

R. Hamel et Fils inc. de Maniwaki a confirmé la vente des activités de livraison de l'entreprise à la firme Ben Deshaies d'Amos en Abitibi.

La livraison représente 75 % du chiffre d'affaires du grossiste en alimentation local qui conserve les divisions Cash & Carry Hamel Viandes du 35, rue Lise à Délage, la distribution de Mon Lait, des croustilles Yum-Yum, des articles de pêche Jig-Agile et de ses machines distributrices installées sur son territoire, compris entre Kazabazua et Mont-Laurier.

«Cette transaction, qui entre officiellement en vigueur le 3 octobre prochain, est le résultat d'une analyse en profondeur du secteur de la distribution alimentaire qui est très

effervescent ici, comme ailleurs au Québec. Les opérations ne sont plus les mêmes. Nous sommes quand même le dernier grossiste en alimentation du Groupe Colabore à vendre ses opérations de distribution», précise M. Hamel.

Le service continue

La compagnie Ben Deshaies, d'Amos, figure parmi les 300 entreprises les plus florissantes au Québec. «Nous avons discuté avec un entrepreneur local dans notre démarche de vente mais les pourparlers ont été brefs. On parle ici d'une vente de quelques millions de dollars. Ben Deshaies est un entrepreneur majeur.



M. Raynald Hamel a confirmé la vente des activités de distribution de R. Hamel et Fils de Maniwaki au grossiste en alimentation Ben Deshaies d'Amos en Abitibi.



Amos, le 23 septembre 2011.

COMMUNIQUÉ

Ben Deshaies Inc. est fier de vous annoncer l'acquisition des actifs du distributeur Raymond Hamel & Fils Inc de Maniwaki.

Ben Deshaies Inc. débutera le service de distribution le lundi 3 octobre prochain et s'engage à fournir le même *service plus* à toute sa nouvelle clientèle du secteur.

Le suivi sera assuré par madame **Roxane Saumur** votre représentante des ventes.

Également monsieur **Raynald Hamel** se joint à notre équipe afin d'assurer la continuité des bonnes relations d'affaires.

Ben Deshaies Inc. est une entreprise familiale de troisième génération qui œuvre dans le domaine de la distribution alimentaire depuis 1939.

Avec une gamme de plus de 25 000 produits de service alimentaire et détail, tel les fruits et légumes, viandes, fruit de mer, épicerie, produits surgelés, tabac, cigarettes, vins, confiserie ainsi que les produits sanitaires et pharmaceutiques, le service «*Tout sous un même toit*» est assuré.

Au plaisir de vous servir dans votre belle région !

La famille Deshaies

431, 6^e rue Ouest, Amos (Québec) J9T 2V5 T (819) 732-6466 F (819) 732-0399

Son offre de 30 000 produits comparative- ment aux 4 000 de R. Hamel et Fils témoigne de la place qu'occupe ce distributeur au Québec», ajoute M. Hamel.

En mode acquisition

M. Hamel a également indiqué que les réseaux de distribution étaient en mode «acquisition», surtout au cours des deux dernières années. Les petits grossistes sont achetés par les gros.

«Et le marché n'est plus le même dans notre région. Il y a quinze ans, il y avait plusieurs dépanneurs sur notre territoire de livraison. Aujourd'hui nous pouvons les compter sur le bout de nos doigts. Le volume de livraisons a considérablement diminué.»

La logique commerciale

Et l'arrivée des McDonald, Maxi et Tim Hortons a changé la donne. «Il s'agit d'une logique commerciale indéniable, selon M. Hamel. Ces entreprises commerciales prennent une large part du marché de la livraison des produits dans la région. Et il faut également ajouter le centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau qui doit se plier à la politique gouvernementale en ce qui concerne la fourniture et la livraison des produits dont il a besoin.»

Le bras droit

L'acquisition par la famille Hamel de la pourvoirie Dear Horn est une raison qui explique cette vente. «Ce faisant, je perdais les services de mon bras droit, mon fils Sébastien, qui dirige la pourvoirie. Pour une fois, j'ai pensé à moi et à mon épouse.»

Cette vente se traduit par la perte de trois emplois pour la région. «Nous avons fait en sorte que la perte d'emplois soit minime. On ne fait pas d'omelette sans briser des oeufs.»

R. Hamel et Fils inc. conserve toutefois les bâtiments du 86, rue Saint-Jean à Maniwaki. «On ne sait jamais ce que le futur nous réserve.»

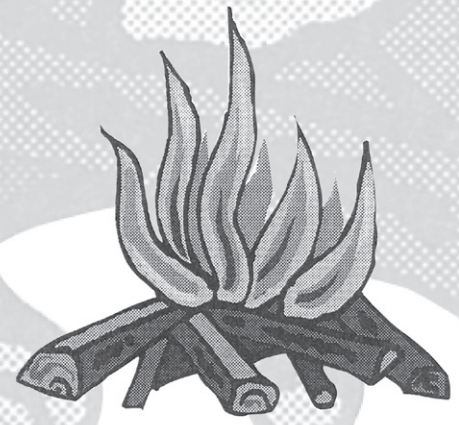
R. Hamel et Fils a été fondée, il y a 45 ans, par M. Raymond Hamel qui avait été le gérant de Maniwaki Wholesale pendant de nombreuses années. Mme Roxane Saumur sera la représentante des ventes de Ben Deshaies pour la région,

«Je profite de l'occasion pour remercier sincèrement notre fidèle clientèle qui a supporté R. Hamel et Fils au cours des 45 dernières années et nous l'encourageons à faire de même avec Ben Deshaies qui saura offrir un service tout aussi personnalisé et professionnel», conclut M. Hamel.



"Garder vivant le feu de l'éducation à la base de nos communautés c'est garder vivant le feu pour toutes les premières nations"

"Keeping the fire of education alive at the Grassfoot community is about keeping the fire alive for all first nations"



Le jeudi 6 octobre 2011,

il y aura un rassemblement pacifique d'éducation pour soutenir un financement accru pour les écoles des Premières nations et le financement du Programme de soutien postsecondaire au niveau communautaire.

Ville : Ottawa, Ontario

Lieu : Monument des droits de l'homme à l'angle des ruers Elgin et Lisgar

Heure : 12:30 - 15:30

Nous marchons du Monument des droits de la personne jusqu'à la Colline du Parlement!

Pour plus d'informations, veuillez contacter Anita Tenasco, directrice de l'éducation pour Kitigan Zibi Anishinabeg, au 819-449-1768

On Thursday, October 6, 2011,

there will be a peaceful education rally to support the increased funding of First Nations Schools and the funding of the Post Secondary Support Program at the community level.

City: Ottawa, Ontario

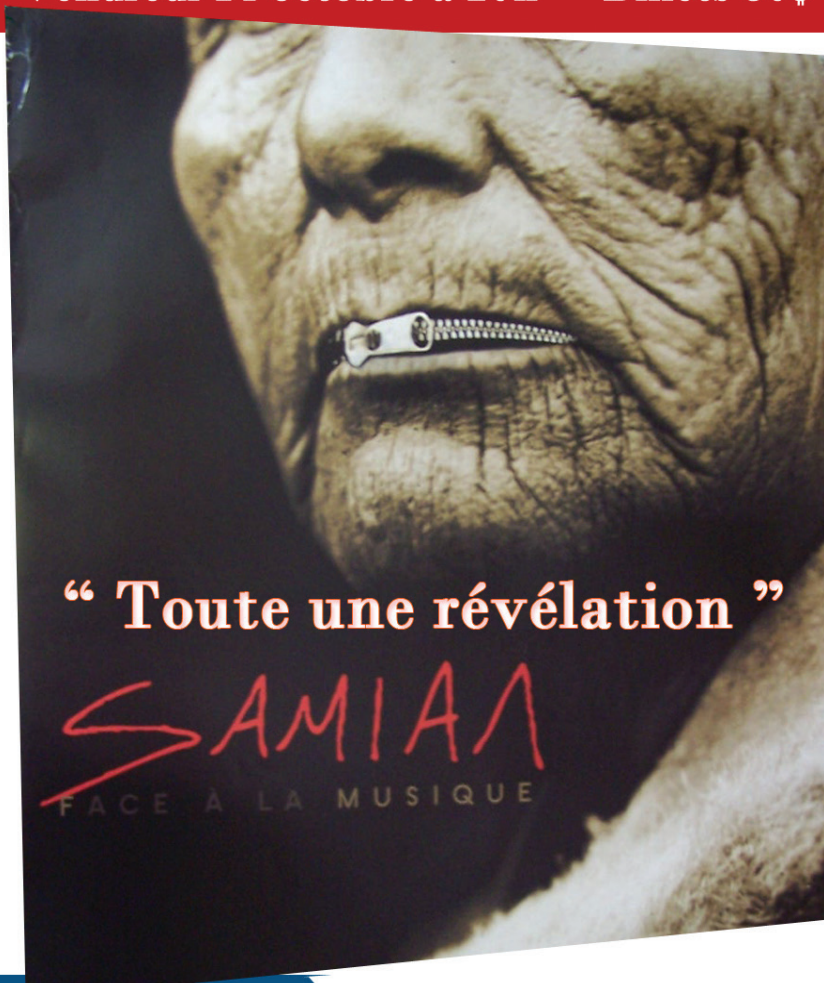
Location: Human Rights Monument at the corner of Elgin & Lisgar Streets.

Time: 12:30 pm - 3:30 pm

We will walk from the Human Rights Monument to Parliament Hill!

For more information, please contact Anita Tenasco, Director of Education, for the Kitigan Zibi Anishinabeg at 819-449-1798.

Vendredi 14 octobre à 20h - Billets 30\$ +taxes



Réservez vos billets
dès maintenant

Bijouterie La Paysanne - Aux Galeries Maniwaki
Garage Boisvenue Ultramar à Gracefield
Site web de la Maison de la culture : www.mcvg.org



PAQUET
voit le jour

Vendredi
30 septembre
20h
30\$ +TAXES

QUELQUES BILLETS ENCORE DISPONIBLES - FAITES VITE !

Un accueil chaleureux pour l'auteur Pascal Chaussé

KAZABAZUA - Les dirigeants de la bibliothèque de Kazabazua ont réservé un accueil très chaleureux à l'auteur valgatinien, Pascal Chaussé, le mercredi 21 septembre dernier.

Le jeune auteur a conversé avec une vingtaine de lecteurs qui ont répondu à l'invitation des dirigeants de la biblio. L'auteur en a profité pour présenter son premier roman «Petites trahisons» qui a été lancé au début de l'année. Il a également informé ses lecteurs sur le deuxième ouvrage qu'il se propose de publier le temps venu.

Deux clubs de lectures ont été formés à Kazabazua. Un club francophone qui compte une douzaine d'adeptes et un club anglophone qui en compte une vingtaine. Ils auront des commentaires à émettre sur le deuxième roman de l'auteur qui se propose de retourner à Kazabazua où il a été si bien reçu.

Un auteur impressionné

Pascal Chaussé n'a que de bons mots



pour les dirigeants de la biblio de Kazabazua, de leurs deux clubs de lecture. «C'est toujours plaisant de rencontrer des groupes de lecture. Une très belle dynamique se dégage de ces groupes locaux. Les questions étaient pertinentes et cadraient admirablement bien avec certains passages de mon roman dont l'action se déroule en milieu rural. Ce fut très agréable et valorisant. Ce fut une belle visite».

Guy Perreault à Maniwaki

LA GATINEAU - Les slammeurs de l'Outaouais sont les grands champions du Québec 2011. L'équipe de l'Outaouais composée de Casandra Careau, D-Track, Guy Perreault et Annie St-Jean a dignement représenté la région en remportant l'Or de la 5e saison à la grande finale provinciale de la Ligue québécoise de slam à Montréal.

De plus, Guy Perreault en est sorti grand champion en remportant l'Or en solo, ce qui le désigne comme le représentant du Québec au prochain championnat mondial qui se tiendra à Paris en 2012.

Guy Perreault sera à Maniwaki vendredi alors qu'il participera à la soirée de poésie dans les cadre des Journées de la culture.

**VEZ VOUS INSCRIRE
AU CONCOURS DE PANACHE 2011.
PLUS DE 1500,00\$ EN PRIX !!**

Enregistrement
de gros gibier et
Vente de permis de
chasse et pêche

Voir rabais sur articles en magasin!

Venez nous rencontrer
pour des conseils d'expert
et un service de qualité

25%
de réduction sur
articles de pêche

Une grande diversité:

- Chasse
- Pêche
- Plein air
- Armes à feu
- Vêtements
- Arcs
- Arbalètes et plus encore

Fanny et Simon vous souhaitent
une belle saison de chasse! Soyez prudents!

**le
SPOT**

Boutique
chasse & pêche

92B, St-Joseph, GRACEFIELD
819 463-4449



GENDRON CHRYSLER JEEP DODGE RESSORTS GENDRON

259, boulevard Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2E4

Tél. (819) 449-1611
Fax (819) 449-5589

Passez voir nos experts **GM**
Formés par GM avec plus de **63** années d'expérience

Dave Kenney 25 ans d'expérience GM



Gendron Auto le service #1 !

Moteur Transmission
Différentiel
Électronique

Ils connaissent votre véhicule GM
plus que n'importe qui !!!



Michel St-Jacques 38 ans d'expérience GM

Votre équipe du service après-vente,
Benoit Major conseiller technique et Annie Rivest directrice.

Nous attendons votre appel ! 819-449-1611

Nos heures d'affaire sont du lundi au vendredi de 7h30 à 17h00.



Annie Rivest
Gérante
du service



Benoit Major
Conseiller
technique

VIVEZ L'EXPÉRIENCE MCCONNERY



L'équipe de service après
vente la plus qualifiée
en Outaouais



Ghislain Duval
33 ans



Sylvie Fleurent
25 ans



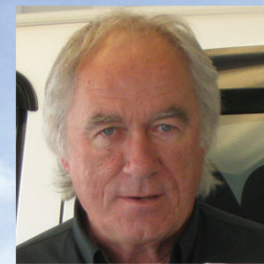
Samuel Rivet
5 ans



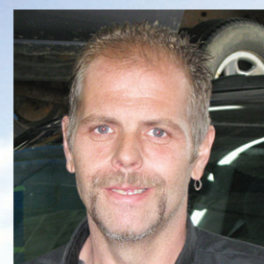
Marcel Fournier
26 ans



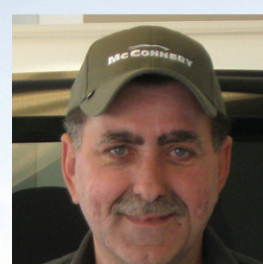
David Martin Crêtes
1 ans



Mario Thibault
45 ans



Benoît Roussel
25 ans



Bruno St-Amour
28 ans



Jetsun Matté
18 ans



Roger Fortin
40 ans



Lorne Caron
45 ans



Jacques Boisvert
35 ans



Serge Riel
25 ans

ALERTE MÉTÉO HIVERNALE

EST-CE LE MOMENT
DE POSER VOS
PNEUS D'HIVER ?



Service Goodwrench

Il est difficile à croire que l'été est presque fini et que l'hiver approche, mais surtout que la période de vente des pneus d'hiver arrive.

À moins de 7°C, la traction et la maîtrise des pneus trois-saisons diminuent de façon considérable.

351 ANS

2001 Cherokee Limited

7 passagers
4 roues motrices
Tout équipé
~~5 995\$~~
~~4 995\$~~
4 595\$
40⁴⁸\$/semaine
taxes incluses 36 mois

8684B

Liquidation

2004 Silverado

Cabine multiplaces
4X4 - V8 6.0lt.
lecteur CD
109 000 km
10 995\$
95¹³\$/semaine
taxes incluses 36 mois

8641A

Liquidation

2003 Cavalier

Automatique
Climatiseur
3 995\$
36²⁰\$/semaine
taxes incluses 36 mois

8837A

Liquidation

2010 Cobalt LT

Gr. électrique - roues alliage
Lecteur CD - climatiseur
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
36 mois 60 000km
gr. propulseur
27 948 km
14 995\$
66⁸³\$/semaine
taxes incluses 84 mois

8792A

Pneus
hivers
gratuits

2007 Cobalt LT Berline

Gr. électrique - Lecteur CD
Climatiseur
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
53 022 km
9 495\$
54⁷⁰\$/semaine
taxes incluses 60 mois

8691A

Rabais 500\$+
pneus hiver
gratuits

2005 Aveo LT

Automatique - lecteur CD
Toit ouvrant - climatiseur
117 051 km
6 495\$
45²⁰\$/semaine
taxes incluses 48 mois

83138

Pneus
hivers
gratuits

2008 Colorado LT

Gr. électrique - cabine allongée - 4 WD
Attache-remorque - doublure de caisse
Balance de garantie
5 ans / 160 000 km
gr. propulseur
71 084 km
17 995\$
83⁴³\$/semaine
taxes incluses 72 mois

8596A

Rabais
1000\$

2007 Uplander

7 passagers - climatiseur
Lecteur CD - gr. électrique
52 695 km
11 995\$
68²⁵\$/semaine
taxes incluses 60 mois

8703A

4 pneus
hivers

2008 Silverado

Cabine allongée
Groupes électriques
Démareur - 4X4
Attache remorques
21 995\$
108⁰⁷\$/semaine
taxes incluses 72 mois

8844A

Couvre-caisses souples repliables

Accessoires GM est heureuse d'annoncer l'ajout de **couvre-caisses souples repliables** à la gamme de couvre-caisses pour camions C/K Silverado et Sierra de 2007 à 2012. Ces couvre-caisses sont conformes aux normes de GM et offrent les mêmes avantages et fonctions que les populaires couvre-caisses rigides repliables, mais sans panneau rigide sous la toile de vinyle noir.

540\$



Concours
courriel
100\$
Comptant

Vous êtes propriétaire d'un véhicule GM et vous avez une adresse courriel: Courez la chance de gagner 100\$ comptant. Pour participer, veuillez nous envoyer un courriel avec comme sujet: Concours courriel à: mconnery@kwik.net inscrivez votre nom, adresse et le type de véhicule GM que vous possédez. Il y aura un tirage par mois parmi les courriels reçus.

À 1 clic pour plus de 2000 véhicules

GM
Canada
Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS

- Les véhicules d'occasion Optimum incluent :
- 1- Une garantie d'un manufacturier
 - 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
 - 3- Une inspection en plus de 150 points
 - 4- L'assistance routière 24 heures

Concours
gagnez votre

occasion
en Or

Jean-Guy Séguin Représentant
Luc Morin Représentant
Fred Joanis Représentant
Pierre Séguin Directeur
France Pageau Directrice commerciale

819-449-1632
Sans frais: 1 888 449-1632

1^{re} 2^e 3^e chances
au crédit: appeler
pour obtenir une
pré-approbation

DEPUIS 1927
GM McCONNERY
Canada 105 boul. Desjardins, Maniwaki
www.garagemcconnery.com

AGENDA CULTUREL – OCTOBRE 2011

Journées de la culture

***** Toutes les activités qui ont lieu lors des Journées de la culture sont offertes tout à fait GRATUITEMENT.**

Exposition « Des mains qui travaillent bien »

Le vendredi 30 septembre de midi à 16h au CSSS, Édifice de la Fondation, 149, rue Principale nord à Maniwaki. Exposition d'œuvres d'étudiants du centre Jean Bosco, vivant avec une déficience intellectuelle. Un léger goûter sera servi.

5 à 7 « Rencontre avec une écrivaine »

Le vendredi 30 septembre à 17h au centre Jean-Guy Prévost, 1508, route Transcanadienne à Grand-Remous. Rencontre avec l'écrivaine Hélène Dorion, qui parlera de son goût pour l'écriture et de son parcours. Formule « vin et fromage ».

Soirée culturelle organisée par la biblio J. R. L'Heureux

Le vendredi 30 septembre à 19h à la salle Vallée du Château Logue. La poésie de Gilles Vigneault avec Jean Poirier; du *slam* avec Guy Perreault; léger goûter servi en soirée; remise des prix des gagnants du concours de poésie et plus. Venez en grand nombre. Info : 819-449-2738

Journée culturelle à Lac Sainte-Marie

Le samedi 1^{er} octobre de 10h à 16h au centre communautaire de Lac Sainte-Marie. Venez voir des artistes visuels à l'œuvre et admirer du même coup des aquarelles réalisées par des enfants. Réfection de la murale de la municipalité par cinq artistes locaux et création de sculpture collective à partir de matériaux recyclés tels que bois, fer, pierres, etc.

Foire artisanale de Blue Sea

Le samedi 1^{er} octobre de 11h à 14h au Mont Morissette (au bas de la montagne). Venez découvrir les talents de la région : sculpture, arts, peinture et plus. Les artistes et artisans locaux sont invités à venir célébrer la créativité et à venir exposer leurs œuvres. Animation musicale de Raymonde Tremblay et Stéphane-Albert Boulais. Info : 819-463-2261

Activités diverses

Oktoberfest à l'hotel Chez Martineau

Le samedi 15 octobre à compter de 19h au 231, rue Commerciale à Maniwaki. L'Oktoberfest est une tradition qui nous vient de Munich, en Allemagne. Soyez de la fête et venez savourer un menu typique alsacien (sauccisses, choucroute, pain salé, etc.) tout en regardant le match de hockey des Canadiens de Montréal. Animation musicale débute vers 22h30.

Ligue d'improvisation JAIME

Joutes Amicales d'Improvisation de Maniwaki et des Environs. La ligue accepte encore de nouveaux membres. Les gens intéressés peuvent assister à un atelier en se présentant le lundi soir à 19h30 à l'hotel Chez Martineau (salle en arrière) au 231, rue Commerciale, Maniwaki. Nul besoin d'avoir déjà fait de l'improvisation pour vous inscrire ! Prière de confirmer votre présence auprès de Kim Lacaille au 819-306-0617.

Expositions

Alice Beaudoin – photographe professionnelle

Jusqu'au 9 octobre. Cette artiste photographe aime capter les moments les plus précieux et les plus inattendus de la vie. Centre d'interprétation de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu au 8, rue Comeau, Maniwaki. Info : 819-449-7999 www.ci-chateaulogue.qc.ca
www.beaudoinphotography.ca

Spectacles

Halloween au resto-pub Le Rabaska

Le vendredi 28 octobre dès 18h. Discothèque Ann & Vicky sur place. Différents prix seront remis pour les costumes, etc. Venez vous amuser en grand nombre. Info : 819-441-0035

Espaces culturels

Coopérative des arts et du patrimoine valgatois

Regroupement d'artistes et artisans de la Vallée-de-la-Gatineau situé aux Galeries de Maniwaki au 100, rue Principale sud. Exposition et vente d'œuvres sur place. Info : 819-306-0678

Centre culturel Kitigan Zibi Anishinabeg

54, Makwa Mikan, Maniwaki. Relate l'histoire et les traditions amérindiennes. Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Possibilité de visites guidées. Info : 819-441-1655 www.kza.qc.ca

Histoire et patrimoine

Circuit patrimonial de Maniwaki

De la rue des Oblats à la rue Commerciale, en passant par les rues Notre-Dame et Champlain, venez découvrir sept sites – et leurs panneaux d'interprétation – qui forment l'histoire de la Ville de Maniwaki. Facilement accessibles à pied sur un parcours d'à peine un kilomètre. Pour renseignements : 819-449-7999

Centre d'interprétation de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu et sa tour à feu

Aménagé dans un bâtiment patrimonial connu sous le nom de Château Logue, construit en 1887, le centre vous permettra d'en apprendre sur l'histoire de l'évolution des relations entre l'homme et le feu. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h jusqu'au 10 octobre. Info et tarification : 819-449-7999 www.ci-chateaulogue.qc.ca

Informations diverses

Promotion de la culture dans la Vallée

- Visitez la nouvelle page Facebook « Loisirs et culture Vallée-de-la-Gatineau » pour tout connaître en matière de loisirs et de culture dans la région.
- Pour inscrire vos activités, événements, expositions, organismes à l'agenda culturel, veuillez transmettre l'information par courriel à Marie-Ève Patry, agente de développement culturel mpatry@cldvg.qc.ca Info : 819-449-7649, poste 29.

*****Prochaine date de tombée pour envoyer vos activités du mois de novembre : le jeudi 20 octobre 2011 à 16h.**

Ne manquez pas le prochain agenda culturel dans la parution du journal La Gatineau du 27 octobre 2011.

La canneberge à l'honneur à Kazabazua

JEAN LACAILLE

KAZABAZUA - La municipalité de Kazabazua veut faire parler d'elle et convie la population de la Vallée-de-la-Gatineau à son premier Festival de la canneberge en collaboration avec l'entreprise la Vallée des canneberges le samedi 8 octobre prochain.

«Nous avons préparé une panoplie d'activités pour toute la famille. Nous voulons amasser des fonds pour souligner le 150e

anniversaire de fondation de Kazabazua qui aura lieu en 2012», indique M. Robert Bergeron, un des bénévoles du comité organisateur, également conseiller municipal.

Une journée bien remplie

Dès 10h, les visiteurs sont attendus à la Vallée des Canneberges pour une visite des installations en compagnie des propriétaires, Line Leduc et Michel Chouinard, qui les informeront sur la façon de produire la canneberge. La visite prend fin à 17h.

Le centre communautaire local sera également le théâtre de plusieurs activités populaires dont un concours de plats et de pâtisseries préparés avec des canneberges, un concours de sauce à spaghetti, une

méga-vente de pâtisseries organisée par les bénévoles des trois fabriques des trois églises de Kazabazua, une exposition des oeuvres des artistes locaux, des activités familiales organisées par Loisir Sport Outaouais, du maquillage, du bricolage, une heure du conte et la pêche aux prix de participation de Contact-Femmes-Enfants. Bouffée d'oxygène et Isidor Housen organisent des activités pour les jeunes de 8 à 17 ans en plus d'un tournoi de volley-ball pour les adolescents et les adultes. Des promenades de chevaux sont également prévues.

«Nous tenons également un dîner-spaghetti à 8 \$ l'assiette. Nous organisons ce festival dans le but d'attirer les familles chez nous et tenter de freiner l'exode des jeunes et des aînés vers la ville. Danford Lake tient également son souper de l'Action de grâce. Leurs citoyens devraient nous retrouver en soirée. Nous nous aidons mutuellement. C'est la façon de faire.»

Le Festival de la canneberge prend fin par une soirée récréative mettant en vedette Ron Martin et Marie-Rose Pétrin et leurs amis musiciens au centre communautaire.



Bienvenue au premier Festival de la canneberge de Kazabazua.



Robert Bergeron, bénévole du festival, conseiller municipal de Kazabazua, invite la population à participer nombreuse le samedi 8 octobre prochain.

	François Lafrenière Courtier immobilier franlafreniere@gmail.com	ROYAL LEPAGE VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS Agence immobilière	Cell.: 819-441-5445 Fax.: 819-441-0087
	333, Boulevard Saint-Joseph, Gatineau (QC) J8Y 3Z2		

 PRIX RÉVISÉ	Numéro MLS: 8591998 - 47, ch. de la Ferme-des-six, Messines. - Jolie maison avec du style. Puits de lumière dans la cuisine, solarium pour une luminosité accrue. Idéale pour jeune famille ou jeune couple. Beaucoup de bois. Terrain demande peu d'entretien. Endroit tranquille et près de la patinoire, terrain de soccer et piste cyclable. 99 900 \$		Numéro MLS: 8592092 - 164 rue Nault - Maison très bien entretenue au fil des ans. Toit et fenêtres ainsi que la salle de bain refaits. Jolie cour arrière clôturée avec un bel aménagement floral. Près de tous les services, accessible à pieds. 4 chambres à coucher. 123 900 \$
 PRIX RÉVISÉ	Numéro MLS: 8562235 - 4, Ch. Farley, Messines - Bungalow de 1 176 p.c. avec logis parental au s.s. avec entrée indépendante. Tout brique avec garage et atelier, 550 p.c. sous l'abri d'auto. Beau terrain avec arbres matures. 149 900 \$	 PRIX RÉVISÉ	Numéro MLS: 8578469 - 6, Rue Cécile, Egan-Sud - Splendide propriété à 2 minutes de Maniwaki, aménagement paysager, endroit calme et paisible dans un beau secteur, près du lac Evans et de la patinoire. Très jolie décoration intérieure et bien entretenue. Une visite vous convaincra! 194 000 \$

Terrain Lac Blue Sea - MLS: 8590901

LE BOSS DE NOS HIVERS
LES MEILLEURES PELLES À NEIGE ADAPTÉES À NOS RÉGIONS

THE BOSS POWER-V XT

TC800 NEW TC800

REMORQUES & M

819 623.2664
367, boul. Des Ruiseaux
Mont-Laurier

Vente et réparation de remorques

Enfin dans la région !

La Magie de Joalie

819-441-8574
www.lamagiedejoalie.com

*Faire-part de mariage
Décoration de salle/église
Planification
Tout à un seul endroit*

Se marier sans se ruiner !

CARNET SOCIAL



Aumond **Le mercredi:** • La ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumond débute ses activités le mercredi à 19h30 à la salle communautaire à Aumond, bienvenue à toutes les personnes qui désirent se joindre à notre ligue. Infos: Norbert au 441-0699 ou 449-6247

Blue Sea • **16 OCTOBRE** Déjeuner au profit de la Paroisse de Blue Sea, le dimanche 16 octobre au centre municipal de Blue Sea, de 9h à 13h, coût: 8\$, bienvenue à tous!

• À 19h30, soirée de sacs de sable au centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324

Le lundi: • Bel âge: Vie active, 13h30, salle municipale, infos au 463-2485

• À 19h30, soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324

Le mardi: • Bel âge, Wist militaire, 19h, salle municipale. Infos: 463-2485

Le mercredi: • Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale, infos: 463-2485 ou 463-4967

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, infos: 463-4962 ou 463-2485

Le vendredi: • Soirée de dards, centre récréatif du lac Long, 19h30, infos: 463-1811

• Ligue de sac de sable au lac Long, à 19h, bienvenue à tous!

Bouchette **Le lundi:** • Whist-Militaire, 19h, organisé par l'AFEAS et l'âge d'or (sauf le 1^{er} lundi)

Le dimanche: • Messe à l'église St-Roch à 9h30.

Le mardi: • Ligue de sac de sable GMP Bertrand à 19h30 au centre municipal du Cayamant. Bienvenu aux anciens et nouveaux joueurs, info Lise Crêtes au 463-1814.

Le mercredi: • Cours de danse à 18h30 à la salle municipale. Infos: Henriette au 463-2119

Le jeudi: • Ligue de sac de sable le jeudi soir à 19h au centre municipal du Cayamant, débute le 8 septembre 2011, infos Denise Latour au 463-2613

• Club de l'âge d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur»: les p'tits mercredis de 13h à 16h, pétanque et activités variées à la salle municipale. Infos: Claire au 463-0511

Gayamant **Le dimanche 9 octobre** le Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» tiendra son souper mensuel suivi d'une soirée dansante à la salle municipale de Cayamant. Le coût est 8\$. Le repas sera servi à 17h30. Apportez votre propre consommation. Infos: communiquer avec Violaine au 463-4117 ou Léona au 463-1035.

• **4 OCTOBRE** Les Filles d'Isabelle organise une rencontre le 4 octobre au restaurant à 12h, et se poursuit dans le sous-sol de l'église du lac Cayamant à 13h30, infos: Léonna au 463-2825

Danford **Le mercredi:** • 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés du Lac Danford, infos: Gisèle au 467-3317

Le jeudi: • À 19h: Centre communautaire Bethany du Lac Danford: Club de l'âge d'or Horizon Club de fléchettes Appeler Linda Robinson 467-2870

Déléage **Le mercredi:** • Club de l'âge d'or: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

Denholm **Premier dimanche du mois:** • Chevaliers de

Colomb, Conseil 12704, de Poltimore Denholm: brunch, salle Fair Hall.

Gracefield **SEPTEMBRE:** Préparation aux sacrements de l'initiation à la vie chrétienne. Appel aux jeunes et adultes qui souhaitent célébrer les sacrements du baptême, du pardon de l'eucharistie, de la confirmation - manifestez votre intérêt. On recherche aussi des adultes qui accepteraient de s'impliquer, infos: 463-2309.

Tous les mardis: • Le Club de l'âge d'or de Gracefield invite tous les membres des clubs de la région à venir jouer aux quilles tous les mardis après-midi à 13h au Quille-O-Rama 105.

Le mercredi: • Les Femmes d'action, vous invitent à vous joindre à elles tous les 2^e et 4^e mercredi du mois, infos: Pierrette au 463-4772

• Bingo, 18h45, centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.

Blue Sea • **2 OCTOBRE** À l'attention de Sir Chevalier 4^e degré de l'assemblée Mgr J.A.

Mondoux, il y aura une messe le 2 octobre à 11h à Gracefield et ensuite une réunion à 14h30 à l'église de Gracefield, votre fidèle navigateur Roy Kelley

Grand-Remous **1^{er} OCTOBRE:**

Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous vous invitent à leur 1^{re} soirée dansante de la saison, le samedi 1^{er} octobre à 19h à la salle Jean-Guy Prévost. Un buffet froid sera servi à la fin de la soirée. Venez vous amuser avec notre nouveau musicien Donald Paradis, infos: Raymonde au 438-2682 ou Marie-Paule au 438-1940

Le mardi: • Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis, infos: 438-2038

Le mercredi: • Club d'artisanat, centre communautaire, 13h à 16h, infos: 438-2063 ou 438-3045.

• Cours de danse en ligne et de groupe au Centre Jean-Guy Prévost de Grand-Remous, débutant le mercredi 28 septembre à 19h30, infos: Raymonde au 438-2682 ou Marie-Paule au 438-1940

Kazabazua **Le lundi:** • Centre communautaire, soirée des jeunes à la maison des jeunes. Activités organisées de 18h à 19h pour les jeunes de 8 à 12 ans et de 19h à 21h pour les jeunes de 12 ans à 17 ans. Info: appeler la Municipalité de Kazabazua au 467-2852

• Au Centre Culturel et bibliothèque de Kazabazua 373, route 105 - Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau CLSC, autres services. De 13h30 à 16h30, les 12 et 26 oct., le 9 & 23 nov. et les 7 et 21 déc.. Infos ou rendez-vous 422-3548 ou 457-5746.

• Centre culturel et bibliothèque: Programme S.M.A.R.T. perte de poids, maintien de poids et bonne alimentation, gratuit à 18h en français et 19h en anglais. Enregistrement en tout temps durant la session, infos: Rose Marie ou Michel au 467-3077

Tous les mardis: • 19h: centre communautaire, classe d'aérobie Bonnie Miljour, infos: 463-4024

Le mercredi: • 9h30 à 11h30, sous-sol du bureau municipal, école Lac Ste-Marie et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeux en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, infos: 467-3774

• 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe d'aérobie Bonnie Miljour, infos: 463-4024

Le jeudi: • De 19h à 20h: Centre Communautaire de

Kazabazua Classe de Yoga avec Jane Baer, infos: 467-2939

• Le vendredi **30 SEPTEMBRE** à 19h Église Unie Trinité, Kazabazua: Soirée pour tous les enfants, Chants, histoires et bricolage. Tous les enfants sont bienvenus.

Lac Ste-Marie **Le lundi:** • Geais Bleus de Lac Ste-Marie, soirée de dards, 19h, infos: M. André Kenney au 467-4367

Le mardi: • Âge d'or Les Geais Bleus de Lac Ste-Marie: Tous les deux Mardis: Bingo à partir à 18h30. Info: Pierrette Homier au 467-4093.

Le mercredi: • Le matin, de 9h à 12h: Centre communautaire de LSM, Ateliers de peinture à l'huile sous la tutelle de Lise Lachapelle, artiste-peintre.

Le jeudi: • 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.

• 18h à 20h30: Au dessus de l'École St-Nom de Marie, soirée des jeunes à la maison des jeunes Ouvert aux jeunes de 10 à 17 ans. Infos: Nadine Pinton et Denis Labelle 467-2086

L'Âge d'or les Geais Bleus de Lac Ste-Marie. Vous voulez vous inscrire au sac de sable? Veuillez communiquer avec Denise Villeneuve au 467-3378 ou Pierrette Homier au 467-4093 pour de plus amples informations.

Low **Le lundi:** • 16h30 à 19h30, école secondaire St-Michaels: Internet haute-vitesse sans café. Pour toute la population, infos: Lyne au 422-3584

Le mardi: • Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, CLSC - 334, route 105 Low, infos: 422-3548 - Ouvert tous les jours de 8h à 16h.

Le mercredi: • 16h30 à 19h30, école secondaire St-Michael, Internet haute-vitesse sans café, infos: Lyne au 422-3584

• Centre Héritage: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill à 13h30, cartes et Karoling, infos: Martha au 422-3241

• 19h30: Centre Héritage: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill. Cartes, sac de sable et fléchettes, infos: Martha au 422-3241. Aussi programme de mise en forme «Vie Active». Infos: 467-5014 ou 467-4464

• 11h: Centre Communautaire de Kazabazua Classe de Yoga avec Jane Baer, infos: 467-2939

• **30 SEPTEMBRE** à 9h15, quai de «River Road» de Low L'école secondaire St-Michael's, course à canot sur la rivière Gatineau: Compétition entre 5 écoles secondaires, tous sont bienvenus! Infos: appeler 422-3584

Maniwaki **29 SEPTEMBRE:** Voyage aux pommes, jeudi 29 sept. départ à 10h.a.m. du local Âge d'Or l'Assomption avec arrêt au Mont-Tremblant pour diner. Ensuite direction Chez Constantin à St-Eustache pour la cueillette et le souper «méchoui». Infos: Françoise 449-4036

6 OCTOBRE: L'activité cartes «500» reprendra le jeudi 6 oct. à 19h au 257 Des Oblats. Inf.: Nicole 449-4145

8 OCTOBRE: Au local du Club de l'Âge d'Or Assomption se tiendra l'assemblée générale des membres. Vous avez jusqu'à jeudi le 29 septembre pour nous faire parvenir vos suggestions ou modifications d'amendements aux règlements du Club. Informations: Nicole Dumouchel, secrétaire au 449-4145

• Nous vous invitons à la soirée mensuelle du Club de l'Âge d'Or Assomption. Un souper sera servi à 17h30 au coût de 15\$/membre 18\$/non-membre et les billets sont en vente auprès des membres du conseil. L'assemblée générale des membres, les élections et la soirée de danse suivront. Infos: Françoise 449-4036 ou

Madeleine 449-1657

Le dimanche: • Église dans les maisons; venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite, infos: 441-0883.

• Église baptiste, 9h45, cantique, sermon bilingue, infos: 449-2362.

Aux 2 dimanches: • Tournoi de cribbles, Bar du Draveur à compter de 11h, infos: 438-2886

Le mardi: • 19h, Légion Canadienne de musiciens et chanteurs amateurs (country et folklore), amenez vos instruments, infos: Yvon au 463-2019 ou 463-0997 ou René au 449-4688

• Amies du bricolage, sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats), 13h à 15h, infos: Anna au 449-2325

Le mercredi: • Tous les 1^{er}, 3^e et 4^e mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des Fermières de Maniwaki, au 2^e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30, infos: 438-1784

• Église baptiste de Maniwaki, 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue, infos: 449-2362

Le jeudi: • Activité de cartes 500, local du Club de l'âge d'or l'Assomption, 19h, infos: Nicole au 449-4145

Le vendredi: • 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.

• Centre de jour de la Maison Amitier de la Haute-Gatineau, ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Offre des activités amusantes, bienvenue à tous. Infos: Paul Lacaille au 449-4570

Messines **Le mercredi:** • Club de cartes à Messines, 19h15, infos: 465-2849.

• Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie, infos: 449-2160

Montcerf-Lytton **Le lundi:** • Joyeux Copains de Montcerf-Lytton, Vie Active, 13h30, centre communautaire, infos: 441-3844.

Ste-Thérèse **Le mardi:** • Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse: les P'tits mardis dès 10h, local du Club au sous-sol de l'école Laval, infos: Ginette au 441-0974

• **2 OCTOBRE** Le Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau vous convie à un souper chaud dimanche le 2 octobre 2011 à 17h30 à son local à l'école Laval de Ste-Thérèse. Profitez-en pour renouveler ou acheter votre carte de membre. Coût du souper: 5\$, infos: Ginette 441-0974 ou Diane 441-3629

DIVERS • L'accompagnement à la naissance vous intéresse? Une formation sera offerte, pour obtenir plus d'information et vous inscrire, contactez avec Francine Pellerin au 819-561-4499.

Le dimanche: • Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments, infos au 210-2625

• Club Mani Maji Danse débute ses inscriptions, cours de danse social, danse en ligne, danse de groupe à Messines et Maniwaki, du 12 au 30 septembre, professeurs Irène et Mario Marcil, infos: 449-3266 ou 441-3806

• L'Association Sel et Poivre organise un voyage aux pommes à Sain-Eustache le vendredi 30 septembre. Membres: 20\$ et non membres: 25\$ transport en autobus avec dîner et musique inclus. Départ de l'église à Ste-Thérèse-de-la-Gatineau à 7h30, arrêt à Saint-Sauveur au retour. Infos: Denise au 449-2160

Une commandite de



Tel.: 819.449.9730

CHGA toujours plus ... 97 secondes à la minute

www.CHGA.fm

«Courez la chance de gagner 26 000 \$, Achetez votre billet CURLING-CHGA »

LA CHASSE:

Ça commence ici!

FUSIL HIKER

149⁹⁹

Calibre 410
Canon 12 pouces
Munitions 3 pouces
Rég. 175,00\$

ARBALÈTE MIDDLETON

649⁹⁹

DTM 375
Reg. 859.99\$

599⁹⁹

DTM 360
Reg. 779.99\$



Inclus :Téléscopes et montures. 3 flèches et carquois

299⁹⁹

ENSEMBLE 3 EN 1 «PRO-HUNTER» DE ROCKY

Construction 3 en 1 avec doublure amovible en laine polaire.
Tissu suédé "Silent Hunter" en micro denier
Collet et poignet en néoprène
Ajustable à la taille
Grandeurs : S à 2XL
(604420-604425)



20% à 30% de réduction sur les cannes et moulinets de pêches!

BOTTE PRO HUNTER DE RAVAGE

99⁹⁹ 20\$
DE RABAIS

1000 gr mossy oak avec membrane homme
100% imperméables
Rég. 119.99\$



BUCK-ZONE



REGAL PLUS 3,2 kg chevreuil et original
Sel en poudre minéralisé aux fruits des champs



JAM ONE 2 litres
Formule gélatineuse
Pénètre lentement dans la souche
Longue durée
Odeur extrême (baie des bois, pomme ou anis)



BLIND DATE
36 ml Chevreuil



SEDUCTION
250 ml Original
Urine de jument en chaleur

voir-prix-en-magasin

J.O. HUBERT LTÉE

163-165, Principale Sud, Maniwaki 449-3131

Imagine-toi...

en formation professionnelle au CFP Vallée-de-la-Gatineau

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN D'UN SITE RÉCRÉOTOURISTIQUE



- ➔ Tu veux travailler dans une pourvoirie, une zec ou les parcs provinciaux.
- ➔ Tu aimes le travail manuel, diversifié et en plein air (pêche, chasse, menuiserie, mécanique, entretien de bâtiments, etc.).
- ➔ Tu désires travailler en contact avec des gens afin d'offrir un bon service à la clientèle.

Opération et entretien d'un site récréotouristique

Attestation d'études professionnelles (AEP) reconnue par le Ministère de l'Éducation

- ➔ 720 heures de formation
- ➔ Plusieurs cours reconnus avec cartes de compétence (propane, carte, boussole, nautique, etc.)

Taux de placement de 90% dans les cinq dernières années

Formation offerte en collaboration avec le

Pôle d'excellence en récréotourisme

www.perooutaouais.ca

Formation donnée en milieu naturel



Inscris-toi maintenant!

La formation débute le **le 7 novembre 2011**

CFP Vallée-de-la-Gatineau
211, rue Henri-Bourassa
Maniwaki
819 449-7922 poste 19265
1 888 831-9606 poste 19265



www.imagnetoi.ca

La formation professionnelle en Outaouais



Ne manquez pas votre chance de bien viser!

Affûtage de: couteau, hache, ciseau, etc.

AJUSTEMENT ET RÉPARATION DE FUSIL, CARABINE ET REVOLVER

Grand choix de télescopes et montures **À PRIX IMBATTABLES!**

Voyez l'expert!

Estimation gratuite!

Serrurerie Yves Cousineau enr. 249, rue Notre-Dame Maniwaki

CHRONIQUE SANTÉ

L'ANXIÉTÉ

L'anxiété est un phénomène biologique normal qui se déclenche lorsqu'un événement ou une situation cause de la peur ou de l'inquiétude (peur d'échouer un examen, peur qu'il arrive quelque chose à ses enfants, etc.). L'anxiété devient anormale lorsqu'elle survient sans situation anxieuse réelle, lorsque les inquiétudes et soucis prennent une ampleur disproportionnée, ou encore qu'un sentiment permanent d'insécurité s'installe. Dans ce dernier cas, on parle d'anxiété généralisée. En voici quelques symptômes :

- Sensation d'être survolté, à bout;
- Difficulté de concentration et trous de mémoire;
- Fatigue, irritabilité, agitation, fébrilité;
- Souffle coupé ou sensation d'étouffement;
- Tensions musculaires;
- Sommeil perturbé;
- Boule dans la gorge;
- Perturbation de l'alimentation, etc.

Il existe différents traitements :

- **Psychothérapie cognitive comportementale.** C'est souvent le premier moyen utilisé pour traiter l'anxiété. Son but est d'empêcher l'évitement de la source d'anxiété en fournissant des techniques pour y faire face. Le patient apprend, entre autres :
 - o à développer sa pensée positive;
 - o à s'exposer petit à petit à ce qui cause son anxiété;
 - o à se valoriser et éviter toute pensée négative envers lui-même.
- **La médication :** il existe toute une gamme de produits de prescription destinés à traiter l'anxiété. Parlez-en à votre médecin.
- **S'aider soi-même en posant des gestes significatifs :**
 - o réduire sa consommation de caféine, de sucre et mieux manger;
 - o faire de l'exercice physique;
 - o pratiquer des techniques de respiration, de relaxation ou de méditation;
 - o apprendre à gérer son stress quotidien;
 - o rire;
 - o faire des activités que l'on aime et qui nous rendent heureux.

Si vous croyez souffrir d'anxiété, n'hésitez pas à en venir en discuter avec votre pharmacien.

Martin Roy, pharmacien
Pharmacie Jean Coutu
50, rue Principale Sud, Maniwaki
(819) 449-1360



MARTIN ROY
PHARMACIEN
JEAN COUTU

50, RUE PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (819) 449-1360

CETTE CHRONIQUE EST UNE GRACIEuseté DE

BIENVENUE AU CAFÉ D'ARTISTES

LE DIMANCHE 2 OCTOBRE 2011

DE 14H À 17H,

DANS LA VERRIÈRE DU CHÂTEAU LOGUE

SOUS LE THÈME :

SAISON D'ABONDANCE

SEPT ARTISTES PEINTRES EXPOSERONT LEURS OEUVRES:

- | | |
|-------------------|---------------------|
| • RITA GODIN | • ROGER NOLAN |
| • KATHY VENNE | • LYSE COURTEMANCHE |
| • ÉRIK FROMENT | • DENISE LAFOND |
| • REINE-AIMÉE GUY | |

PARTAGEZ AVEC LES PEINTRES UN LÉGER GOÛTER «AUX SAVEURS DE L'AUTOMNE» QUI VOUS SERA GRACIEUSEMENT SERVI PAR LES ARTISTES PARTICIPANTS.

À NOTER QUE L'EXPOSITION SE POURSUIVRA JUSQU'À LA FIN DE NOVEMBRE

Bienvenue à tous et à toutes !

LE CAFÉ D'ARTISTES EST UNE INITIATIVE DE L'ARTISTE MULTIDISCIPLINAIRE RITA GODIN, EN AIDE AU DÉVELOPPEMENT DE LA CULTURE EN RÉGION.

Tél : 819-449-5466 ; Téléc. 819-449-5877

Site : www.studioritagodin.com

Courriel : rgodin@ireseau.com



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

100 - ANIMAUX

Petite chienne (presque 1 an) chit-sus mélangée. Info: 819-463-2779

Canes Corso nées 27 juin, mâle et femelle vaccinés (ées) et vermifugés (ées). Demandez Conrad ou Mélanie à Gracefield. Info: 819-334-0654

200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Centre professionnel, situé au centre-ville de Maniwaki. Climatisé, chauffé, éclairé, au 198 Notre-Dame. Libre immédiatement. Aussi, plusieurs bureaux. Info: 819-561-4586 ou 441-0200.

210 - CHAMBRES À LOUER

Chambres à louer, au centre-ville de Maniwaki. Chauffées, éclairées, cuisine commune. Inclus

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Avis à monsieur **Shawn Jérôme** que madame **Dawna Lee Dumont** en sa qualité de mère domiciliée à **276, Kichi Mikan, Maniwaki, Québec, J9E 3B1** avise monsieur **Shawn Jérôme** qu'une demande pour changer le nom de **Pejik Animki Jérôme** en celui de **Pejik Animki Jérôme Dumont** a été présentée au Directeur de l'État Civil.

LOGEMENT NEUF

Idéal pour 50 ans et plus, 2 chambres, plancher de bois et céramique, prise laveuse/sécheuse, remise, stationnement, entretien et déneigement inclus, aucun animaux, pas chauffé, pas éclairé à 2 minutes du centre-ville, 550\$/mois. **Infos: 819-441-4573**

2 câbles, TV, laveuse/sécheuse, réfrigérateur individuel. Communiquer avec Sylvain, 819-449-0853 ou André 819-441-5371.

Cayamant - 2 ch. à coucher, non chauffées/ni éclairées, au semi sous-sol d'un quadrex,

accès au lac en plein coeur du village (à l'année), près de toutes les commodités du village (école primaire derrière la maison), bons voisins, loyer 425\$/mois. Libre le 1er octobre. Message 819-441-6411

À VENDRE À PRIX COMPÉTITIFS

Bois de chauffage
Bois d'allumage, livraison et réservation disponible.
Service de cordage à domicile
Alain : (819) 334-1415
300, rue King, Maniwaki

SERVICES

- Émondage et abattage d'arbres, nettoyage de terrain 25 ans d'expérience
Tree clearance - Land cleaning
- Déneigement de toitures
Roof snow removed
Assurances responsabilité 1 000 000 \$
Contactez Alain (819) 334-1415



Municipalité de Denholm
(Bureau de la Directrice générale)

Avis public

Aux contribuables de la Municipalité de Denholm, **AVIS PUBLIC** est par les présentes donné par la soussignée directrice générale que le rôle triennal d'évaluation foncière (2011-2012-2013) pour l'année 2012 pour la municipalité de Denholm a été déposé au bureau de la direction générale conformément à l'article 70 de la *loi sur la fiscalité municipale* en ce 21 septembre 2011

Toute personne qui désire consulter le rôle d'évaluation triennal peut le faire au bureau de la direction générale soit au 419 chemin poisson blanc et ce durant les heures régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que tout personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relative à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision.

Pour être recevable, la demande de révision doit être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi, ou au cours de l'exercice suivant être

- déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :

MRC de la Vallée-de-la-Gatineau
Service de l'évaluation
7, rue de la Polyvalente, C.P. 307
Gracefield (Québec) J0X 1W0

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à la MRC;
- inclure le paiement du tarif applicable

Donné à Denholm, Québec en ce 22 septembre 2012

Sandra Bélisle
Directrice Générale
Secrétaire-régionale

Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

Garage GMP MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

COUVREURS
Rochoir
RBQ:2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.
Robert Rochoir
Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT
Enlèvement de la neige
1 (888) 449-2849
Kazabazua
(819) 467-2849

ATELIER D'USINAGE
J.D.G. inc.
Soudure Usinage Hydraulique
Gilles Cossette
Atelier: (819) 449-7293
Fax: (819) 449-0045
420, Route 105
Bois-Franc (Québec)
J9E 3A9
Depuis 15 ans à votre service!

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

RÉNOVATION PÉCO
R.B.Q. 8342-4077-16
819.463.3247 Cell: 819.334.3217
Rénovation résidentielle & commerciale intérieure & extérieure
9 ch. Lac Claude Cayamant Qc J0X 1Y0
Prop. Daniel St-Amour

MANI PIÈCES PLUS
Tél: 819-449-2288
Sans frais: 1-888-449-2288 293, rue Principale Sud
Fax: 819-449-5777 Maniwaki, QC
manipieces@bellnet.ca J9E 2A7

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929
Les Finitions Blais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Ford
GERARD HUBERT
HUBERT
MANIWAKI/MONT-LAURIER
Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 441-8786
Robert Grondin
Représentant

SERRURERIE
YVES COUSINEAU
enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: 449-5674

PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC.
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30

TRANSPORT branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191



ANNONCES CLASSÉES

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011

Une chambre à louer à Messines (14 km de Maniwaki), dans maison ancestrale, salle de bain privée, très paisible, recherche travailleurs (euses) tranquilles. Info: (819) 465-3388

Chambre à louer. - Je suis à la recherche de colocataire, homme ou femme, avec accès à la maison. Stationnement privé, endroit tranquille. Libre immédiatement. 400\$. À Délage. Info: (819) 441-2072 demander Yvon ou laisser message.

Chambre à louer ou maison à partager sur le bord du lac Blue Sea. Info: 463-3663

Déleage, chambre très propre, non fumeur, Internet sans fil inclus, réfrigérateur, salle de bain privée. Forfait hebdomadaire ou mensuel. Info: 819-449-6969.

220 - CHALETS À LOUER

Chambre à louer à Bois-Franc. Info: 441-0453

App. 3 c.c. chauffé/éclairé, 800\$/mois situé à Kazabazua, refait à neuf. Demandez Michel ou Linda (819)-467-5568

À VENDRE



Garage 2 portes avec grands bureaux, grand terrain, salle de bain, cuisinette, sur rue Besner. Infos: 819-449-3701

230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Maniwaki (Centre-ville) - 2 ch. à coucher, 2e étage d'un triplex, près de tout (école, supermarché, etc.), pas chauffé ni éclairé, libre le 1er octobre, idéal pour personne seule, couple ou monoparental (1 enfant). Références demandées. Loyer 500\$/mois. Message au 819-441-6411.

Maniwaki (Centre-Ville) - 1 ch. à coucher, genre bachelor, chauffé/éclairé, cuisinière et réfrigérateur fournis, très propre. Pas de prise lav/séch. Dans un édifice à logement, au rez-de-chaussée, près de toutes les commodités. Un stationnement et déneigement inclus. Libre immédiatement - loyer 475\$/mois. Message au 819-441-6411

App. 1c.c. situé au 148-B rue Gatineau à Maniwaki, entrée privée avec remise, 450\$/mois, pas chauffé/pas éclairé, libre le 15 septembre. Info: jour (819) 449-1656 et soir (819) 449-2985

App. libre immédiatement, 450\$/mois, 1 c.c. chauffé/éclairé, poêle/réfrigérateur fournis au centre ville de Gracefield sur la rue du Pont.

MAISON À VENDRE

Maison de 38' x 42' située au 282, Route 107 à Délage, entièrement rénovée, 2 chambres à coucher, 2 chambres de bain, salon, grande cuisine, terrain de 42 acres boisé, garage «atelier» chauffé de 22' x 52'.

Prix demandé: 185 000\$ (négociable).

Pour infos: (819) 449-4278 (jour)
Robert, (819) 449-1640 (soir),
(819) 441-7311 (soir)

Info : 819-463-2779

App. 2c.c., installation laveuse/sécheuse, grand stationnement pour 2 voitures, remise et espace extérieur privé. Libre 1er octobre, 400\$/mois et 1c.c., salle de lavage avec laveuse/sécheuse, cuisinière et réfrigérateur fournis, stationnement pour 2 voitures, espace extérieur privé. Libre 1er octobre 425\$/mois. Info: 819-449-3435

Office municipal d'habitation de Grand-Remous a un logis à louer 1 c.c. à Place Oasis pour 55 ans et +. Libre 1er novembre. Info: Nicole Gagnon 1346, Trans-Canadienne apt. 104, Grand-Remous, Qc. J0W 1E0, 819-438-3559

App. 1 c.c. au 148 rue Gatineau avec entrée privée asphaltée, grand terrain, vue sur la rivière, remise, plancher de bois franc, non chauffé/non éclairé, 450\$/mois, libre 1er septembre. Info: jour 819-449-1656 et soir 819-449-2985

App. au 247 Notre-Dame, 4 1/2 avec sous-sol, pas chauffé/pas éclairé, 450\$/mois, pas d'animaux, libre 1 octobre 2011, référence demandée. Info: (819) 449-1040 ou (819) 449-2485

Bachelor au 253 Notre-Dame à Maniwaki, 1c.c. chauffé/éclairé, 400\$/mois, poêle fourni,

TERRAIN À VENDRE

Secteur Comeauville, superficie 24 000 pi. carrés, au bout de la rue Nadon, entrée très privée.
Maurice : 449-8419

pas d'animaux, libre immédiatement et demande références. Info: (819)-449-1040 ou (819)-449-2485

App. 1 c.c., poêle/réfrigérateur et laveuse/sécheuse inclus, près du centre-ville, 525\$/mois pas chauffé/pas éclairé. Info:(819)-449-4140

Logis 2 c.c., chauffé/éclairé, câble fourni, 585\$/mois, libre immédiatement situé au 227 Notre-Dame à Maniwaki. Info: 819-441-0526

Maniwaki, beau logement, secteur paisible, 2.c.c. grand stationnement, plancher de bois, propre, grande salle de bain, libre le 1er octobre, 495\$/mois. Info: (819)-457-1119

Apt. 1 c.c. semi-meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, 395\$/mois, secteur Délage. Info: 441-0433 après 17h. ou 441-4712.

Appartement 4 1/2. Info: 819-334-2777

Logement 1 c.c. possibilité de 2 c.c., chauffé, éclairé, plancher flottant, au 432, boul. Desjardins, 520\$/mois. Info: 819-441-2796

Logis 3 1/2 situé à Délage, semi-meublé, entrée et stationnement privés. Libre immédiatement, 480\$/mois, chauffé, éclairé, câble de TV. Info: 334-4359 ou 449-4359

PNEUS DE SKIDEUSE

24.5-32

23.1-26

20.5-25 Loader

Aussi achat de métal et voitures

Tél.: 819-441-0934
819-334-4050 (cell)



Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

Boutique
La fée douce
Articles pour bébé, ameublements, paniers cadeaux, produits pour bébé, vêtements neufs et déjà aimés, maternité, certificats cadeaux.

Christine Carrière
199 principale sud
Maniwaki QC.
J9E 2A3
Télé: 819-441-2349

Des trésors à découvrir

Michel Jr Saumur

PECO
EXCAVATION
TERRASSEMENT

819.334.4933

Toiture Renovation Nault

Philip Nault
(819)441-3824
Cell: (613)816-0506

R.B.Q. 5627-6330-01

Élégance Canine Mki
SERVICE DE TONTE & TOILETTAGE

Tél: 819.441.1026
Cell: 819.441.4560

119, rue Laurier, Maniwaki J9E 2K3
Catie Guénette, prop.
Diplômée depuis 1996

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Yvan & Philippe Thérien
propriétaires
& 819 449-8181
Télé.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

Lapratte
CONSTRUCTION
Rénovation • Construction
Entrepreneur Générale
819.449.3389 • 819.449.0643
RBQ 8216-7883-42

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

Propane
LEVAC
Propane Inc.

St-Isidore
613-524-2079

Perth, Kingston
Kazabazua (Qc)
800-465-4927

Les Constructions
Marc Martin
9060-5056 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton
Commercial - Résidentiel - Industriel
LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018
Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

R.B.Q. 8358-3385-01

6, ch. Farley
Messines
J0X 2J0

MENUISIER
EBÉNISTE
Denis
THIBAUT

• Rénovation résidentielle
clefs en main
• Construction de tous genres
• Meubles sur mesure

Tél.: 819-441-3152
Cell.: 819-334-1353

LES ENTREPRISES
ÉLECTRIQUES
B.L. 1996 INC.

LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866
blectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

La Magie de Joallie
Pour un événement mémorable...

Faire-parts/Invitations
Décoration de salle/église
Tout à un seul endroit

Josée Troulx
819-441-8574
www.lamagiedejoallie.com



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

Beau logis très éclairé (3 ½) pour personne seule tranquille. Situé à Bois-Franc (route 105). Chauffage et éclairage non inclus. Prise pour laveuse/sécheuse. \$325/mois. Pour info: 819/441-1627

Garçonnière au 194 Notre-Dame à Maniwaki, pas chauffée/pas éclairée, 300\$/mois, poêle et réfrigérateur inclus. Info: (819)-449-3604

App.2 c.c. secteur campagne à 5 minutes de Gracefield en automobile, possibilité de réfrigérateur et poêle fournis. Pour information contactez Lyne (819) 463-3021 ou (819) 449-0859

App. 1c.c. chauffé/éclairé situé au centre de Gracfield, libre immédiatement. Info: (819) 463-1998

À louer 4 pièces 1/2, 2c.c., petite salle de lavage, petite remise intérieure, situé au 150 Britt, pas chauffé/ni éclairé, pas d'animaux, référence demandée, libre 1er septembre, 510\$/mois. Info: 819-449-1522

Appartements Martel et l'Écuyer, 2 c.c., chauffés, éclairés. Info: 449-6606, demandez Yvon après 17h.

240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison en rangée dans une coopérative d'habitation, 3 c.c., pas chauffée/pas éclairée, 675\$/mois. Libre 1er novembre, (pour famille de préférence). Info: Francine 449-4306 ou Micheline 441-3397 du lundi au vendredi de 9h à 19h (laissez message)

Maison 2 c.c. au 84 Principale à Messines. Info: (819)-465-2702

Maison chalet à louer du 1er décembre au 1er juin au mois au lac Rond, meublée, chauffée, satellite et Internet, 800\$. Info: 819-465-2340

Maison au bord de l'eau au Baskatong, Baie Mercier, joli site avec garage, remise et quai, 1 c.c. deux salons, meublée au complet, forfait hebdomadaire ou mensuel. Info: 819-449-6969

310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Fermette à vendre, maison 4 c.c., 2 salles de bain et autres bâtiments, 55 acres de terrain avec petit lac, 3,000 pi. sur la rivière Gatineau. Info: 463-4157

Cayamant, occasion d'affaire, maison 3 c.c., à vendre avec garage + logement 1 c.c. avec entrée privée sur un terrain aménagé d'un acre avec accès au lac Cayamant, prix demandé 70 000\$. Info: 819-463-1910

Maison mobile, fondation en block, 1c.c. Pourquoi payer un loyer? au 659 Route 105, Kazabazua. Aubaine 28,000\$. Info: (819) 463-9943

320 - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale, bon revenu, bien située, près de tout. Vendue sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personne sérieuse seulement. Information: (819) 449-1040 ou (819) 449-2485.

Garage commercial à louer, 50"x 50" au 120 Montcerf. Info: 819-778-1412.

330 - TERRAINS À VENDRE

Terrain à vendre, sur la rue Dominique à Egan, superficie 3,079 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie 6,442 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Terrain de 34 acres sur chemin Piché à

Messine, ligne d'hydro et chemin ouvert à l'année. Info: (819) 463-3419

Terrain à vendre au Lac Michel (près du Lac 31 Milles), 3.44 acres, 328' de rive, prix 63 000\$. Info: 1-613-869-3571 ou jamaislelundi@hotmail.fr

!!!!!! À ABAISSER : Vos PAIEMENTS! Problèmes de Dettes\$? La Solution : CONSOLIDATION regroupant vos dettes en 1 seul paiement minimum par mois, incluant: Carte de Crédit, Hydro, Impôt, Prêt, Recouvrement, Saisie, etc. Consultation sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 7J/7, 8/20h. 1-877-797-8046

510 - OFFRES DE SERVICE

Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538.

Changez vos vieux bijoux en or pour de l'argent comptant. Info: 819-306-0649 ou 819-463-1190

PRET DE 500\$ Sans enquête de crédit. CREDIT COURTAGE 1-866-482-0454

BESOIN D'ARGENT, possédez : REER, CRI, Fonds de pension ex-employeur, nous pouvons vous aider. 514-400-8121 et 418-800-2914

DISTRIBUTEURS DEMANDÉS, TRÈS PAYANT!

ÊTES-VOUS PRÊT À RELEVER LE DÉFI?

Relevez le défi de perdre du poids ou bien maintenir votre poids santé tout en gagnant de l'argent

Recevez vos produits gratuitement en plus d'obtenir une allocation d'une BMW



www.visalusquebec.com

Body by Vi
CHALLENGE
DISTRIBUTEUR INDÉPENDANT VISALUS



Pour informations, contactez à frais virés au 819-503-7241, demandez M. Junior Désilets



Les pros qu'il faut consulter!

avocats barristers SENCRL LLP
Jonathan Coulombe, LL.L., M.B.A.
Roy Paradis Gosselin Lafrenière
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

FISCALITÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR
CGA Monique L. Fortin, c.g.a.
Vendeur F 1000 Expert comptable
146, Principale Nord Maniwaki (Qc) J9E 2B8 Téléphone : (819) 449-7440 Télécopieur : (819) 449-4589

Centre Santé ActiLibre
Annie Lafontaine
masso-kinésithérapeute
massothérapeute
180, rue Notre-Dame Maniwaki, Qc, J9E 2J5
819-441-8274
actilibre@gmail.com

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
NOUVELLE ADRESSE:
69, Principale Nord, Maniwaki J9E 2B5
(819) 449-6484
Ouvert du lundi au vendredi

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h
(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

Inspecteur en bâtiment
home inspections certifié
Résidentiel & Commercial
Confidentiel & impartiale
Jacques Rochon
(Qc) 819.463.1409
(Ont) 613.204.3450
inspecteur649@hotmail.com

VALLÉE HUBERT
AVOCATS
M^c LOUIS-ANDRÉ HUBERT
Avocat et Médiateur
177, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-6449 • Téléc.: (819) 449-5681



VILLE DE MANIWAKI

AVIS PUBLIC

CONCERNANT LE RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE DE LA VILLE DE MANIWAKI

Avis est par les présentes donné par la soussignée, que le rôle triennal d'évaluation foncière (2011-2012-2013) de la Ville de Maniwaki qui sera en vigueur en 2012, pour son deuxième exercice financier, a été déposé à l'Hôtel de Ville situé au 186 rue Principale Sud à Maniwaki et que toute personne peut en prendre connaissance à l'adresse ci-dessus, durant les heures normales d'ouverture.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section I du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:

- être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi ou au cours de l'exercice suivant;
- être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé:

MRC de la Vallée-de-la-Gatineau
Service de l'évaluation
C.P. 307
7, rue de la Polyvalente
Gracefield (Québec)
J0X 1W0

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué, sous peine de rejet.
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 2008 195 de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande, sous peine de rejet.

DONNÉ À Maniwaki, ce 29^e jour du mois de septembre 2011.

Me Maryse St-Pierre, greffière

ANNONCES CLASSÉES

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h



Noyé par les dettes ? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélair adm. Appel et Cie Syndic de Faillite 819-246-3588/819-246-4444 Bureau principal Montréal

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hre. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

Discothèque mobile, DJ Pierrot, musique de tous genres, spectacles, événements, festivals, sons et lumières. Info: 819-463-0101, 1-866-685-0101, 441-9768 paget.

ATTENTION, CONSOLIDATION DE DETTES. UNE APPROCHE HUMAINE ET CONFIDENTIELLE. Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies. Un paiement/mois, selon votre budget. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP Sans frais 1-877-441-2330.

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

SCIERIES PORTATIVES- À bande ou à chaîne. FAITES DE L'ARGENT et ÉPARGNEZ DE L'ARGENT-Sciez les planches vous-même. Scieries en inventaire prêtes à vous être livrées www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite.

M. Dion Avocats tél 514-282-2022 www.avocatsaaq.com

Ferais entretiens ménagers de résidence privée, référence disponible. Info: (819)-441-2371

Place disponible en milieu familiale subventionnée à Aumond. Pour toutes informations contactez au (819)-441-3045

Accidentés du travail, de la route. Avez-vous des problèmes avec CSST SAAQ Normes de travail, Assurances chômage, aide sociale? Êtes vous victimes de harcèlement? Entrevues gratuites 1-877-585-2281 ou 819-585-2281

SCIERIE MOBILE D.A. RICHARD. Disponible pour faire le sciage de vos billes de bois. Info: 819-449-2007

520 - OFFRES D'EMPLOI

Chauffeur de camion, temps plein et partiel. Minimum 1 an d'expérience avec cours CFTR, bon salaire, bonnes conditions de travail. Envoyer CV ou appelez Rock ou Pauline 438-2223, 438-2193 (fax)

Cuisinier ou aide cuisinier à temps partiel, se présenter au restaurant Le Notre-Dame avec c.v. Demander Guy ou Céline.

Mécanicien véhicule lourd avec expérience, bon salaire, horaire de travail variable 40h/sem. Bonnes conditions de travail. Info : Rock ou Pauline transport au 819-438-2223

700 - AUTOS USAGÉES À VENDRE

Toyota Corolla sport 2004, 140,000 km, manuel, air climatisé, couleur argent et comme neuf. Info: 819-463-2234

710 - CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE

DODGE CARAVANE 2008, 78 000 km, demande 16 000\$. Info: (819) 441-3049 après 19h

Jetta diesel modèle GLS manuelle, 237 000 Km, 4 pneus d'hiver sur roues, très bon état, prix 3 500\$. Info: (819)-449-1064

Ford Escape 2003, 4x4, air climatisée, démarreur à distance, attache remorque et 4 pneus d'hiver. Info: (819)-441-2656

CHEVROLET S10 1998, 4,3 litres, 209 000 km, 4 pneus d'hiver + jantes. Pour plus d'informations, contactez Gilbert au (819) 441-2642

720 VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Caravane à sellette (fifth-wheel) 24 pi. avec extension. Sundance ultra-light 2011, avec attelage et garantie prolongée 29 000\$. Info: (819) 465-1108 ou (819) 441-8196

Roulotte 24 pieds avec chambre privée, salle de bain et douche séparée, année 1989,

4000\$. Info: 819- 441-1179 ou 819-441-5180

PROWLER 650 ARTIC CAT 2006, 2500 km avec accessoires: pelle à neige, winch, 2 portes, 4 pneus en surplus 5900\$. Info: 819-775-1198 demandez Dean

QUATRE ROUES ARTIC CAT 500, 2004, 1500 km avec accessoire: pelle à neige, chaîne, winch et coffre 3900\$. Info: 819-775-1198 demandez Dean

Moto SUZUKI 1983, prix demandé 1300\$ et camper de 8 pieds pour chasseur, 653 kilos demande 800\$. Info: (819) 334-0590

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 ou 441-7771 demandez Marc.

740 - DIVERS À VENDRE

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumée pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

VTT Yam 400, 4X4, 1994, 1 800\$. 3 hors bord, Suzuki 4HP, 325\$, Johnson 2HP, 275\$, Merc 10HP, 475\$, un mois garanti Info: 819-449-1881

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau



INVITATION SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION

Le conseil d'administration du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau **ET** le conseil d'administration de la Fondation invitent la population, le personnel, les partenaires du réseau de la santé et des services sociaux, les représentants des municipalités, les associations diverses et les médias, à assister à leurs rencontres publiques d'informations.

**Le mardi 4 Octobre 2011
Auberge du Draveur, Salle des Feuillus
85, rue Principale-Nord, Maniwaki, (Québec)**

PARTIE 1

18H ASSEMBLÉE ANNUELLE DE LA FONDATION

ORDRE DU JOUR

- 1- Lecture et adoption de l'ordre du jour
- 2- Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle – 5-10-2010
- 3- Rapport d'activités - président
- 4- Présentation des états financiers au 31 mars 2011
- 5- Levée de l'assemblée

André Benoît
Président Fondation

PARTIE 2

19H ASSEMBLÉE ANNUELLE DU CSSS

ORDRE DU JOUR

1. Accueil et présentation des membres du conseil d'administration
2. Bilan des activités 2010-2011
 - Dépôt du rapport annuel
 - Sommaire des résultats financiers au 31 mars 2011
3. **LE PORTRAIT DE SANTÉ 2011 DE LA POPULATION DU TERRITOIRE DU CSSS VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**
 - Conférencier invité : Dr Jean-Pierre Courteau, spécialiste en santé publique et médecin préventive, santé publique Outaouais
4. Période de questions.

Jacques Cyr
Président C.A. CSSS

BIENVENUE À TOUS !



AVIS PUBLIC ENTRÉE EN VIGUEUR SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUES EN SÉCURITÉ INCENDIE

La MRC de La Vallée-de-la-Gatineau doit, en conformité avec la Loi sur la sécurité incendie (L.R.O., chapitre S-3.4) et les orientations du ministre de la Sécurité publique, établir un **schéma de couverture de risques** destiné à déterminer, pour l'ensemble du territoire de la MRC, des objectifs de protection contre les incendies et les actions requises pour les atteindre.

Conformément à l'article 18 de la Loi sur la sécurité incendie (L.R.O., chapitre S-3.4), le schéma de couverture de risques a été soumis à une consultation publique.

Lors de la séance ordinaire du Conseil de la MRC tenue le 18 janvier 2011, le Conseil a adopté le projet de schéma de couverture de risques et ce, conformément aux dispositions de la Loi sur la sécurité incendie. De plus, chacun des conseils municipaux respectifs compris sur le territoire de la MRC a retenu le plan de mise en œuvre permettant de se conformer aux exigences dudit schéma de couverture de risques.

En vertu de l'article 20 de la Loi sur la sécurité incendie, le projet de schéma a été soumis au ministre de la Sécurité publique le 1^{er} avril 2011; celui-ci avait donc 120 jours pour délivrer à l'autorité régionale une attestation de conformité ou lui proposer les modifications qu'il juge nécessaires.

Le ministre de la Sécurité publique a attesté le 12 juillet 2011 le schéma de couverture de risques de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et en vertu de l'article 23 de la Loi sur la sécurité incendie, la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau a adopté le schéma de couverture de risques sans modification lors de la séance ordinaire du 16 août 2011.

En vertu de l'article 24 de la Loi sur la sécurité incendie, le schéma adopté par le Conseil de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau entre en vigueur le 90^{ème} jour ou une date antérieure suivant la réception de l'attestation de conformité délivrée par le ministre. Un avis indiquant la date d'entrée en vigueur du schéma doit être publié dans un journal diffusé sur le territoire. De ce fait, le présent avis annonce l'entrée en vigueur du schéma de couverture de risques **le 6 octobre 2011**, soit à 87 jours de la réception d'un avis en ce sens du ministre de la Sécurité publique.

Donnée à Gracefield ce 29^{ème} jour du mois de septembre 2011

Marc Langevin
Greffier et adjoint à la direction générale



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

ANNONCES CLASSÉES

Réfrigérateur à vendre en très bonne condition, demande 175,00\$. Info: (819)-465-3257

À vendre 4 pneus d'hiver Michelin X-Ice, 215/70/R16, 4 jantes 16X6.5, décalage 40.0 bande 7/32. Info: (819)-465-1933.

Meubles à vendre, ensemble de salon, chambre à coucher, bureau antique avec miroir, tracteur à pelouse, prix à discuter sur place, cause déménagement. Info: 819-777-4913 (semaine) et 819-465-2935 (fin de semaine).

Poêle à bois antique de marque Commandeur 1938, très propre, non fonctionnel, 500\$. Info: 819-441-0096

Centre d'entraînement avec poids, image 510 (200\$), lit superposé (AMISCO) blanc avec matelas, excellente condition (150\$). Info: 819-465-2340

Permis de taxi à vendre, secteur de Gracefield et environ. Info: (819) 463-2062

Foin à vendre pour chevaux et vaches, balles 4X4. Info: 819-463-2283

LES PNEUS M.S- Pneus neufs et usagés toutes grandeurs pour autos et camionnettes. Installation et balancement, 3411 Boul. Des ruisseaux Mont-Laurier, (819)-440-4333

750 - DIVERS

Recherche dame pour l'entretien ménager de ma résidence - avec expériences et références - Info: Carole 819-441-6411

Chambre à louer Gatineau (Templeton) 300\$ ou 350\$ meublée.

Libre 15 août. Stationnement disponible. Info: (819) 328-6768

-ENTREPOSAGE À 5 KM DE MANIWAKI- De mi octobre à mi avril, endroit sec, non chauffé, petite auto, camion ou moto seulement 250\$ pour la saison d'hiver. Info: 1-450-315-0520

après 16h00 ou cell: 1- 514-606-0520

Lot semi-boisé pour la chasse, situé sur le chemin Louisiana Pacifique à Bois Franc, 100 acres, 42 500\$. Débusqueuse, John Deere, 440 D, 1989, pix demandé 32 000\$. Pépinière John Deere, modèle 710 B, année 1994, plusieurs accessoires, prix demandé 38 000\$, Steve cell. 819-334-5010

Un (1) appel va éclairer votre Futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Ecoutez-les au 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le #(carré)4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

AURÉLIA, LA VOYANTE DU TOUT MONTRÉAL, NE POSE JAMAIS DE QUESTIONS, CONSULTE EXCEPTIONNELLEMENT PAR TÉLÉPHONE PARCE QUE SAVOIR C'EST PRÉVOIR...1-900-788-0707 (2.90\$/min) depuis un cellulaire:#2555

Professionnel recherche 1 c.c ou 2 c.c, prix abordable, centre-ville de Maniwaki, meublé, chauffé/éclairé pour le 15 octobre ou 1er novembre. Étienne (514)-433-8199

760 - RECHERCHÉ

Femme de ménage avec référence. Demandez Ginette. Info: 819-441-0195

Chauffeur de classe 1, recherche travail local, temps plein ou partiel. Demandez Jacques. Info: (819)-441-0195

Tireur de joint, poseur de gyps et peintre. À contrat ou à l'heure avec licence de RBQ et carte de CCQ demandées. Pour information (450)-420-0606 ou info@tavanoacoustique.com

805 - AMITIÉS ET RENCONTRES

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le #(carré)6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

Le Réseau Rencontre Qui Fesse!. Essayez



Avis de Décès

Huneault Paul (1926-2011)

Au centre hospitalier de Maniwaki, est décédé, le 22 septembre dernier à l'âge de 84 ans, Monsieur Paul Huneault. Il était l'époux de Rita Thompson demeurant à Ste-Thérèse de Gatineau. Fils de feu



John Willie Thompson et de feu Rose Auclair. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 4 enfants : Kevin, (Adèle), Lane, Bruce (Nathalie) et Sandy (Agnès). Ses 2 petits-enfants; Shayne et Kirstie. Et ses 5 sœurs; Jeannine, Laure, Anita, Jeanne-Mance et Lise ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et amis (es).

À la demande du défunt, il n'y aura pas de service religieux, l'inhumation des cendres aura lieu le samedi 1^{er} octobre à 10h30 au cimetière de Ste-Thérèse de Gatineau.

La Coopérative funéraire Brunet et son personnel, sympathisent avec la famille éprouvée et les remercient de leurs confiances.



Coopérative
funéraire Brunet
«Nous sommes riches de nos valeurs...»
Deuil-entraide: <http://lagentiane.org>

DÉCÈS

Avis de Décès

Blais Robert (1942-2011)



Au centre hospitalier de Maniwaki, est décédé, le 24 septembre dernier, à l'âge de 69 ans, Monsieur Robert Blais. Il était l'époux de Évelyn Brown. Fils de feu Noel Blais et de feu Jeannette Beauregard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 4 enfants; Évelyne, Diane,

Louise et Jean-Guy, ses 8 petits-enfants; Amanda, Jessica, Krysta, Vanessa, Sophia, Kevin-Robert, Donna et Alyssa, ses 3 arrière-petits-enfants; Katia, Kathrina et Ève.

Ses frères et sœurs; Jacqueline, Simone, Aimé, Noëlla, Monique, Lisette, Noel, Marguerite ainsi que Carole. Prédécedé par 2 frères Ronald et Paul.

Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis (es).

Un recueillement en présences des cendres aura lieu le samedi 1^{er} octobre de 10h à 12h à la Coopérative Funéraire Brunet du 19 Principale Nord à Maniwaki.

La Coopérative funéraire Brunet et son personnel, sympathisent avec la famille éprouvée et les remercient de leurs confiances.



Coopérative
funéraire Brunet
«Nous sommes riches de nos valeurs...»
Deuil-entraide: <http://lagentiane.org>



MUNICIPALITÉ DE BOUCHETTE

AVIS PUBLIC

Dépôt du rôle d'évaluation foncière pour l'exercice 2012

Avis public du dépôt du rôle d'évaluation foncière de la municipalité de Bouchette pour l'exercice financier 2012 est par les présentes donné par la soussignée et ce conformément à l'article 73 de la loi sur la fiscalité municipale. Celui-ci sera en vigueur pour son deuxième exercice financier en 2012, et toute personne peut en prendre connaissance au bureau municipal situé au 36 rue Principale à Bouchette et ce, durant les heures normales d'ouverture.

Conformément aux dispositions des articles 74 et suivants de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné à toute personne ayant un intérêt à cet effet, qu'elle peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section I du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2 de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

1. En vertu de l'article 131.2 de la Loi sur la fiscalité municipale, être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle, ou au cours de l'exercice suivant;
2. Être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :
MRC de la Vallée-de-la-Gatineau
7, rue de la Polyvalente, C.P. 307
Gracefield (Québec) J0X 1W0
3. Être préparé sur un formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'adresse ci-dessus indiqué;
4. Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 98-106 de la M.R.C. de la Vallée-de-la-Gatineau et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Bouchette, ce 29^e jour de septembre 2011.

Claudia Lacroix, g.m.a.
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

Remerciements / Chantal Bruyère

Les familles Bruyère, Labelle et Danis aimeraient vous remercier du fond du cœur en cette terrible épreuve que nous venons de traverser lors du décès de Chantal survenu le 21 août 2011. Merci à tous nos parents, amis, infirmières, médecins et les Goldens Girls. Un merci spécial à Hélène Mantha qui a côtoyé Chantal quotidiennement tout au long de son séjour à l'hôpital. Merci pour votre support moral, vos visites et votre réconfort.



Vous ne saurez jamais à quel point toutes ces délicatesses ont su nous aider à continuer d'Être. Je suis sûr que maintenant Chantal repose en paix et veille sur nous tous.

Nous ne t'oublierons jamais...

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

819-449-1725

ANNONCES CLASSÉES

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, GRATUITEMENT!!! ESSAYEZ 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez # 4011 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #4010. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

Service de rencontre, AMOUR, AMITIÉ, SEXUALITÉ? Le plus grand réseau de rencontres téléphoniques au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Les hommes, faites le 1-900-789-0880 ou Bell, Rogers, Fido: Faites le #6464 sinon gratuit le 514-985-2424 ou le 1-866-553-5651, Pour PARLER EN DIRECT Faites le 1-900-789-6666 ou par cellulaire faites le carré (#)5353 et amuse-toi!

810 - ASTROLOGIE

Tout savoir sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, INNA MÉDIUM: 1-900-788-0909 (2.90\$/MN) depuis un cellulaire: #2555

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.: 1-900-788-2222 (2.90\$/min) depuis un cellulaire #2555

15 minutes gratuites-ENTREZ code promotionnel 96872 *Connexion Médium, LIGNE DE VOYANCE PROFESSIONNELLES* TÉLÉPHONEZ_NOUS, 1-866-9MEDIUM. 2.59\$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24 7j/7

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-524-4567 depuis un cellulaire: #2555 (2.90\$/MIN)

Douze (12) minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2.99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans+



OFFRE D'EMPLOI

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE

D'UN(E) BARMAID À TEMPS PLEIN

Qualités requises :

- SOCIABLE
- HONNÊTE
- RESPONSABLE

POUR INFORMATION :

VOUS PRÉSENTER AVEC UN CURRICULUM VITAE AU 147, PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (EN ARRIÈRE DU PÉTRO-PIZZA) ET DEMANDER ANNIE PAQUETTE AU (819) 441-3897



CENTRE JEAN BOSCO DE MANIWAKI

204, rue Laurier, Maniwaki (Québec) J9E 2K9
Téléphone : (819) 449-4057 Télécopieur : (819) 449-1900
centrebosco@bellnet.ca

OFFRE D'EMPLOI

Poste : Éducateur spécialisé / éducatrice spécialisée

Principales fonctions :

- Conçoit, actualise, anime, analyse et évalue, de concert avec l'équipe de travail et les ressources de types familiales et les familles, des activités éducatives visant le développement d'habiletés cognitives, sociales, psychomotrices, de communication et de compétences aux activités de vie quotidienne (AVQ) et domestique (AVD);

- Élabore, coordonne et rédige des plans d'intervention destinés aux adultes présentant des limitations intellectuelles et / ou motrices dans le but de répondre aux orientations du programme de « Formation en Insertion Sociale » du Ministère de l'Éducation du Québec;

- Observe et analyse le comportement des personnes présentant une limitation intellectuelle et/ou motrice, applique des interventions éducatives et participe à l'élaboration de leurs besoins;

- Note l'évolution des personnes par la rédaction de rapports appropriés;

- Participe aux réunions interdisciplinaires avec les différents partenaires.

Rémunération : 15\$/heure
30 hrs semaine

Exigence :

- Technique en éducation spécialisée ou formation pertinente
- Détenir un permis de conduite
- Bilinguisme serait un atout

Période d'affichage : du 27 septembre au 13 octobre 2011, 16h

Seules les candidatures retenues seront contactées pour une entrevue.

Faire parvenir votre candidature au :

Centre Jean Bosco de Maniwaki
À l'attention de Mme Guylaine Brunelle

DÉCÈS

MME ANITA PARISÉ (Née Lyrette)

De Maniwaki, est décédée le 22 septembre 2011 au CSSSVG, à l'âge de 80 ans. Elle était la fille de feu Olivier Lyrette et de feu Imelda Robitaille,



épouse de feu Donald Parisé. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Lyse (Jacques Guertin), Hélène (Denise Chartrand), Claude (France Richard), Lyne (feu Tommy Aern), Richard et Anne, ses petits-enfants; Marc, Luc, Nadia, Mélissa, Alexandre, Dave, Vanessa et Dany, ses arrière-petits-enfants; Frédérick, Lucas et Thomas, ses frères et sœurs; Rhéaume (Claudette Robillard), Ronald (Anna Gagnon), Marie (Laurier Séguin), Denise (Tommy Guitard) et Rose (Florian St-Martin), ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son petit-fils Eric, ses frères et sœurs; Raymond, Jean-Pierre (Germaine Prescott), Gisèle, Mireille et Antoinette. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437.**

Le service religieux a eu lieu le lundi 26 septembre 2011 à 10h30 en l'église L'assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Nous désirons remercier le Centre hospitalier de Maniwaki ainsi que le CLSC pour les bons soins prodigués à notre mère.

**Maison Funéraire
McConnery**
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

2e Anniversaire



Cleetis
Monette

*Le coeur retient ce que
la mémoire oublie.*

*2 ans se sont écoulés depuis que tu nous
as quittés. Tu nous manques tellement.*

*Nous ne t'oublierons jamais. La mort
laisse une douleur que personne ne peut
guérir. L'amour laisse un souvenir que
personne ne peut enlever.*

*Puisses-tu veiller sur nous. Merci
de nous avoir tout donné. Sois béni
éternellement et repose en paix.*

*Ton épouse, ta fille, ton gendre
et tes 3 petits-enfants*



Municipalité
de Bois-Franc

OFFRE D'EMPLOI

Directeur(trice) général(e)

La municipalité de Bois-Franc est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de directeur(trice) général(e). Il s'agit d'un poste permanent à temps plein à raison de 40 heures par semaine.

Responsabilités

Sous l'autorité du conseil municipal et en conformité avec les lois et règlements en vigueur, il(elle) planifie, organise, dirige et contrôle les activités de la municipalité. Plus spécifiquement :

- Prépare, participe aux réunions du conseil et rédige les procès-verbaux ;
- Coordonne et assure la mise en application de toutes les décisions et politiques qui découlent des décisions du conseil ;
- Supervise les ressources humaines et matérielles ;
- Assure la gestion financière en assistant à la préparation des budgets, en exécutant toutes les tâches comptables, en assurant le suivi budgétaire mensuel et en informant le conseil sur la situation financière de la municipalité ;
- Soumet au conseil les informations et les rapports de gestion nécessaires aux prises de décisions.

Exigences

La personne doit:

- Posséder un diplôme d'études jugé pertinent;
- Faire preuve de leadership, jugement et sensibilité aux priorités du conseil;
- Esprit d'analyse et de synthèse;
- Compétences en planification et organisation du travail;
- Habiletés rédactionnelles et communicationnelles.

Conditions salariales

La rémunération sera établie en fonction des compétences et de l'expérience de la personne retenue.

Date limite

Les postulants intéressés doivent transmettre leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation avant le 5 octobre 2011 au bureau municipal au 466, Route 105, Bois-Franc, (Québec) J9E 3A9 ou par courriel au mun.bois-franc@ireseau.com

DÉCÈS

5e Anniversaire



**Thérèse
Brazeau Forcier**
(Décédée le
21 septembre 2006)

*Quelqu'un d'exceptionnelle
Cinq ans se sont écoulés depuis que
tu nous a quittés. Tu nous manques
tellement...*

*La douleur demeure si profonde...
Ton souvenir restera toujours ancré
en nous, le souvenir d'une personne
extraordinaire, une personne
d'exception...*

*Puisses-tu veiller sur nous. Merci
de nous avoir tant donné, sois bénie
éternellement... et repose en paix.*

La famille

1er Anniversaire



**Éric
Mantha**

*Déjà un an que la vie nous a séparés et
notre douleur est toujours si profonde.
Nous essayons d'être positifs comme
tu l'as toujours si souvent répété. Ta
présence nous manque tellement, ton beau
sourire, ta joie de vivre, tes projets que tu
voulais accomplir, tes petites attentions
paternelles et ton amour.*

*Une chanson nous rappelle ton amour
pour la musique. Les couleurs de
l'automne nous font penser à ta passion
pour la chasse. Ton souvenir restera
toujours ancré en nous, le souvenir d'une
personne extraordinaire, une personne
d'exception...*

*Il nous manque une partie importante de
notre famille. Continue de veiller sur nous,
on ne t'oubliera jamais...*

**Edith, Zakari, William, Jocelyn, Louise,
Marie-Pierre et grand-maman Laurette.**

*Une messe anniversaire sera célébrée,
le dimanche 2 octobre 2011 à 9h30 à
l'église de Bouchette.*



À la mémoire de Micheline Langevin

(14 juillet 1953 - 29 septembre 2007)



Déjà 4 automnes que tu as pris ton envol, la douleur vive de ton départ fait tranquillement place à l'envie et aux doux souvenirs.

Sache que nous ne t'oublierons pas et que nous t'aimons énormément.

En ce jeudi 29 septembre, ayez une pensée pour Micheline.

La famille et les amis

1er Anniversaire



**Mireille
Piché Joly**

À ta douce mémoire

*Chère épouse, maman, grand-maman, Myrel,
Tu nous manques tellement... et à la fois
tu es si présente dans nos cœurs et dans nos pensées.*

Tu nous as tant donné, qu'il nous reste tout de toi.

*Ce que tu fus pour nous ici :
De là-haut, aides-nous à rester toujours unis
et à être heureux du soleil et des nuages autour.*

Les Tiens XXX

*Une messe anniversaire sera célébrée ce dimanche
2 octobre 2011 en l'église l'Assomption à 11h00.*

8e Anniversaire



**Annette
Marenger Fortin**
(décédée le 6 octobre 2003)

*Chère maman, il y a 8 ans, le 6 octobre, nous perdions la
personne la plus importante de notre vie. Nous gardons
en souvenir une femme remarquable. Toi, qui as su
nous guider dans le droit chemin et nous inculquer les
meilleures valeurs possibles. Nous aimerions tellement
que tu sois encore parmi nous. Continue de veiller sur
les gens que tu aimes. Tu nous manques énormément et
nous t'aimons plus que tout au monde.*

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

*Une messe sera célébrée le samedi 1er octobre
à 16h30 en l'église l'Assomption.*

Nouveau médecin à l'hôpital

SYLVIE DEJOUY

LA GATINEAU – Il s'appelle Yamatien Soulama. C'est le nouveau médecin omnipraticien du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSS VG), qui a pris ses fonctions en septembre au niveau de l'urgence et des hospitalisations.

«Nous sommes très heureux de l'accueillir au sein de notre équipe médicale, commente la directrice du CSSS VG, Sylvie Martin. Cependant, cette bonne nouvelle ne vient pas pour autant modifier notre pénurie actuelle, puisque d'ici peu il y aura un départ, celui du docteur Torres, et un congé maternité.»

Le CSSS VG poursuit donc ses efforts de recrutement. «Nous souhaitons augmenter idéalement le nombre de médecins de deux à trois sur notre territoire»

Décontamination

En 1979, un écoulement d'huile de chauffage provenant du réservoir de l'hôpital se répandait. Un exercice de décontamination avait été fait. Mais aujourd'hui, le propriétaire d'un terrain voisin affirme que celui-ci reste contaminé.

«Le conseil d'administration (CA) du CSSS VG a reçu, en juillet dernier, l'autorisation du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, de procéder à la décontamination d'une portion de terrain adjacent à l'hôpital, explique Jacques Cyr, président du CA. Ainsi, le CSSS VG est en processus d'analyse des soumissions d'experts pour les travaux à effectuer, incluant une demande d'échantillonnage pour déterminer sa responsabilité ou non sur les terrains voisins.»

Nouveau centre d'hébergement

Le 8 août, une délégation du CA du CSSS VG a rencontré le ministre de la Santé et des Services sociaux, le docteur Yves Bolduc, pour présenter le projet de construction du nouveau Centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) à Maniwaki, en remplacement

du Foyer Père-Guinard.

«Le dossier a obtenu une bonne réception de la part du ministre, commentent Sylvie Martin et Jacques Cyr. Mais il s'agit d'un long processus qui dépend en grande partie des priorités provinciales. Le comité a toutefois obtenu une bonne nouvelle : le compte à rebours pour le projet a officiellement débuté en 2009, à suivre.»

Assemblée générale

Le conseil d'administration du CSSS VG tiendra son assemblée annuelle publique d'information, mardi 4 octobre, à l'Auberge du draveur, à la salle des feuillus (2e étage).

La soirée commencera à 18 h par l'assemblée générale annuelle de la Fondation du CSSS VG. A 19 h, présentation par le CA du rapport annuel de gestion 2010-2011. Puis le docteur Jean-Pierre Courteau, de la Santé publique Outaouais, animera une conférence au cours de laquelle il fera un portrait de la santé sur le territoire.

Renouvellement du CA

Le processus de renouvellement du CA a débuté le 8 septembre par la diffusion d'un avis public invitant la population à se porter candidate à l'un des postes disponibles, en déposant un bulletin de candidature au président d'élection au plus tard lundi 3 octobre (informations auprès de Pascal Chaussé, 819-449-4690 poste 501).

Le prochain CA entrera officiellement en fonction le 1er février 2012 et sera formé de 18 membres répartis de la façon suivante : 2 membres pour la population ; 2 pour le comité de usagers ; 1 pour la Fondation ; 1 pour le Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens ; 1 pour le conseil multidisciplinaire ; 1 pour le conseil des infirmières et infirmiers ; 1 pour le personnel non clinique du CSSS VG.

Il y aura aussi deux candidats nommés par l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais et six membres «coopérés» nommés par le conseil en place, selon les profils recherchés (parité hommes-femmes, compétences, représentativité territoriale, etc.), ainsi que la directrice générale.

De la grande visite à la Place Padre Pio

MESSINES - Il y a eu de la grande visite à la Place Padre Pio de Messines le mardi 13 septembre dernier où avait lieu une réunion du conseil général des Soeurs de Ste-Marie-de-Namur.

Étaient présentes, la mère générale Soeur Réjeanne Roussel, canadienne, Soeur Cécilia Rouard, de Belgique, Soeur Immaculée Mukabugabo, du Rwanda, soeur Maureen Quinn, des États-Unis, et Soeur Louise Swanson, du Royaume-Uni.

Ces rencontres ont lieu périodiquement dans différents pays afin de bien prendre connaissance des besoins et des services à offrir où oeuvrent les soeurs de Ste-Marie-de-Namur.

Les gens de Place Padre Pio se considèrent privilégiés d'avoir reçu trois religieuses de cette communauté, soit soeur Claire Mongeon, supérieure, Soeur Blanche Lefebvre, directrice adjointe de la Place Padre Pio, et Soeur Marie-Jeanne Lefebvre, mère provinciale sortante.

On compte une cinquantaine de soeurs de Ste-Marie-de-Namur au Canada. Cette année, elles fêtent le 125e anniversaire de leur arrivée au Canada, plus précisément à Vankleek Hill en Ontario.

Cette congrégation a le bonheur d'accueillir plusieurs jeunes recrues au sein de ses rangs, dont Julie Daigle, qui a prononcé ses

premiers voeux le 18 septembre à l'église Sacré-Coeur d'Ottawa, dans une émouvante célébration eucharistique concélébrée par plusieurs prêtres. Le charisme des Soeurs de Ste-Marie-de-Namur est d'aller aider toutes les personnes les plus démunies et les plus rejetées de la société, dans la joie et dans la simplicité. C'est pourquoi elles ont accepté, en 2009, de déléguer trois de leurs consœurs à la Place Padre Pio de Messines.

La Place Padre Pio est un lieu de repos, de répit et de convalescence. Soeur Blanche Lefebvre accueille toute demande de rendez-vous pour visiter ou pour d'autres raisons au 819-441-2170.



Soeurs Immaculée Mukabugabo du Rwanda, Louise Swanson du Royaume-Uni et Blanche Lefebvre du Canada.

PRIÈRE À STE-THÉRÈSE

Ô Notre Père des Cieux, qui par Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, voulez rappeler au monde l'amour miséricordieux qui remplit votre cœur, et la confiance filiale qu'on doit avoir en vous, nous vous remercions humblement d'avoir comblé de tant de gloire Celle qui fut toujours votre enfant si fidèle et de lui donner une puissance merveilleuse pour vous attirer chaque jour un très grand nombre d'âmes qui vous loueront éternellement.

Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, souvenez-vous de votre promesse de faire du bien sur la terre, répandez avec abondance votre pluie de roses sur ceux qui vous invoquent, et obtenez-nous de Dieu les grâces que nous attendons de sa bonté infinie. Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus priez pour nous.

(Promesse de publication pour faveur obtenue.) P. B.



Venez fêter les 25 ans de Mani-Jeunes

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Jeunes, animateurs, membres du conseil d'administration, directeurs, d'hier et d'aujourd'hui. Tous sont invités à l'après-midi portes-ouvertes de Mani-jeunes, samedi 1er octobre, de 14 h à 16 h, à l'occasion de son 25e anniversaire.

Le soir, un concert sera organisé avec Sir Pathétik, rappeur de Trois-Rivières, qui sera sur scène à l'auditorium de la Cité étudiante avec Billy Nova.

«Il est très important pour nous de fêter ce 25e anniversaire, expliquent Hélène Marga, directrice, et Maude St-Jean, coordonnatrice. C'est un gros événement. Nous profitons de la journée du regroupement des maisons de jeunes du Québec, qui a lieu le 1er octobre, pour le souligner.» La soirée est ouverte à tout le monde.

Devenir adulte

Mani-Jeunes est ouverte toute l'année. Elle accueille actuellement environ 30 jeunes. C'est un «lieu de rencontres, d'animation et de prévention» pour les 12-17 ans qui «au contact d'adultes représentatifs pourront devenir des citoyens critiques, actifs et responsables».

«Nous leur apprenons à devenir autonomes, expliquent Hélène Marga et Maude St-Jean. Il y a plein d'animations pour les aider à se développer, apprendre la vie, les aider à devenir des adultes et à faire les meilleurs choix.»

Les billets pour le concert sont en vente au coût de 20 dollars, à la maison des jeunes, 86 rue Roy. Rendez-vous le 1er octobre dès 20 h.

Renseignements au 819-449-6609 ou sur la page Facebook de Mani-Jeunes.



De gauche à droite : Maude St-Jean, coordonnatrice, et Hélène Marga, directrice.

Sir Pathétik entame son 10e round

Quel a été votre parcours depuis que vous êtes dans la musique ?

Cela fait dix ans que je travaille dans la musique au Québec. Au début, ce n'était pas trop sérieux puis cela a évolué. Je fais des concerts dans la province mais aussi en Ontario et au Nouveau Brunswick. Depuis 4 ans, je fais des tournées avec Billy Nova pour présenter le nouveau CD, 10e round, et je reprends aussi des classiques des années passées.

Quels messages voulez-vous transmettre par vos chansons ?

Dans ma carrière, j'ai eu des périodes provocantes. J'aime aussi raconter des histoires avec toujours une morale qui sort de ça. Je ne me prends pas pour un autre, je parle avec le langage de monsieur et madame tout le monde.

Site Internet : <http://www.sirpathetik.ca/>

HOROSCOPE HUMORISTIQUE

Par: Destinée DeCottret Écrivez-moi: destineed@hotmail.fr

de la semaine

À TITRE DE DIVERTISSEMENT SEULEMENT
Coeurs sensibles s'abstenir...

BÉLIER - DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Vous êtes une victime et me faites énormément penser à cette chanson: Votre p'tit chien madame, votre p'tit chien madame, votre p'tit chien m'a mordu. Tais-toi donc p'tite menteuse, mon p'tit chien ne mord plus. Arrangez-vous avec ça, c'est pas mon problème!

TAUREAU - DU 21 AVRIL AU 21 MAI

Ne perdez pas trop de temps à vous préparer le matin. Pas que vous êtes une personne laide, mais le matin, c'est peine perdue. Y'a des bouches d'égout sous vos yeux. Vous êtes du genre qui a l'air de quelqu'un après son cinquième café. Mais attention...ne tombez pas dans l'enfer de cette drogue, je ne sais pas si ça vaut la peine!

GÉMEAUX - DU 22 MAI AU 21 JUIN

Je vais simplement vous dire une chose... Francis Reddy et Boucar Diouf n'ont pas la vérité absolue. Vous avez le droit d'avoir les bleus parfois. Ils sont des figures médiatiques. C'est probablement le chaos dans leurs vies. Ne prenez surtout pas exemple sur ce duo d'hulubulus.

CANCER - DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Buvez beaucoup. Sinon vous serez déshydraté tel les petits fruits qu'ils donnent aux astronautes. Vous êtes sur la planète Terre, c'est donc logique d'humidifier votre corps un peu! Bonne semaine à vous et j'espère pour votre santé que vous vous ne vous enverrez pas en l'air.

LION - DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous passerez une semaine très difficile. Vous ferez erreur par-dessus erreur, sans arrêt. Votre vie sera un échec. Vous aurez de la peine. Tout vous tombera sur la tête. Rien ne pourra vraiment vous consoler, mais je vous conseille de vous faire des biscuits Pillsbury, c'est la meilleure chose pour vous, si vous ne les brûlez pas. Je vous conseille de vous procurer une assurance vie, si ce n'est déjà fait.

VIERGE - DU 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

L'amour vous aveugle, c'est évident! Vous ne rouspétez jamais, vous laissez tout passer sans ne rien dire! Vous vous laissez mener par le bout du nez tandis que ce serait normal que ce soit LUI qui soit soumis à vous. Ne laissez plus le moindre aboiement passer. Franchement. Un chien, c'est un chien!

BALANCE - DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Vous m'ébahissez par votre bonheur! La chance est de votre côté, vous êtes aimé, votre portefeuille est plein...Je vous le dis, vous n'avez aucune raison d'être malheureux, c'est super! Je suis désolée de n'avoir rien de catastrophique à vous annoncer. Ce sera sans doute pour une prochaine fois.

SCORPION - DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Un mal de gorge vous fera toute une frousse. Vous penserez qu'un assassin est entré en douce dans votre bouche lors de votre sommeil. En même temps, qui le blâmerait, vous aviez la bouche grande ouverte, n'importe qui aurait pris la clé des champs dans votre gorge, surtout un malade mental tel un assassin! Résultat, vous vous sentirez comme si l'on vous avait tranché la gorge. Rien de moins.

SAGITTAIRE - DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE

Avec la chance que vous avez, il se pourrait très bien que vous tombiez follement amoureux d'une personne pauvre comme le sel. N'hésitez pas à demander des recommandations à vos amis les plus proches et acceptez la critique. Évidemment, ils ne vous apprendront pas grand chose lorsqu'ils vous diront que vous êtes dans la même situation que cette personne misérable. Vos amis sont beaucoup plus réalistes que vous. L'amour se trouve souvent juste en face de vous alors ne vous tenez plus dans les poubelles si vous ne voulez pas rencontrer des déchets humains.

CAPRICORNE - DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER

La semaine sera particulièrement éprouvante pour vous. Si vous avez un travail, restez le plus tard possible à celui-ci pour passer le moins de temps possible à la maison. Fuir nos problèmes est la meilleure façon de les égarer. Au fond, une famille ça se remplace par n'importe quel agrès. Euh... en tout cas je pense.

VERSEAU - DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Vous acheter une nouvelle voiture vous ferait le plus grand bien. Même si vous n'aviez pas dans l'idée de vous en procurer une dans les 2 prochaines années qui suivront, ne restez pas surpris si votre partenaire de vie prend une décision en lien avec ce que je viens de vous dire. (Je n'ai pas l'habitude de marcher sur des oeufs ainsi, mais je crois que le message est passé Ginette. Merci de m'avoir écrit par courriel.)

POISSON - DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Avoir des loisirs ne vous ferait pas de tort. Toujours couché sur votre lit ou devant la télé, ce n'est pas ce que j'appelle avoir beaucoup d'ambition. Mais je vous comprends, il y a tellement de bons "programmes". Pensez au moins à sortir votre sofa à l'extérieur et à inviter des inconnus à prendre le thé avec vous. On ne sait jamais, peut-être que ces activités vous redonneraient des étincelles dans vos yeux de poisson (beau jeu de mots, n'est-ce pas!).

Coopérative Funéraire Brunet
Nous sommes riches de nos valeurs...
819-449-6082

Nicole Nault,
conseillère
aux familles

Vous accompagner est un privilège pour nous ! Une approche humaine et personnalisée, parce que lorsque l'âme s'envole, le corps mérite tout notre respect.

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Horizontalement

- Inédit - Agence centrale de renseignements.
- Tronqué - Extirpent.
- Sous un navire - Éblouir.
- Communauté chrétienne - Vieillesse.
- Encouragement - Insecte diptère.
- Vicié - Couvert de taches.
- Butter - Pas souillés.
- Escamotés - Jeune élève de danse.
- Terminaison - Affection caractérisée par des plaques de dépigmentation.
- Mesure de bois - Aromatiser.
- Apprendre - Avoir une réalité.
- Unité de titre des fibres textiles - Rendues brillantes.

Verticalement

- La fête de Noël - Ensemble de napperons.
- Accessoire de geisha - Gri-gri.
- On y met des cendres - Froussard.
- Cale utilisée en mécanique - Engourdi par le froid - Rad.
- Rivaliser avec - Action de s'éveiller.
- Ville du Québec - Lettre grecque - Obtenu.
- Se présenter devant un juge - Luths à trois cordes.
- Attacher en faisant un noeud - Filiin.
- Tangente - Large échelle de gymnastique fixée à un mur.
- Cette chose-là - Peintre.
- Rugueuse - Administré.
- Le coin du feu - Tordus.

Solution de la semaine dernière

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	L	O	C	H	A	R	D	S	I	S	
2	O	U	T	R	E	C	U	I	D	A	N	T
3	U	N	A	U	E	B	A	U	C	H	E	
4	P	A	N	D	A	A	D	O	R	E	R	
5	A	I	T	M	I	N	E	R	E			
6	B	R	E	T	O	N	M	I	R	E	R	
7	L	E	G	E	R	B	E	L	L	I	N	
8	E	O	A	I	R	L	I	T	S			
9	B	I	L	L	G	A	T	E	S	A		
10	R	A	S	E	U	S	A	G	E	R	S	
11	E	N	T	U	B	E	P	A	R	I	S	
12	A	C	E	R	E	M	E	L	E	Z	E	

«Le plus beau jour de ma vie ! » - Vanessa Guy

JEAN LACAILLE

LA GATINEAU - Vanessa Guy, une Maniwakienne d'origine, vivra une expérience exceptionnelle alors qu'elle participera, le dimanche 16 octobre prochain, à 19h30, à l'émission «On connaît la chanson», animée par Mario Tessier, à TVA.

«Je m'y suis inscrite pour me donner un nouveau prétexte pour chanter. J'ai été sélectionnée et j'en suis ravie. C'est définitivement le plus beau jour de ma vie. J'ai eu

beaucoup de plaisir et je ne regrette rien de mon expérience.»

Vanessa Guy est âgée de 25 ans et a grandi à Maniwaki où sa famille vit toujours. Son père est Luc Guy et sa mère Diane Mantha. Elle a un frère,



Vanessa Guy.

Éric, et une soeur, Carole-Anne. Elle a quitté Maniwaki à l'âge de 16 ans afin de poursuivre ses études en banlieue de Montréal, à Repentigny. Elle pratique l'enseignement au secondaire dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le cheminement vers TVA

Dans un bref résumé qu'elle nous a fait parvenir, jeudi dernier, elle parle de son cheminement vers TVA. «À l'âge de 13 ans, à l'automne 1999, j'ai produit un CD et vendu quelques centaines de copies dans la région. Après avoir quitté Maniwaki, j'ai cessé la promotion de mon CD, mais je n'ai jamais abandonné la chanson.»

Elle a participé à plusieurs concours populaires par la suite dont quelques-uns se sont fort bien déroulés. Elle a fait partie d'une sélection de 150 montréalais d'une des éditions de Canadian Idol. Elle a également participé à l'émission Karaoclip diffusée à Musique Plus il y a quelques années. En remportant un concours de chant à St-Félicien, elle a gagné un voyage à Paris où elle a vu Garou en spectacle. «J'ai également fait des spectacles pour le plaisir et c'est précisément ce qui m'a amené à m'inscrire pour participer à l'émission

«On connaît la chanson».

Le concept a été utilisé aux États-Unis et portait le nom «Don't forget the lyrics». «Il y a un band qui joue la musique sur le plateau. L'ambiance est incroyable. Avec le public en délire, l'animateur en feu et même les danseurs qui débarquent sur le plateau pour décoller le spectacle sont autant de situations qui font qu'on se sent véritablement comme une rock star.»

Pour chanter, elle a chanté. Elle a eu énormément de plaisir à le faire et est extrêmement fière de sa performance lors du tournage. Les gens de la Vallée-de-la-Gatineau ont donc rendez-vous avec Vanessa Guy, le dimanche 16 octobre prochain, à 19h30, à TVA.



Vanessa Guy, à gauche, avec Luc Plamondon, qu'elle a rencontré à Paris lors du spectacle de Garou. Ce voyage lui a été offert à la suite de sa victoire au concours de chant de St-Félicien durant l'hiver 2010. À droite, Annie Martel, organisatrice du voyage.

La Maison Chamberlain sera relocalisée

JEAN LACAILLE

KAZABAZUA - La Maison Chamberlain, et son écurie, situées tout près de la caserne des incendies au centre du village de Kazabazua, seront relocalisées sur un terrain derrière la bibliothèque municipale.

«Un terrain a été aménagé afin de recevoir le bâtiment. Ces travaux doivent être complétés pour la fin du mois d'octobre. L'écurie y sera également relocalisée. La Maison sera transformée en musée historique dans lequel seront conservés les documents municipaux et religieux de trois églises de la communauté de même que les photographies qui témoignent de l'histoire de Kazabazua qui soulignera son 150e anniversaire de fondation en 2012», précise M. Robert Bergeron, conseiller

municipal.

Le financement

Ce projet est financé par le biais des projets Volet II de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau à raison de 30 000 \$; l'Association culturelle, sociale et de l'âge d'or de Kazabazua, 5 000 \$; la Caisse populaire de Gracefield qui doit y injecter entre 5 000 \$ et 10 000 \$.

«L'inventaire de nos livres augmente régulièrement à la



La Maison Chamberlain, et l'écurie que vous voyez en arrière-plan, seront relocalisées sur un terrain déjà aménagé derrière la bibliothèque municipale. Un contracteur, expert en cette matière, doit être embauché sous peu.

biblio. Le second étage de la Maison Chamberlain est l'endroit idéal pour les entreposer. Des bénévoles ont déjà indiqué qu'ils étaient prêts à nous donner un coup de main pour la relocalisation», conclut M. Robert Bergeron.

«On est tous des étoiles»

MANIWAKI - Vendredi 23 septembre, le CPE La Bottine organisait la fête de la rentrée, sous le thème «La fête des Étoiles». Les enfants ont présenté un spectacle de chansons qu'ils avaient préparé durant la semaine.

Cette fête a fait appel à toute leur créativité : préparation de la scène et de l'éclairage, confection d'une baguette magique, présentation de chaque ami au micro,

maquillage, danse, etc.

Cette fête se voulait le coup d'envoi des activités 2011-2012 qui tournera autour du thème «Tout un monde qui bouge».

Durant l'année, les amis du CPE La Bottine apprendront à connaître les autres cultures par une multitude d'activités, stimulantes et variées.



Les enfants du CPE La Bottine ont fêté la rentrée sur le thème de la «fête des étoiles».



Marcel et ses poubelles

31

Spécial Yamaha !
Grizzly 2003 - 660

PRIX SPÉCIAL: 5 495\$

Spécial édition tout équipé

Les Sports DAULT FRÈRES

383, boul. Desjardins, Maniwaki
 819-449-1001
 www.sportsdault.com

Les jeunes envahissent la forêt Sicotte

JEAN LACAILLE

MONT-LAURIER - Plus de 250 jeunes de 14 à 18 ans ont profité du départ des outardes, mardi dernier, pour envahir la forêt Sicotte où se tenait une journée de découvertes sous le thème «Viens vivre la forêt».

Cette journée, orchestrée par un partenariat issu du milieu scolaire et de l'industrie forestière, a été rendue possible grâce à l'étroite collaboration du Comité sectoriel de main-d'oeuvre en aménagement forestier, le Comité sectoriel de main-d'oeuvre des industries de la transformation du bois, le Centre de formation professionnelle de Mont-Laurier (CFPML), la Table-Forêt des Laurentides, le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue, l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue, l'Université Laval et le Conseil de l'industrie forestière du

Québec.

«Il s'agit d'une première qui sera répétée annuellement. Nous avons voulu sensibiliser les jeunes aux divers métiers pratiqués en forêt et leur donner le goût de suivre une formation en ce sens. Nous voulons également redorer le blason de la foresterie et indiquer aux jeunes qu'il est possible de vivre avec la forêt. D'y faire carrière dans une profession fascinante. Actuellement, il manque 15 000 travailleurs forestiers au Québec. Il faudra s'assurer une relève pour combler ces postes», indique M. Robert Seuron, directeur général-adjoint au CFPML.

Un problème majeur

Mme Luce Quévillon, également directrice générale-adjointe, volet Foresterie au CFPML, abonde dans le même sens que son collègue. «Tout récemment, nous avons reçu une commande d'un industriel pour six candidats à l'emploi. Nous avons été incapables de les fournir puisque tous nos étudiants ont été placés. Nous amorçons justement une autre formation qui se terminera au printemps prochain et tous nos élèves sont assurés d'un emploi avant même d'avoir complété leur formation. Ils auront tous un emploi garanti à leur sortie.»

Une première

Offert pour la première fois dans la région des Laurentides, cette journée s'adressait aux élèves du cheminement particulier, de l'éducation des adultes, aux élèves de 3e, 4e et 5e secondaire, de même qu'à tout intervenant ayant une

influence sur le choix de carrière des jeunes et moins jeunes. Cette année, les visiteurs provenaient des Laurentides et de l'Outaouais. Dans un contexte où la main-d'oeuvre est qualifiée de vieillissante et où les métiers forestiers sont méconnus, les intervenants ont voulu souligner la portée de ce geste de partenariat.

forestiers non ligneux, l'identification des essences d'arbres, la découverte et le rôle de l'ingénieur du bois dans notre quotidien, le salon des exposants, l'opérateur de machinerie lourde en voirie forestière et l'harmonisation des pratiques forestières à des fins d'aménagement faunique. Tous ces programmes mènent les étudiants vers un



Mme Marie-Noël Hamelin dirige ce groupe de jeunes étudiants.



Il faut apprendre à manoeuvrer avec la machinerie forestière.

Les objectifs

Ce regroupement d'une journée fut une occasion privilégiée pour découvrir, d'une façon dynamique et interactive, les métiers du secteur de l'aménagement forestier et de la transformation du bois. Les 18 ateliers, prévus pour l'occasion, étaient offerts par des enseignants de la formation professionnelle, du collégial et de l'université ainsi que par des étudiants et de nombreux professionnels du milieu.

Les ateliers

Les étudiants avaient le choix puisque 18 ateliers leur étaient proposés : l'aménagement forestier et la gestion de la faune, l'inventaire forestier, l'utilisation d'un GPS en milieu forestier, le martelage, l'abattage manuel, l'opérateur de machinerie forestière, le mesurage du bois, le classement et le sciage, le travailleur sylvicole, la production de plants en pépinière, la découverte des propriétés du bois, le bois structural, les produits

diplôme d'études professionnelles ou, encore, un bac.

M. Éric Thompson, conseiller en communication au CFPML, qui a été notre guide en forêt mardi matin, a tenu à ajouter que la Forêt Sicotte était dans le compas du CFPML depuis quelques années déjà. Et, afin de faciliter l'accueil des groupes de jeunes, un chalet a été construit. Il en va de même pour le partenariat entre l'organisme et les dirigeants et propriétaires du Camp des Bouleaux où avait lieu le Salon des exposants mardi.



Connaître les essences d'arbres est essentiel.

LIGUE SACS DE SABLE MOULIN DES PÈRES

(Résultats du mercredi 21 septembre 2011)

PLUS HAUT 100 SACS

Daniel Rollin	8230
Victor Beaudoin	8150
Norbert Rivet	8030
Mario Grondin	8030
Diane Lafontaine	7770

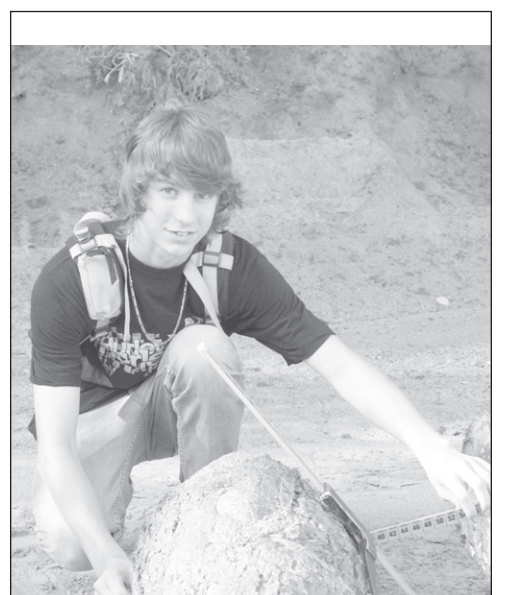
PLUS HAUT 50 SACS

Daniel Rollin	4620
Mario Grondin	4470
Norbert Rivet	4440
Victor Beaudoin	4410
Gaétan Rivet	4260

PLUS HAUT 10 SACS

Mario Grondin	1450
Norbert Rivet	1270
Daniel Rollin	1230
Victor Beaudoin	1180
Gaétan Rivet	1150

P.S.: Si les gens sont intéressés à se joindre à nous, ils sont les bienvenus les mercredis soirs à 19h15 à la salle communautaire d'Aumond.



Ce jeune adolescent est intéressé par le mesurage du bois.

J.O. Hubert...
SPORTS ...du choix, y en a

163, Principale Sud, Maniwaki
449-3131



Association Hockey
Maniwaki

Dimanche 2 octobre 2011

9h10	10h00	Mahg 1 et 2
10h10	11h05	Novice
12h15	13h10	Atome A
13h20	14h15	Peewee B
14h25	15h20	Peewee A
15h30	16h30	Peewee CC
(Lions Pontiac vs Mustangs Maniwaki)		
16h40	17h30	Midget B
17h40	18h30	Midget A

Lundi 3 octobre 2011

18h40	19h30	Peewee B
19h40	20h30	Midget B

Mardi 4 octobre 2011

18h15	19h25	Atome CC
19h35	20h45	Peewee CC
20h55	22h05	Midget A

Mercredi 5 octobre 2011

16h00	16h50	Novice
17h00	17h50	Mahg 1 et 2
18h00	18h50	Atome B
19h00	19h50	Bantam A
20h00	21h10	Bantam CC

Jeudi 6 octobre 2011

18h40	19h35	Atome A
19h45	20h40	Peewee A
20h50	21h50	Bantam B

Vendredi 7 octobre 2011

16h40	17h30	Novice
19h10	20h00	Midget CC
20h10	21h00	Midget CC

DEBUT FIN CATEGORIE

Jeudi 29 septembre 2011

18h40	19h35	Atome B
19h45	20h40	Peewee A
20h50	21h50	Bantam B

Vendredi 30 septembre 2011

16h40	17h30	Novice
19h10	20h00	Midget CC
20h10	21h00	Midget CC

Samedi 1er octobre 2011

12h00	13h00	Novice
13h10	14h10	Atome B
14h20	15h20	Atome CC
15h30	16h30	Bantam B
16h40	17h40	Bantam A
17h50	18h50	Peewee CC

(As Gatineau vs Mustangs Maniwaki)

19h00 20h20 Bantam CC

(Voisins Papineau vs Mustangs Maniwaki)

20h30 21h50 Midget CC

(Olympiques Hull vs Mustangs Maniwaki)

Près de 285 kilomètres à vélo, plus de 20 000 \$ amassés

MANIWAKI – Le 8e Cyclothon des employés de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) s'est terminé en beauté, samedi 24 septembre, à Maniwaki. Avec l'organisation d'activités de financement plus tôt cette année et les dons reçus pour le Cyclothon 2011 des employés SOPFEU, le comité organisateur est très fier d'annoncer que plus de 20 000\$ ont été amassés pour la Fondation Le Terrier et la Maison de répit du Lac Grenon. Ce montant sera versé à parts égales à ces deux organismes communautaires.

Les cyclistes du 8e Cyclothon, incluant des employés de la SOPFEU ainsi que d'autres cyclistes de l'Outaouais et d'ailleurs au Québec, ont finalisé la troisième et dernière journée du Cyclothon 2011, le

samedi 24 septembre en après-midi, lors de leur arrivée à la SOPFEU base de Maniwaki, sur la route 105 à Messines.

Près de 20 participants ont pédalé près de 285 kilomètres, du 22 au 24 septembre, dans les Laurentides et en Outaouais, afin d'amasser des fonds pour la Fondation Le Terrier et à la Maison de répit du Lac Grenon. En soirée le 24 septembre, un souper de clôture a eu lieu à la Légion canadienne de Maniwaki afin de conclure en festività cette 8e édition.

Mille mercis

Le comité organisateur tient à remercier chaleureusement ses commanditaires, ses collaborateurs, ses bénévoles et la population, pour leur générosité et leur contribution.

Depuis la première édition en 2004 jusqu'à la septième édition en 2010, les organisateurs des Cyclothons des employés SOPFEU ont remis plus de 80 000\$ à divers organismes au Québec.

Pour plus de renseignements concernant le Cyclothon 2011 des employés SOPFEU, consulter le site Internet au lien suivant : <https://sites.google.com/site/cyclothonsopfeu/>



Les cyclistes du 8e Cyclothon des employés SOPFEU sur la route 105 devant la SOPFEU base de Maniwaki le 24 septembre dernier en après-midi. Ces derniers terminaient leur parcours total de 285 km, accompli du 22 au 24 septembre.



Passage des cyclistes du 8e Cyclothon des employés SOPFEU à Maniwaki le samedi 24 septembre en après-midi.

Pour tous vos besoins en matériaux de construction



BONHOMME

NOS PRIX SONT TOUJOURS D'ÉQUERRE!

Matériaux * Kits * Finitions * Quincaillerie
Prix concurrentiels, livraison, expert-conseil

*Vous songez à bâtir ou rénover?
Venez voir les experts
en estimation!*

Martin St-Amour, Gérant

462 Saint-Patrice, Maniwaki 819.449.3840

NE CRAIGNEZ PLUS L'HIVER

Démarrez au chaud!

*GARANTIE À VIE!

VZ1000BLN

- Démarreur à distance longue portée
- Compatible avec les véhicules manuels et automatiques
- Verrouillage et déverrouillage des portières
- Ouverture du coffre

Nous sommes les spécialistes du DÉMARREUR À DISTANCE

RFP2W9000SS Fonctions multiples. Rétro éclairage de la manette.	RFP2W901SS Démarreur 2 voies. La plus longue portée sur le marché, 5000 pi.	RF1BAM Démarreur à 1 bouton. Plus petite télécommande sur le marché.	RF2WG5SH 1 démarreur 2 voies. 1 démarreur 1 voie. Portée de 3000 pi.

Plusieurs autres modèles disponibles en magasin!
Photos à titres indicatif seulement.

Le meilleur prix du marché!

Docteur DU PARE-BRISE

DPB PERFORMANCE

C'est ça un spécialiste!

1212, Boul. Paquette, Mont-Laurier 819-623-3151

Bibliothèque J.R. L'Heureux

DANS LE CADRE DES JOURNÉES DE LA CULTURE

SOIRÉE CULTURELLE 3^e Edition

30 SEPTEMBRE 19h

- Jean Poirier nous raconte Vigneault
- Dévoilement des gagnants du concours de poésie par Georges Lafontaine
- Guy Perreault : Conteur et Slammeur

Également exposition des photos gagnantes du concours : **MA RÉGION À MON IMAGE**

La soirée se terminera par un léger goûter.

à la Salle Vallée du Château Logue Hôtel- Golf - Resort

GRATUIT POUR TOUS

confirmez votre présence au 449-2738

les journées de la culture

Vous avez jusqu'au 23 septembre 20h pour nous faire parvenir vos poèmes

L'équipe de cheerleading mène une opération séduction

MANIWAKI – Après plusieurs discussions avec les membres du conseil de l'organisme Le Patro de Fort-Coulonge, l'équipe de cheerleading des Mustangs de Maniwaki s'est rendue dans le Pontiac, samedi 17 septembre, pour donner des cliniques de cheerleading et de gymnastique aux élèves du primaire et du secondaire.

L'activité avait pour but d'initier les jeunes du Pontiac à ce sport grandissant. Les membres de l'équipe, ainsi que l'entraîneur Mélanie Allard, ont montré aux jeunes des techniques de base en cheerleading tels que des «stunts» (monter en équipe en voltige) et des éléments de gymnastique.

«Nous avons complété cette journée d'entraînement par des démonstrations des athlètes de notre équipe, précise Mélanie

Allard. Nous avons une quarantaine de jeunes, qui ont adoré cette activité. La journée fut un tel succès que Le Patro a décidé de renouveler l'évènement dans les prochaines semaines.»

Mélanie Allard tient à remercier Marc Frappier, «qui nous a hébergé dans les chalets du Patro et qui nous a fait profiter des activités sur le site : bateau, glissade d'eau, kayak, fermette, mini golf.»

Cet évènement a été très bénéfique pour tous, «autant pour les jeunes de Fort-Coulonge, qui ont eu la



Une quarantaine de jeunes ont participé à cette initiation au cheerleading.

Les entreprises d'électricité
Depuis 1987
Thibault
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10



Les entreprises d'électricité
Depuis 1987
Thibault
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10

Maurice St-Amour, maître électricien
Tél.: (819) 449-2866
Cell.: (819) 449-8465 Rés.: (819) 449-2014



116, Notre-Dame,
Maniwaki
Fax : 449-6621
thibaultelec@bellnet.ca

chance de goûter au cheerleading et à la gymnastique, que pour les membres de l'équipe des Mustangs, qui ont pu partager leur savoir sur ce merveilleux sport et visiter cette belle région.»



L'activité consistait aussi à montrer des éléments de gymnastique.

CONCOURS EXCLUSIF AUX JEUNES DE 12 À 17 ANS

Des ados engagés

Un avenir assuré!

À GAGNER : un iPod Touch de 32G

Pour reconnaître ton engagement coopératif dans des projets qui enrichissent ton savoir, qui encouragent ta réussite, ton dépassement personnel et ton développement du sens civique !

Décris-nous un projet que tu as réalisé ou auquel tu as participé et qui a eu un effet bénéfique sur ton école ou ta collectivité... Ton projet peut faire partie de l'une des catégories suivantes :

- > Entrepreneuriat, affaires et vie économique
- > Arts, lettres et culture
- > Entraide, paix et justice
- > Environnement
- > Santé, sport et loisir
- > Sciences et applications technologiques
- > Société, communication et éducation

Le formulaire de candidature ainsi que tous les détails sont disponibles sur le site Web de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau :

www.desjardins.com/caissedelahautegatineau.

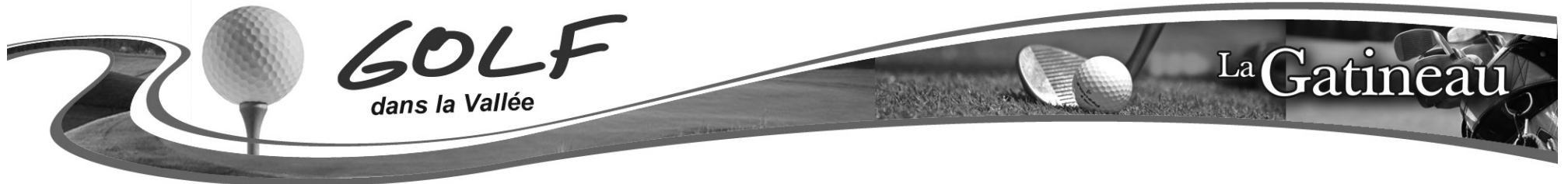
Inscris-toi au plus tard le 11 octobre 2011 sur notre site Web !



Desjardins
Caisse populaire de
la Haute-Gatineau

Coopérer pour créer l'avenir





C'est déjà fini !



Les hommes se sont bien amusés à leur dernière soirée de golf.



Les participantes lors de la dernière soirée des dames aux Trois Clochers à Maniwaki.

LA GATINEAU - Les dernières soirées des hommes et des femmes ont été jouées les 12 et 13 septembre aux Trois Clochers à Maniwaki. Les participants ont fait un trait sur la saison 2011 en se donnant rendez-vous pour 2012.

Ces soirées reprendront à la mi-mai 2012 avec la même ferveur et avec un excellent taux de participation. Mme Claudette St-Amour remercie les commanditaires qui ont fait preuve de beaucoup de générosité tout au long de l'été de même que les femmes et les hommes qui ont participé avec assiduité à ces soirées hebdomadaires.

Tournoi de fermeture

Le tournoi de fermeture est présenté le 8 octobre prochain sous la formule écossaise à quatre joueurs. La pige de trois joueurs par un capitaine d'équipe se fera à midi et le départ est prévu à 13h. Le souper sera servi à 17h30, suivi de la remise traditionnelle des cadeaux. L'inscription est ouverte



Un cadeau a été remis à chacun des hommes lors de leur dernière soirée.

jusqu'au vendredi, le 7 octobre. Inscrivez-vous le plus tôt possible. Informez-vous au 819-441-2222.

On Centraide à jouer au golf

LA GATINEAU - Le comité organisateur du Tournoi de golf Centraide 2011 vous invite à participer à son tournoi annuel le mercredi 5 octobre prochain au club de golf Algonquin de Messines.

Sous la formule quadruple Écossais, le départ aura lieu à 12h30. Le lancement de la campagne de financement de Centraide Vallée-de-la-Gatineau aura lieu à 17h30 et sera suivi d'un souper.

Le coût est de 50 \$ par personne incluant le golf et le souper ou 25 \$ pour le

souper seulement. Un reçu pour fins d'impôt vous sera remis pour la somme de 35 \$ pour le golf et le souper et 15 \$ pour le souper seulement.

Vous êtes priés de réserver à l'avance auprès des membres du comité organisateur ou au club de golf Algonquin au 819-449-2554. Les membres du comité organisateur sont Sonny Constantineau, 819-449-0840, Robert Boisvert, 819-449-5319, Dominic Morin, 819-449-2554 et André Sabourin, 819-463-0605.

La passion du rural... À lire !

LA GATINEAU - Victor-Lévy Beaulieu, directeur des éditions Trois-Pistoles, est heureux d'annoncer la parution de *La passion du rural* - Quarante ans d'écrits, de paroles et d'actions pour que vive le Québec rural, du professeur Bernard Vachon, ouvrage savant qui comptera trois tomes.

La passion du rural ouvre une sélection de textes personnels du professeur Vachon lesquels relatent l'évolution de la ruralité québécoise ainsi que la lente

et difficile reconnaissance de l'espace rural québécois comme lieu de travail et de vie à part entière. Le professeur Vachon y traite également de ses expériences personnelles et citoyennes en regard de cette ruralité dont il a traqué les tenants et les aboutissants aussi bien au Québec qu'au Royaume-Uni, qu'en Belgique et en Israël.

La passion du rural, tome I du professeur-chercheur Bernard Vachon est un ouvrage de 516 pages et il est en vente partout au coût de 69 95 \$.



SIMPLE PLAN

**EN DESSOUS,
ON EST TOUS
PAREILS.**

DONNEZ-NOUS LE POUVOIR D'AIDER!

Concept: Publicis Montréal. Photographie: John Londono.
Le groupe Simple Plan a posé ce geste bénévolement.

maregioncentraide.com



CENTRAIDE VALLÉE-DE-LA-GATINEAU SOUTIEN L'ALBATROS
qui propose des accompagnateurs formés aux besoins des personnes
ayant reçu un diagnostic terminal.



Kazabazua se prépare pour son 150e anniversaire

JEAN LACAÏLLE

KAZABAZUA - Les gens de Kazabazua ont des frémilles dans les pieds. Ils se préparent à fêter en grand. Du 23 juin au 2 juillet 2012, ils vibreront au rythme du 150e anniversaire de la municipalité.

La semaine de réjouissances comprend six soirées récréatives avec les artistes locaux en vedette au centre communautaire local.

«Nous avons déjà récolté la somme de 5 000 \$ sur les 10 000 \$ nécessaires au financement des activités de notre 150e. Le 12 novembre prochain, nous organisons un souper de doré à 12 \$ l'assiette. Les profits de ce souper s'ajouteront à notre cagnotte. D'autres activités de financement sont prévues dont le réveillon du Jour de l'an», précise Robert Bergeron.

Les activités

Les réjouissances débutent le vendredi 22 juin 2012 par un souper communautaire suivi d'une soirée récréative au centre communautaire local.

Une parade d'ouverture marque la journée du samedi 23 juin. Le nouveau drapeau, à l'effigie de la municipalité, sera alors dévoilé. Un tournoi de balle est également prévu.

Le dimanche 24 juin marque la présentation d'une célébration religieuse à laquelle les fidèles des trois confessionnalités religieuses locales sont invitées.

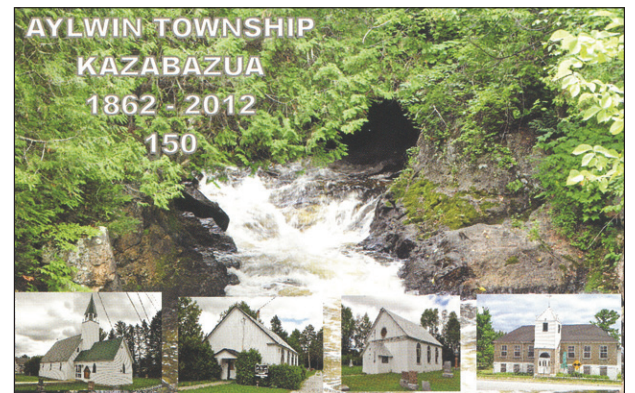
Un concours de scies mécaniques est inscrit au programme de cette journée.

Une marche historique, une soirée des aînés et des bénévoles, un rallye Poker à vélo et la Fête du Canada sont au menu des activités inscrites à la programmation du 150e.

«Nous préparons actuellement les documents afin d'obtenir une aide financière de Patrimoine Canada, dont c'est la tradition d'aider au financement de ce type d'activités communautaires», ajoute M. Bergeron.

Le député de Pontiac, Mathieu Ravignat, a accepté de procéder à l'inauguration officielle du festival.

Outre ce dernier, le comité organisateur et composé de Ron Martin, Sue Martin, les conseillers municipaux Ronald Marengère et Denis Bélair, Réjean Rochon, Marie-Thérèse Kazeef, Linda Paquette, Weslie Gabie, Marie-Rose Pétrin, Lola Brown, Pat Ashton, Robert Rowan et Huguette Pétrin.



SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

L'offre se poursuit jusqu'au 31 octobre!

Offrez-vous **Internet HAUTE VITESSE**

et bénéficiez de

L'INSTALLATION GRATUITE

Là où la technologie le permet.
Là où le service est offert.
Certaines conditions s'appliquent.



Un réseau haute vitesse qui nous appartient en tant que communauté!

1 877 770-0040 » www.picanoc.net

MONT STE MARIE
FÉERIE DES COULEURS
FESTIVAL OF COLORS

Tours d'hélicoptères
Helicopter tours \$40.00 p.p
8 et 9 octobre 2011
October 8th and 9th 2011

Toutes une flambée de couleurs et d'activités
Blazing colors and activities

Télesiège en opération de 10h à 16h
Lift in operation from 10am to 4pm

Adultes \ Adults: 10\$
Enfants \ Kids (7-17): 5\$
6 ans et moins: gratuit \ 6 years and under: Free
Famille 3 personnes \ Family of 3: 23\$
Chaque enfant additionnel \ Each add. Child: 3\$
Détenueurs de passe de saison 2011-2012 : Gratuit
2011-2012 Season pass holder: Free

Randonnées pédestres, vélo de montagne
Walk or Mountain bike
Artisans, Musiciens \ Artisans, Musicians
Jeux pour les enfants \ Games for kids
BBQ \ BBQ
Voitures anciennes \ Antique cars
Maquillage de visages \ Face painting

Camping : Gratuit \ Free

Nouveau!! Procurez-vous billets et produits d'école de neige à rabais!!
New!! Get a discount on lift tickets and snow school products

Pour plus de renseignements :
819-467-5200
For further information :
819-467-5200

Une première victoire des Mustangs

LA GATINEAU - Enfin une victoire pour les Mustangs juvéniles ! Ils ont battu les Titans du Collège St-Alexandre de Gatineau par la marque de 33-6 le mercredi 24 septembre dernier.

Le match a été marqué par une défensive très étanche et une offensive qui a déjoué les Titans. Le match a bien débuté pour les Mustangs. Ils ont stoppé l'attaque des Titans sur la première série de jeux pour redonner le ballon à l'offensive avec une bonne position de terrain. Les Mustangs ont alors utilisé une formation «Wildcat», sans caucus, pour surprendre la défensive des Titans qui ont dû utiliser un temps mort dès le début de la partie. Quelques instants plus tard, Maxime Ménard marquait un touché sur une course de 32 verges et ajoutait même la transformation de deux points. Les séquences suivantes ont été marquées par les défensives des deux équipes, notamment la défensive des Mustangs qui a arrêté deux fois les Titans sur la ligne des buts grâce à un recouvrement de Daniel Grebe et une interception de Jamal Plourde. À la fin de la première demie, suite à un jeu renversé de Jamal Plourde qui a donné une progression de 35 verges, Marc-Étienne Beaumont a complété une passe de touché à Pierre-Luc Martin. Après la transformation de Maxime Ménard, la marque était de 15-0 pour les Mustangs à la fin de la première demie.

Les Titans reviennent

Le 3e quart a été marqué par une des très rares erreurs défensives des rouges dans ce match qui a pavé la voie à un touché des Titans pour réduire l'écart. Ce sera les seuls points des Titans dans ce match.

Pour débiter le 4e quart, les Mustangs sont revenus en «Wildcat» pour produire deux autres touchés. Après plusieurs belles courses de Emmanuel Saumure, la table était mise pour un touché de 45 verges de Maxime Ménard qui a profité d'un excellent bloc de Pierre-Luc Martin. La séquence offensive suivante a ressemblé à un copier-coller qui a culminé avec une course de 82 verges de Maxime Ménard pour le majeur. La marque était maintenant de 30-6 pour les Mustangs qui ont ensuite ajouté une transformation de 28 verges du même Maxime Ménard.

Dans ce match, la défensive de l'entraîneur Martin Roy a été superbe : deux interceptions de Jamal Plourde et Alex Léonard, quatre sacs du quart par Sébastien Caron, Alex Léonard et



Les Mustangs jubilaient au terme de leur première victoire de la saison.

Christopher Forest à deux reprises et plusieurs passes rabattues. Pour les plaqués, les meneurs ont été Maxime Ménard, 7 et demi, Mathieu Branchaud, 4, Maxime Lafontaine-Désabrais, 3 et demi et Joel

Labrecque, 3. Ces chiffres semblent petits, mais ils démontrent surtout que les Titans n'ont pas eu le ballon longtemps.

Les Mustangs tenteront d'aligner une deuxième victoire de suite le 2 octobre

prochain alors qu'ils visitent les Patriotes à Papineauville. Un beau défi pour les locaux.

Collaboration spéciale de Martin Lampron

819-623-4455 Sans frais 1-866-929-3052

6524280911

MAZDA 2 GX 2011 B5XB51-AA00

12 990\$*

Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier.
Rabais et remise MEGA-SOLDE de 500\$ inclus.

MAZDA 3 GX 2011 D5X551-AA00 sport

Kilométrage alloué pour la durée du bail 80 000km. Coût du kilométrage excédentaire 0,08\$

15 990\$*

18 990\$ Rabais et remise de 3000\$ de 500\$ incluse.
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier.
Recevez 500\$ en boni

199\$*/mois

Location 48 mois (basé sur un prix de 18 037,23\$*)
1 316,66\$* comptant / 0\$ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus.

MAZDA 3 GX 2011 D4X551-AA00 berline

Kilométrage alloué pour la durée du bail 80 000km. Coût du kilométrage excédentaire 0,08\$

199\$*/mois

17 790\$ Rabais et remise de 3045\$ de 500\$ incluse.
Location 48 mois (basé sur un prix de 15 911,75\$*)
0\$ comptant / 0\$ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus.

14745\$*

Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier.
Recevez 500\$ en boni

MAZDA MX-5 GT 2011

0%

à l'achat jusqu'à 84 mois

Recevez 2000\$ en boni

MAZDA TRIBUTE GX 2011 WVXD51-AA00

- Climatiseur • Mags 16"
- Groupe électrique

20 995\$*

25 245\$ Prix - 4250\$ Rabais
Transport et préparation et taxe A/C inclus.

MAZDA CX-7 GX 2011 PVXY81-AA00

23 950\$*

Rabais et remise de 1000\$ inclus.
Transport et préparation inclus. Taux d'intérêt régulier.
Recevez 1000\$ en boni

0%

Location 36 mois

www.performemazda.com **1450, boul. A-Paquette, Mont-Laurier**

* Taxes, immatriculation, RDPRM et taxes de pneus en sus. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujettes à changement sans préavis.

Loto-Pub

Bar

10 machines de loterie vidéo

Sonny Constantineau: propriétaire
412, rue des Oblats
Téléphone: 819.449.6140



CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

211 rue Henri-Bourassa
Maniwaki (Québec) J9E 1E4
Téléphone : (819) 449-7922 Télécopieur : (819) 449-7235

FORMATION OFFERTE AU CFP VALLÉE-DE-LA-GATINEAU



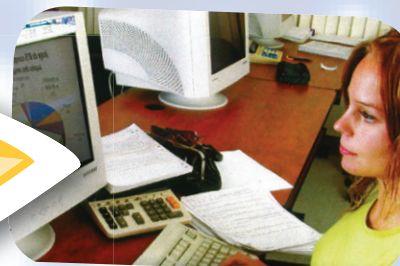
DEP EN MÉCANIQUE AUTOMOBILE
DÉBUT 16 JANVIER,
FORMATION DE 1800 HEURES



DEP EN VÉHICULE LÉGER
DÉBUT 24 OCTOBRE,
FORMATION DE 1800 HEURES



DEP EN COMPTABILITÉ
ENTRÉE PROGRESSIVE SUR LISTE D'ATTENTE
FORMATION DE 1350 HEURES

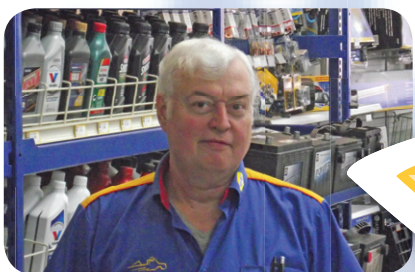


DEP EN SECRÉTARIAT
ENTRÉE PROGRESSIVE; PLACE DISPONIBLE
FORMATION DE 1485 HEURES

AEP EN RÉCRÉOTOURISME
DÉBUT 7 NOVEMBRE
FORMATION DE 750 HEURES



En collaboration avec
Fôie d'excellence
en récréotourisme
Outaouais



COMMIS DE PIÈCE MÉCANIQUE ET DE QUINCAILLERIE
DÉBUT 7 NOVEMBRE
FORMATION DE 750 HEURES

AGENT DE SÉCURITÉ
DÉBUT AUTOMNE 2011
FORMATION DE 70 HEURES



gardiennage

FORMATION DE BASE
À l'intention des nouveaux demandeurs
de permis d'exercer le métier de gardiennage



DEP EN CUISINE
DÉBUT 24 OCTOBRE,
FORMATION DE 1470 HEURES



Service régional de la formation professionnelle de l'Outaouais



L'excellence en formation
Pour information ou inscription 819-449-7922 poste 19265